

# DIARIO 16

125 PESETAS. AÑO IV · Nº 1.176. JUEVES, 30 DE OCTUBRE DE 1997

CASTILLA-LA MANCHA

DESTACADOS SOCIALISTAS CONSIDERAN QUE LA JUSTICIA NO LES TRATA IGUAL QUE AL PP

## Indignación en el PSOE por la sentencia

▽ Rubalcaba dice que Cascos pertenece al partido "que pasa el platillo" y Guerra afirma que ha sido un "juicio íntegramente político"

▽ El vicepresidente Rato y el ministro Arenas retan a Almunia a que 'tire de la manta' si estima que el PP se ha financiado ilegalmente

PÁGS. 2 Y 3



**CONTRA LA PRENSA**

**El Poder Judicial quiere recuperar el delito de desacato**

PÁG. 6

**CASO COLZA**

**El abogado García-Pablos intentó cobrar con un sistema irregular**

PÁG. 35

BERNARDO RODRÍGUEZ/EFE

**Y OLÉ** El presidente del Gobierno posa con las componentes de un grupo de bailaoras de flamenco japonesas, que realizaron una exhibición en la sede de la Liga Parlamentaria de Amistad España-Japón, durante la primera jornada de su visita al país asiático. Aznar se había quejado previamente de la imagen de la España de charanga y pandereta, pero sus anfitriones no resistieron la tentación de mostrarle su amor por el flamenco. **PÁG. 8**

# “Ha sido un juicio político”

Los socialistas denuncian que la sentencia del Tribunal Supremo por el 'caso Filesa' ha puesto de manifiesto que la “Justicia no es la misma para el PP que para el PSOE”

GONZALO ARIAS  
Madrid

El PSOE sigue sin dar crédito a la sentencia de la Sala Segunda del Tribunal Supremo por el 'caso Filesa'. A la espera de que el Tribunal Constitucional se pronuncie por los diferentes recursos interpuestos, los dirigentes socialistas volvieron a denunciar ayer, tal y como habían hecho el día anterior, lo que ellos consideran una campaña de acoso y derribo contra el partido, dirigida por el PP y respaldada por determinados medios de comunicación.

Felipe González anunció que suscribía “íntegramente” las declaraciones de Almunia al respecto, pero que no haría ninguna valoración de la sentencia. Y así fue. En su lugar, el ex vicepresidente del Gobierno Alfonso Guerra afirmó que el proceso seguido contra los implicados en el 'caso Filesa' ha sido un juicio “íntegramente político”, y por lo tanto “injusto”.

En declaraciones a Onda Cero, Guerra recordó que la acusación del caso la ejercieron el PP y el empresario José María Ruiz Mateos, “por lo que es imposible —precisó— que el proceso estuviera más politizado”.

Guerra dijo que el martes fue “un día muy triste para la Justicia” y denunció, al igual que sus compañeros socialistas, tener la impresión “de que la Justicia no es la misma para el PP que para el PSOE”.

El presidente del PSOE en Euskadi, Jose María Benegas, tampoco se mordió la lengua y criticó que el “juicio político” llevado a cabo por Filesa constituye un “atropello contra el Partido Socialista”.

“En un país en que todos sabemos que ha habido financiación irregular por las circunstancias en las que se hace la transición, las únicas condenas, y además fortísimas, que se producen van dirigidas a militantes o personas próximas al PSOE”, señaló Benegas al tiempo que ponía de manifiesto que este proceso judicial estaba plagado de actuaciones irregulares que merecen la nulidad.

Desde Galicia, el secreta-

rio general del PSOE, Francisco Vázquez, declaró tener la impresión de que “los socialistas estamos juzgados y condenados siempre de antemano”.

En declaraciones a la Cadena Ser, Vázquez consideró la sentencia “un poco desmesurada” y aseguró que “hay una vara de medir al PSOE que es muy distinta de la que existe con respecto a otras formaciones políticas”.

Las críticas a las reacciones del resto de los partidos políticos tampoco se hicieron esperar. El vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, que nada más conocer la sentencia pidió al PSOE que dé una explicación y asuma sus responsabilidades políticas, fue duramente atacado. Francisco Fernández Marugán, representante del Grupo Socialista en la ponencia de financiación de los partidos políticos, dijo que las pa-

labras del vicepresidente fueron “bastas y zafias” y que “Dios no trajo a Cascos por el mundo del derecho”.

Mucho más duro fue Alfredo Pérez Rubalcaba, quien negó autoridad al vicepresidente para pedir explicaciones a los socialistas. “Él, que es el partido del platillo, que con una mano pasa el platillo, según dicen sus dirigentes catalanes, y con la otra se rasga las vestiduras”.

Así las cosas, el PSOE, en boca de Ramón Jáuregui, no está dispuesto a “seguir fustigándose por este tema y mirando hacia atrás”, sino que “debe caminar hacia delante y hacer país”.

Por otra parte, la empresa Cepsa expresó ayer su “apoyo y confianza” a su directivo, ya jubilado, Eugenio Marín, condenado a seis meses de arresto mayor por la ‘trama Filesa’.

Junto a Marín, la sentencia del Tribunal Supremo ha condenado a penas de prisión a otros siete implicados en el caso: 11 años para el ex diputado socialista Carlos Navarro Gómez; 10 años para el administrador único de Filesa, Luis Oliveró y para el gerente de Malesa, Alberto Flores Valencia; tres años para el diputado socialista Josep María Sala; dos años y 4 meses para Aida Álvarez y su marido, Miguel Molledo.



ALBERTO MARTÍN / EFE

**SILENCIO** Felipe González comunicó ayer, a través de un portavoz, su intención de no pronunciarse sobre la sentencia del 'caso Filesa' y se remitió a la declaración aprobada al respecto por la Ejecutiva Federal socialista, que el ex presidente del Gobierno suscribió “punto por punto”. González, que acudió a la presentación del libro del cantante Ramoncín ‘Políticamente correcto’, prefirió guardar silencio y no hacer declaraciones.



ALBERTO OLIVEL / EFE

**DESPEDIDA** Sala presentó ayer la renuncia a su escaño.

## Sala, primera víctima de Filesa

El socialista, condenado a tres años de cárcel, presentó su dimisión como diputado y senador

Barcelona / D16.—La sentencia del Tribunal Supremo por el 'caso Filesa' ya se ha cobrado la primera víctima. Josep María Sala, condenado a tres años de cárcel y seis de inhabilitación, presentó ayer la dimisión a su escaño de diputado y senador ante la Mesa del Parlament.

En su carta de dimisión, Sala, quien se despidió de sus compañeros con un “ya volveré”, afirma que se considera “tratado injustamente por la sentencia” y reafirma su inocencia, así como su falta de responsabilidad en ninguna cuestión irregular. “Reitero—afirma la carta—que no hay ninguna prueba material en la causa que me vincule con los hechos delictivos de los que se me acusa, pero como socialista y como demócrata, con independencia del resultado de los recursos que presentaré, presento en este momento libre y voluntariamente la renuncia a

mis cargos parlamentarios”.

Pese a la sentencia del Supremo, Sala mantiene el apoyo de sus compañeros socialistas, que ayer anunciaron que la Ejecutiva del PSC pedirá que el todavía diputado siga en la dirección del partido ocupando su secretaría de Acción Política y Electoral. “Nadie se puede imaginar al PSC sin Sala”, afirmó uno de los dirigentes del PSC, que añadió que “si Sala fuera responsable de alguna cosa, también lo es todo el partido”.

Por su parte, el abogado de Sala, José María Cánovas, anunció que basará el recurso de su diputado ante el Tribunal Constitucional en que se ha vulnerado la presunción de inocencia del todavía senador socialista. Cánovas entiende que “no ha habido la más mínima prueba de cargo que soporte las tesis del fallo” contra su defendido.

# Rato recomienda al PSOE que no abra ningún debate

El vicepresidente califica a los socialistas de "poco inteligentes" por entrar en disputas sobre la financiación de partidos

Sevilla / D16.—La sentencia del Tribunal Supremo por el 'caso Filesa' ha dado lugar a un nuevo escenario de acusaciones entre el Ejecutivo y el PSOE. El vicepresidente del Gobierno y ministro de Economía, Rodrigo Rato, afirmó ayer en Sevilla que "si el PSOE quiere un debate sobre lo que es la utilización del Gobierno para la financiación de un partido, lo va a tener, aunque no sé si le conviene".

De esta forma, Rato respondía a las declaraciones del secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, quien el martes se quejó del distinto tratamiento de la Ley a la hora de juzgar la financiación del PSOE y del PP.

El titular de Economía, que mantuvo en la sede de la Confederación de Empresarios de Andalucía (CEA) un encuentro con una delegación de empresarios andalu-

ces, calificó al PSOE de "no ser lo suficientemente inteligente" si pretende "entrar en disputas sobre la cuestión de la financiación de los partidos".

Respecto a la sentencia de Filesa, el vicepresidente segundo del Gobierno rehusó hacer alguna valoración jurídica, y emplazó al PSOE a "dar explicaciones políticas a la sociedad española, pues les corresponde a ellos".



RODRIGO RATO

## IU: "El PP también lo hizo"

Los miembros de Izquierda Unida no coincidieron ayer en sus reacciones por el 'caso Filesa'. Mientras que la coalición en Baleares recordaba que el PP también se financió irregularmente ('caso Sóller'), el coordinador de IU en Andalucía, Antonio Romero, calificaba de "banda de delincuentes" a los condenados por el Tribunal Supremo. En declaraciones a Servimedia, el dirigente de la coalición en Baleares, Everhard Groskke, manifestó que el 'caso Filesa' y el 'caso Sóller' "no son comparables cuantitativamente", pero matizó que, a pesar de que Baleares es una comunidad de unos 700.000 habitantes, "a mí me parece lo mismo".

La misma opinión compartió el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Javier Arenas, quien instó a Joaquín Almunia a que acuda a los tribunales si ve irregularidades en la financiación del PP. Arenas, que tampoco quiso hacer valoraciones de la sentencia del Tribunal Supremo, dijo que Felipe González y Alfonso Guerra "debieron asumir su responsabilidad política por el 'caso Filesa', ya que estos señores nunca asumen nada en el Partido Socialista".

Por su parte, el presidente del Gobierno, José María Aznar, que se encuentra de visita oficial a Japón, evitó hacer comentarios sobre la 'trama Filesa', aunque sí señaló la difencia que, a su juicio, hay entre los problemas propios de la Justicia y los que algunas personas tienen con la Justicia.

# Molins dice que la sentencia es "dura y ejemplar"

Ribó denuncia la "impunidad con que los poderosos se escapan"

Madrid / D16.—El portavoz de CiU en el Congreso, Joaquim Molins, expresó ayer su respeto a la sentencia del Tribunal Supremo en el 'caso Filesa', aunque dijo que ha sido una decisión "en la gama alta de la exigencia, de la dureza o de la ejemplaridad, ya que las penas que ha impuesto no son pequeñas en absoluta".

Molins, quien hizo estas declaraciones al término de la presentación de las enmiendas de su grupo al proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado, subrayó que desde su coalición siempre se ha expresado un profundo respeto a las decisiones judiciales. "Nosotros respetamos las sentencias judiciales, lo hemos hecho siempre y nos gusta poco entrar en demasiadas consideraciones", afirmó el portavoz de CiU.

Por otra parte, el diputado del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, replicó a la miembro de la Ejecutiva del PSE-EE, Rosa Díez, que acusó al dirigente nacionalista de tener "escasa talla moral" por sus declaraciones sobre Filesa, que el PSOE, cuando tenía la mayoría absoluta en el Gobierno, adoptó una postura "hipócrita y de doble moral" con la Ley de financiación de los partidos.

Por último, el presidente de IC, Rafael Ribó, expresó su "decepción" por la reacción del PSOE y del PSC y denunció la "impunidad con que los poderosos se escapan" de este asunto.

Ribó, en declaraciones en los pasillos del Parlamento catalán, lamentó que los socialistas "continúen sin dar una explicación política transparente sobre lo que era el tinglado Filesa".

Hasta ahora, viajar en primera clase estaba al alcance de sólo unos pocos.

A partir de ahora, con los nuevos precios, viajar en primera clase está al alcance de todo el mundo.

De todo el mundo.

Todo el mundo debería probarlo.

LARGO RECORRIDO RENFE

Compre su billete en RENFE Y Agencias de Viajes.

EDITORIALES

# La injerencia de Menem

El presidente de Argentina, Carlos Menem, ha calificado la causa que instruye el juez Baltasar Garzón por la desaparición de ciudadanos españoles durante la dictadura militar como "una injerencia absolutamente inoportuna de España en los asuntos internos de la República Argentina". Según la peregrina teoría del mandatario argentino, las autoridades judiciales españolas deberían haberse cruzado de brazos ante las denuncias sobre los asesinatos de españoles en su país. Estamos hablando de 600 compatriotas masacrados por un Gobierno dictatorial sin que nadie haya dado una explica-

ción a sus familiares. Argentina en su día puso punto final judicial a aquellas siniestras violaciones de los derechos humanos. Lo hizo en aras a asegurar la convivencia en democracia. Una decisión hartamente discutible, ya que suponía no dar satisfacción a las familias de al menos 30.000 *desaparecidos*. Es, en cualquier caso, una decisión que no incumbe a nuestros jueces, ni a Garzón ni a García Castellón, que realizan una encomiable labor para aclarar los asesinatos de ciudadanos españoles en Argentina y Chile. Lo suyo, señor Menem, sí que es una injerencia.

## Entre grandes

La larga sombra de la matanza de Tiananmen no ha dejado aún de perseguir al liderazgo de la China comunista, sobre el que pesan además gravísimas violaciones de derechos humanos, como

su cifra récord de ejecuciones o la brutal negación cotidiana de la especificidad cultural del Tíbet. De ello está teniendo buena prueba durante su visita a Estados Unidos el nuevo 'número uno' chino, Jiang Zemin, que trata de moldear a su inmenso país no sobre el viejo ideal marxista-leninista sino sobre el ejemplo de capitalismo autoritario que ofrece el rico Singapur. Al recibirle en la Casa Blanca, Bill Clinton no ha podido eludir el gesto de recordarle el valor de las libertades haciendo un guiño a la galería. Pero en la práctica ha aplicado el criterio pragmático del que fuera adalid el presidente francés, Jacques Chirac. Para Clinton, el viaje supone tender puentes hacia un mercado de 1.200 millones de consumidores potenciales y hablar claro con un líder que puede tener solución para graves problemas, como la tensa situación en la península de Corea. Para Jiang Zemin es la coronación en el exterior de su reciente victoria política en Pekín, donde se ha hecho con todas las riendas del poder.

### Culto al nombre

Estoy hasta las narices de la cultura o "culto al nombre" de este país. Hará unos tres años fui a presentar un recital de poesía en el Centro Cultural de la Villa para sus "Miércoles de poesía". Una señorita muy "elegante", tras previa cita, me "desatendió" en seguida con un "no tienes nombre, aquí viene gente muy importante con nombre". Se suponía que debía abrir la boca y hacerme enana, pues el nombre da la importancia y presume el talento; y claro, yo no había sido bautizada ni tenía padrinos... Pero lo que sentí es la impotencia de ver la Cultura manejada por "enanos mentales" que presumen de cultos y el único culto que practican es al "hombre con nombre". Los "nombres" plantan crisantemos a la creatividad.

MARÍA ZAMORA DÍAZ  
MADRID

### Triunfo del esperpento

Deprime el ánimo ver que, a pesar de las cotas de democracia supuestamente alcanzadas en este país, el sempiterno Fraga ha obtenido la mayoría absoluta, por tercera vez consecutiva, en las legislativas autonómicas. Este arribista individuo, intuyendo que su execrable pasado al servicio del totalitarismo franquista le vedaba el acceso al poder central, se ha enquistado en su terruño convirtiéndose, gracias a su marrullería, en el "gran cacique" galaico. Es asimis-



mo célebre por sus altisonantes frases tales como "nunca ha habido más corrupción en España que durante el mandato del PSOE" que ha tenido la desfachatez de pronunciar en uno de sus frecuentes arrebatos o "el Estado me cabe en la cabeza", la bravata "el terrorista bueno es el terrorista muerto" y "más vale tener sangre en las manos que no agua como Pilatos; me comprometo a liquidar ETA en 6 meses y un día". Cualquiera puede percibir ya la decrepitud de este hombre de ideas fijas (síntoma de esclerosis senil).

Ello se infiere, pienso, de la facilidad con que recurre al autoritarismo, de los exabruptos extemporáneos e imputaciones gratuitas en sus peroratas contra "los socialistas", etc. El partido (PP) que ha aglutinado en torno a él es una amalgama de los ele-

mentos más heterogéneos y reaccionarios y carentes de ideología o proyecto político; su cohesión dimana del simple hecho de que, en mayor o menor grado, todos son beneficiarios, o clientes, de la oligarquía patronal y bancaria que ha instrumentalizado, en su

provecho, el viejo aparato judicial y los cuerpos represivos de G. C. y militares (a propósito: ¿también se aplica a estos colectivos la misma congelación salarial que al resto de los funcionarios?; albergo mis dudas y pienso que con alguna argucia administrativa se les habrá eximido). La "Santa Mafia" u Opus Dei es otro de los ingredientes de esta mixtura; vuelven a ocupar discretamente las antiguas posiciones que detentaban en el régimen franquista tardío.

JUAN JOSÉ SÁNCHEZ  
MADRID.

### FAX DIRECTO

Las Cartas de los Lectores no deberán sobrepasar la dimensión de 15 líneas, escritas a máquina, y es imprescindible que su autor envíe una fotocopia de su DNI. DIARIO 16 se reserva el derecho de resumirlas. Enviar por correo a la dirección del periódico o al número de fax (925) 25 21 31.

### Tiempo presente



JULIA  
SÁEZ  
ANGULO

Los hay convencidos de Parménides: *Todo permanece* Hay otros que seguimos a Heráclito: *La vida fluye*. Es el *panta rei* heleno. Ambos tienen razón: el universo es una continua metamorfosis. Los dos conceptos son los mismos y quien mejor lo expresó fue el siciliano Giuseppe di Lampedusa a través del príncipe de Salina en "El Gatopardo": el tópico *conviene que algo cambie para que todo siga siendo igual*.

Sólo se vive bien el presente si uno se proyecta al futuro. El pasado nos da raíces e identidad, pero es el futuro la orientación y brújula de vidas y destinos de los hombres.

El presente es demasiado efímero; se traduce en un permanente instante fugaz, como la máquina del movimiento perpetuo. Muy pronto habrá pasado y nunca más podrá volver a presentarse, advierte Lucrecio.

El vivir se traduce en definitiva en un *presente continuo*, tiempo que no puede desaparecer como el aoristo. El presente continuo está hecho de pasado metamorfoseado, de futuro siempre incierto.

El presente se nutre de historia y se define en proyectos futuros. Son éstos, en última instancia, los que nos definen, mueven y caracterizan el presente. Hay que vivir y trabajar haciendo obras como los romanos, con vocación de perennidad, de trasvasar el tiempo. Aunque seamos mortales.

CARTAS DE LOS LECTORES

# El fiscal mantiene la pena de ocho años para HB

Las partes personadas en la acusación contra los dirigentes de la Mesa Nacional ratifican las peticiones de cárcel fijadas en las conclusiones provisionales

Madrid/D16.—El fiscal del Tribunal Supremo José María Luzón elevó ayer a definitivas sus conclusiones provisionales en las que pide ocho años de prisión para cada uno de los 23 miembros de la Mesa Nacional de HB, por un delito de colaboración con banda armada.

El representante del Ministerio Público no ha variado la calificación de los hechos ni la participación en los mismos de los acusados, y únicamente ha añadido en la petición de penas la imposición de una multa de 500.000 pesetas para cada uno de ellos, detalle que por un error mecanográfico no se incluyó en las conclusiones provisionales.

Las restantes acusaciones señalaron al tribunal que tampoco han modificado básicamente sus conclusiones provisionales. Las representaciones de la familia de Fernando Múgica, asesinado por ETA en febrero de 1996, y del Partido Socialista de Euskadi, respectivamente, piden las mismas penas para los acusados que el fiscal.

Por su parte, la Asociación Víctimas del Terrorismo, que ejerce la acusación popular, solicita la imposición de una pena de 22 años de cárcel para cada acusado, por un delito de pertenencia a banda armada y otro continuado de colaboración con ETA, así como una multa de 3 millones de pesetas a cada uno. También pide la disolución de Herri Batasuna por asociación ilícita. Subsidiariamente, solicita que se les considere autores de los delitos de colaboración con banda armada y apología del terrorismo, lo que supondría una pena de 16 años de cárcel para cada miembro de la Mesa de HB.

Tanto el fiscal como las acusaciones argumentan sus peticiones en que HB decidió difundir un vídeo de ETA en la campaña electoral de marzo de 1996, y emitió dos comunicados justificando los asesinatos por ETA de Fernando Mú-



EN PLENO Los 23 integrantes de la Mesa Nacional de HB, en la primera sesión del juicio que se sigue en el Tribunal Supremo.

gica Herzog y Francisco Tomás y Valiente.

Por lo que respecta a la defensa, que pide la libre absolución de los acusados, el abogado Iñigo Iruin anunció ante la Sala que ha ampliado sus conclusiones provisionales, con un añadido en el que solicita al tribunal que plantee cuestión de inconstitucionalidad

**La defensa solicita que se plantee inconstitucional uno de los artículos del Código Penal por los que se juzga a HB**

ante el Constitucional contra el artículo 576.2, inciso quinto, del vigente Código Penal, que sería el de aplicación a sus clientes, según las pretensiones de las acusaciones.

La defensa argumenta que el inciso citado del artículo 576, al penar, de forma textual, "en general, cualquier otra forma equiva-

lente de cooperación, ayuda o mediación, económica o de otro género, con las actividades de las citadas bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas", vulnera el principio de legalidad penal recogido en el artículo 25.1 de la Constitución, en relación con el artículo 9.

Para Iruin, el uso del término "equivalente", unido a las expresiones "en general" y "de otro género", supone una formulación tan abierta que su aplicación o inaplicación depende de una decisión "prácticamente libre y arbitraria de los jueces y tribunales, permitiendo la inclusión de supuestos que el legislador omitió por completo y convirtiendo a aquellos en creadores de normas jurídicas".

Es posible que el juicio contra la Mesa Nacional quede visto para sentencia antes de que termine esta semana.

## "Al margen de sentencias, ETA intentará el mayor daño"

El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, hizo ayer un llamamiento a la serenidad en relación con el resultado final del juicio contra los 23 miembros de la Mesa Nacional de HB, advirtiendo que una reacción de ETA se puede producir, independientemente de lo que decida el Tribunal Supremo.

A juicio de Mayor Oreja, "sea cual sea la sentencia, estoy seguro de que ETA va a tratar de hacer el mayor daño posible; con sentencia absolutoria o condenatoria". El titular de Interior fundamentó su impresión en que una reacción violenta "está en la propia naturaleza de ETA y

en su estrategia. Lo que tenemos que tener es confianza en que todos vamos a saber darle una respuesta ejemplar". Al respecto, agregó que "no podemos tener el miedo y la angustia de saber qué va a hacer ETA al día siguiente del juicio, porque estamos entrando en el juego que ellos pretenden, que es aterrorizar con una sentencia u otra".

No es la primera vez que el titular de Interior avisa de la posibilidad de atentados cruentos por parte de la organización terrorista, independientemente de que la sentencia a HB sea más o menos dura o, incluso, absolutoria.

## Ynestrillas, en libertad tras pagar la fianza

El ultraderechista paga un millón de pesetas para salir de la cárcel y, ya en la calle, dice que todo "es un montaje de HB, en connivencia con Interior".

Guadalajara/D16.—El líder ultraderechista Ricardo Sáenz de Ynestrillas abandonó ayer la prisión provincial de Guadalajara después de que su madre y su hermano pagaran a primera hora de la mañana la fianza de un millón de pesetas fijada por la titular del Juzgado de Instrucción número 4 de Majadahonda.

El director del centro penitenciario confirmó que los familiares de Ynestrillas habían depositado el millón de pesetas que se estableció de fianza, por lo que el ultraderechista pudo abandonar la prisión de Guadalajara a medio día de ayer.

Ynestrillas ingresó en el centro penitenciario de Guadalajara el pasado día 4, acusado de haber efectuado seis disparos contra V.F.S., de 23 años de edad, en una reyerta ocurrida el 30 de septiembre en la puerta de una discoteca en la localidad madrileña de Majadahonda. En su declaración ante el juzgado, Ricardo Sáenz de Ynestrillas negó su implicación en los hechos que se le imputan, pues esa noche había salido a cenar con unos amigos y después todos juntos se fueron a su domicilio.

Se da la circunstancia de que, a pesar de que la reyerta ocurrió el 30 de septiembre, Ynestrillas no fue detenido hasta el sábado día 4, dos días antes de que comenzara a celebrarse el juicio contra los miembros de la Mesa Nacional de Herri Batasuna, causa que está a punto de concluir en la Sala Segunda del Tribunal Supremo.

Ya en libertad, Ynestrillas señaló ayer que ha sido víctima de un "montaje absurdo", puesto en marcha por HB, con la connivencia de Interior, para mantenerle apartado de la calle durante el desarrollo del juicio a la Mesa Nacional.



NO QUIERE CRÍTICAS Benigno Varela, portavoz del CGPJ, ayer, durante la rueda de Prensa en la que defendió al juez Ismael Moreno.

## El CGPJ propone tipificar de nuevo el delito de desacato

El órgano judicial quiere perseguir críticas como las recibidas por el juez Moreno tras apartar a Gómez de Liaño del 'caso Sogecable'

Madrid / D16.— El Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) defendió ayer al juez Ismael Moreno frente a las críticas que ha recibido tras admitir la recusación presentada por el consejero delegado de Canal Plus, Juan Luis Cebrián, contra Javier Gómez de Liaño en el 'caso Sogecable', y postula que se tipifique de nuevo el delito de desacato, desaparecido en el nuevo Código Penal, para perseguir estos ataques a los jueces.

Así lo afirmó ayer el nuevo portavoz del Poder Judicial, Benigno Varela, en una declaración institucional que refleja el sentir del órgano de Gobierno de los jueces y magistrados. Varela resaltó "la gravedad de ciertas imputaciones que en los últimos tiempos" se están dirigiendo contra algún juez "al socaire de determinadas actuaciones judiciales surgidas en el ámbito de ciertos procesos judiciales de innegable resonancia social".

En los últimos días, Moreno ha sido duramente criticado por algunos periodistas, columnistas, e incluso un juez, Joaquín Navarro Esteban, después de apartar del 'caso Sogecable' a Gómez de Liaño. Varela informó que la Comisión Disciplinaria del Consejo está instruyendo di-

ligencias informativas en relación al artículo publicado por el juez Navarro Esteban para determinar si se le abre expediente disciplinario o no.

Al hilo de estos ataques, Benigno Varela comentó que quizá sería conveniente "una reforma legislativa" que restableciera el delito de desacato porque "en estos momentos, ante determinadas informaciones o artículos, realmente el juez se encuentra un tanto indefenso" porque tiene que ejercitar él directamente la carga de la prueba.

En la declaración institucional, el CGPJ dice que "no es válido utilizar el legítimo

**La APM apoya la iniciativa como necesaria mientras que Jueces para la Democracia considera que sería "volver a tiempos que es mejor olvidar"**

### Faltan datos sobre Gómez de Liaño

El Pleno del CGPJ decidió ayer no actuar de momento contra el juez Javier Gómez de Liaño por una posible prevaricación cometida en su falta de respeto a los magistrados que le corrigieron varias resoluciones en el 'caso Sogecable', explicó Benigno Varela. El Pleno del CGPJ "carece de elementos suficientes en estos momentos" para decidir si debe remitir el caso al fiscal general del Estado. Por ello, el Pleno ha acordado devolver el expediente de Gómez de Liaño a su comisión disciplinaria para que, en concreto, pida al propio juez el segundo auto que dictó declarando de nuevo el secreto del sumario del 'caso Sogecable'. Precisamente fue la decisión de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional de revocar su primera declaración de secreto lo que originó este expediente, ya que Gómez de Liaño reaccionó preguntando al fiscal y a las acusaciones del caso si los magistrados, al corregirle, habían cometido un delito o falta.

derecho de crítica de toda resolución judicial, ni tampoco el no menos legítimo derecho de información, para imputar impunemente a dichos miembros del Poder Judicial verdaderos delitos, sin acudir para ello a la vía judicial correspondiente y esperar la oportuna sentencia que así lo declare".

La Asociación Profesional de la Magistratura (APM) manifestó su apoyo a la petición del CGPJ porque considera que un juez, sin que exista el delito del desacato, es igual que "un policía que va a una manifestación sin porra ni casco", según declaró el portavoz de la asociación, José Luis Requero.

Jueces para la Democracia (JpD), en cambio, considera que resucitar la figura del desacato "supone volver a tiempos que es mejor olvidar", afirmó José Antonio Alonso, portavoz de la asociación. "El actual Código Penal tiene mecanismos suficientes para sancionar esas conductas", puntualizó.

Por otra parte, el CGPJ ultima un informe sobre el Anteproyecto de Ley de Justicia de Menores en el que señala que es de dudosa constitucionalidad la excepción de establecer la edad penal en los 16 años para los jóvenes en los delitos de terrorismo.

## Robles niega que Interior pagara a testigos

Asegura que no se utilizaron fondos reservados en el 'caso Lasa-Zabala'

Madrid / E. P.—La ex secretaria de Estado de Interior Margarita Robles, que declaró ayer como testigo en el sumario abierto por el secuestro y asesinato de los presuntos etarras Lasa y Zabala, negó que se hubiese pagado con fondos reservados a los testigos de este sumario, según explicó ella misma al término de su declaración.

Robles tuvo que declarar como testigo porque aparece mencionada en el libro de Eliseo Bayo en el que se refleja unas declaraciones de Jorge Argote, abogado de varios inculcados de los GAL e imputado en esta causa, en las que se dice que lo más grave de Belloch para conseguir protagonismo es la campaña de testigos, tanto en el sumario Lasa-Zabala como en el de Oñaederra.

También se pone en boca de Argote una declaración en la que asegura que todos estos testigos pasaron por el despacho de Margarita Robles, se les pagó con fondos reservados y fueron aleccionados para que declarasen en los procesos judiciales.

Robles indicó que cuando ella estuvo en la Secretaría de Estado de Interior se trabajó a fondo para esclarecer los hechos en el momento en que aparecieron los cadáveres de Lasa y Zabala. Afirmó que el comisario Enrique de Federico siempre estuvo apoyado por ella, pero puntualizó que el asunto de Lasa y Za-

bala era muy complicado. La ex secretaria de Estado también declaró que era el primer día que veía al abogado Jorge Argote. Asimismo, señaló ante el juez Javier Gómez de Liaño que nunca había visto personalmente a los testigos de este sumario y que todo el material que se manejó en la investigación policial se puso en manos del juez para el sumario.

Por otro lado, también fue citado a declarar, pero en calidad de imputado, el abogado Jorge Argote. Este se negó a declarar asegurando que no era por el uso del derecho constitucional a no declarar sino por el deber de guardar el secreto profesional.

Argote indicó que no iba a declarar nada sobre un hecho o noticia que tuviera relación con el sumario ni tampoco sobre ninguna persona que tenga que ver con la causa y a las que ha conocido desde un aspecto profesional.

Añadió que en interés de la defensa de sus clientes no diría nada en su propia defensa y que tampoco quería declarar ante un juez recusado.

El abogado de Felipe Bayo, Ángel Montero, resaltó que Jorge Argote no había querido responder a las preguntas que le había realizado sobre el dinero que se le había pagado a Felipe Bayo, 6,7 millones de pesetas para realizar un curso de piloto y 1,4 millones para los gastos del psiquiatra que trató a Bayo.

## Tibia respuesta de Matutes a las acusaciones de Menem

Madrid / J. MORALES.—El ministro de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, contestó ayer con mucha tibieza al presidente argentino, Carlos Menem, que tachó de "ingerencia inoportuna de España en los asuntos internos de la República Argentina" la investigación que lleva a cabo Baltasar Garzón sobre la desaparición de españoles durante la dictadura militar de aquel país.

Matutes se limitó a decir que el Gobierno del PP se limita a tramitar las comisiones rogatorias que le llegan del juzgado y que ha actuado en este caso con corrección.

Matutes también contestó

por carta a la misiva remitida por los dirigentes de IU Isabelo Herreros y Carlos Carnero sobre las relaciones de Aznar con el jefe de los 'espías' argentinos, Hugo Anzorreguy. Explicó que Exteriores no tuvo nada que ver con el viaje de éste a España.

### Scilingo declarará

Fuentes de la Audiencia Nacional confirmaron que Garzón tomará de nuevo declaración al militar 'arrepentido' Adolfo Scilingo el próximo día 4. El juez quiere que aclare puntos sobre los crímenes cometidos en el campo de la ESMA.

**FIAT  
PUNTO TD S  
63 CV**



- Dirección asistida.
- Antirrobo electrónico.
- Apertura maletero desde el interior.
- Cinturones delanteros con pretensor.
- Barras laterales de protección.

Este mes por:

**1.317.000 PTS.**

**FIAT  
BRAVA TD SX  
75 CV**



- Dirección asistida.
- Elevavinas eléctricos.
- Cierre centralizado.
- Radiocasete integrado.
- Antirrobo electrónico.
- Apertura maletero desde el interior.
- Cinturones delanteros con pretensor.
- Asiento conductor y volante regulables en altura.

Este mes por:

**1.825.000 PTS.**

**FIAT  
MAREA TD SX  
100 CV**



- Dirección asistida.
- Elevavinas eléctricos.
- Cierre centralizado.
- Radiocasete integrado con RDS.
- Airbag conductor.
- Antirrobo electrónico.
- Apertura maletero desde el interior.
- Asiento posterior partido con reposacabezas.
- Asiento conductor y volante regulables en altura.

Este mes por:

**2.346.000 PTS.**

# Pasión Turbodiesel

**Por Tecnología:** Motores de hasta 125 CV y 5 cilindros, bombas de inyección controladas electrónicamente, sistemas antivibración, insonorización integral...

**Por Equipamiento:** Los más completos equipamientos de serie, en toda la gama turbodiesel. **Por Seguridad:** Carrocerías reforzadas de deformación programada, habitáculo de estructura indeformable, dirección con sistema de absorción de impactos EAS, sistema antincendios FPS... **Por Ecología:** Motores con válvulas EGR que recirculan los gases quemados y catalizador

oxidante, que reduce al mínimo la emisión de gases nocivos. Programa FARE de reciclaje al final del ciclo de vida del automóvil. **Por Economía:** Desde 4,5 l. a 90 km/h. y programas de mantenimiento reducidos. **Por Financiación:** Sistema de financiación a su medida. **Por Precio:** Sólo ahora, encontrará los turbodiesel más equipados con los precios más interesantes. Así es hoy la **Pasión Turbodiesel**. Entre en cualquier concesionario Fiat y deje que se lo demostremos personalmente.

Para más información 902 30 30 32.



P.V.P. Península y Baleares. Promoción y Plan Prever incluidos.

**NOS MUEVE LA PASIÓN. FIAT**

# Aznar avisa a las autonomías

El presidente cree que hay "demasiado victimismo autonómico" y asegura que no es posible que todas las comunidades se sientan discriminadas

Tokio/AGENCIAS.—El presidente del Gobierno, José María Aznar, considera que hay "demasiado victimismo" en la mayoría de las comunidades autónomas y que lo que no resulta verosímil es que todas ellas estén discriminadas.

En el transcurso de un encuentro mantenido con los periodistas españoles que le acompañan en su viaje a Japón, Aznar también se refirió a otros asuntos de la vida política española. El presidente del Gobierno insistió en que no piensa impulsar ninguna reforma de la Ley Electoral para frenar los nacionalismos. Cree que la normativa en vigor ha funcionado durante los últimos veinte años sin menosca-

bar la democracia.

Aznar se refirió escuetamente a la sentencia del 'caso Filesa', principalmente, para dejar claro que no deben confundirse los problemas de la Justicia con los problemas que el Partido Socialista tiene en el ámbito de los tribunales, en cuestiones como la financiación ilegal o el 'caso GAL'.

**Está dispuesto a dar un cargo institucional a los tres ex presidentes de Gobierno**

El presidente expresó el deseo de contar con una oposición normalizada porque, según indicó, en 16 meses de gobierno no ha visto por ninguna parte las políticas alternativas del PSOE, algo que, a su juicio, ha conducido a los socialistas al rotundo fracaso cosechado el pasado 19 de octubre por la coalición de izquierdas de Galicia.

Sobre la situación de la Prensa y los grupos de comunicación, el jefe del Ejecutivo recaló que el Gobierno se limita a establecer las reglas del juego y señaló que este sector no está sujeto a directrices comunitarias en materia de competencias.

En cuanto a la posibilidad de ofrecer algún cargo

institucional a los tres ex presidentes de gobiernos de la democracia (Adolfo Suárez, Leopoldo Calvo Sotelo y Felipe González), apuntó que le parecería bien, pero siempre que ellos se pongan de acuerdo.

## 'Informe Barea'

Sobre el polémico 'informe Barea', aseguró que él ha hecho un seguimiento pormenorizado de los Presupuestos del Estado y no ha detectado ningún "agujero". Añadió que apoya sin reservas a su ministro de Economía, Rodrigo Rato. En materia económica, y más concretamente en lo que se refiere a la crisis bursátil internacional, Aznar indicó que España

ha demostrado fortaleza porque la cotización de la peseta se ha mantenido firme y la deuda pública tampoco se ha visto afectada. En su opinión, esto prueba que las gripes bursátiles, sea cual sea su origen en la actual economía globalizada, no producen en España un catarro grave.

El Gobierno del Partido Popular tiene previsto proseguir con su plan de privatizaciones hasta el año 2000, con la idea de que sólo quede en el ámbito público el sector estratégico del carbón. Aznar señaló que se dará un fuerte impulso liberalizador a la economía con un plan que supondrá una mayor liberalización de los carburantes y del gas.

## CRÓNICA PERSONAL



PILAR CERNUDA

## ¿España va bien?

AZNAR está contento porque se ha consolidado el latiguillo de que España va bien, pero a la vista del panorama actual habría que preguntarse si esta España del 97 va tan bien como dice el presidente.

De la Justicia vale más no hablar, porque el desconcierto es absoluto ante algunas de las decisiones de los últimos tiempos. Y es más absoluto todavía si a la de por sí dudosa imparcialidad de algunos jueces, se suman los comentarios de determinados comentaristas que no caben en sí de gozo, o no pueden más de irritación, en función de las sentencias; y se dedican sistemáticamente a llevar a los altares o a mandar a los infiernos a un mismo juez, en función del criterio profesional que aplica en cada caso.

La Justicia es la gran asignatura pendiente de esta España nuestra, y si ya el PSOE cometió errores de bulto, con el PP se ha llegado a una situación que en ocasiones parece insostenible. Ni la ministra Mariscal de Gante, ni el Consejo General del Poder Judicial han logrado que se recupere la fe en los jueces y fiscales, y en esa pérdida tiene mucho que ver el respaldo que desde las instancias gubernamentales se da a determinadas sentencias y el rechazo a otras.

La guerra digital puede acabar próximamente, pero en esa guerra mucho ha tenido que ver la política del Gobierno al apoyar sistemáticamente a un grupo determinado, como mucho ha tenido que ver el apoyo sistemático del PSOE al grupo contrario, lo que ha provocado una situación que, en ocasiones, ha rozado lo insostenible desde el punto de vista personal.

Y la quiebra en las relaciones personales no se arregla en un abrir y cerrar de ojos, así que el mundo mediático se encuentra en estos momentos roto, tenso, incómodo y con la credibilidad muy menguada. A Aznar le gusta hablar de economía cuando le plantean problemas en otros sectores. Pero también se le puede preguntar por los asuntos económicos. No son pocos los expertos en cuestiones de Bolsa que dicen con toda tranquilidad que el triunfalismo del actual Gobierno ha llevado a multitud de ciudadanos a invertir sus pocos ahorros, empujados además por la publicidad con la que se apoyaba la privatización de importantes empresas como Telefónica o Endesa.

Y esos ciudadanos han conocido lo que es la angustia en los días en que han hecho crack las Bolsas. Tampoco el empleo está como para tirar cohetes, ni las relaciones con los nacionalistas. Aznar, por tanto, debería cambiar ya de eslogan, porque España no va tan bien como él, y todos, quisiéramos.



CURIOSO El presidente del Gobierno, José María Aznar, observa una cámara de televisión acompañado del presidente de Sony, Nobuhide Idei.

Málaga/D16.—La alcaldesa de Málaga, Celia Villalobos (PP), aseguró ayer que la contratación de su hermana Natacha como técnico en el Ayuntamiento de la ciudad "es legal y ética" y se enmarca en uno de los cargos de confianza del Grupo Municipal del Partido Popular, por tanto, "al servicio del partido y no de la alcaldesa".

Villalobos, tras inaugurar el Museo catedralicio de la ciudad, explicó a los periodistas que "desde el Grupo Popular en el Ayuntamiento de Málaga y desde el PP se hace política del PP, y los cuatro técnicos que le corresponden por

## Villalobos cree "ético" colocar a su hermana

Dice que se trata de un "cargo de confianza"

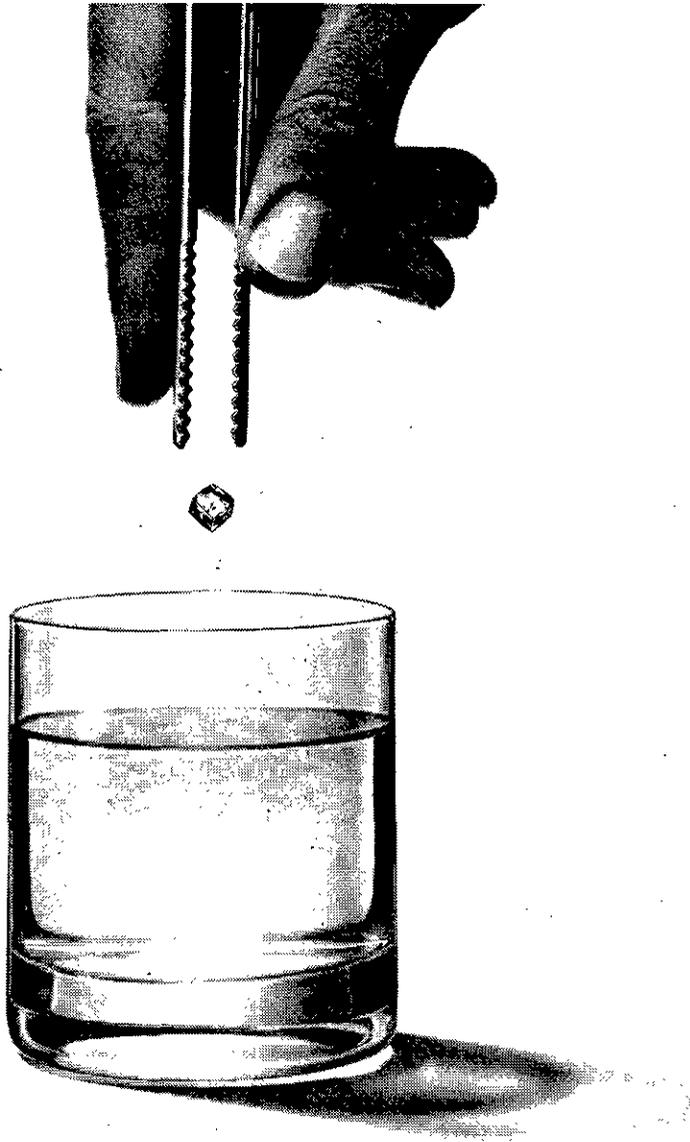
grupo están al servicio de su partido y no de la alcaldesa de Málaga".

La primera edil malagueña explicó que el nombramiento de su hermana se produjo después de una reunión que mantuvo hace

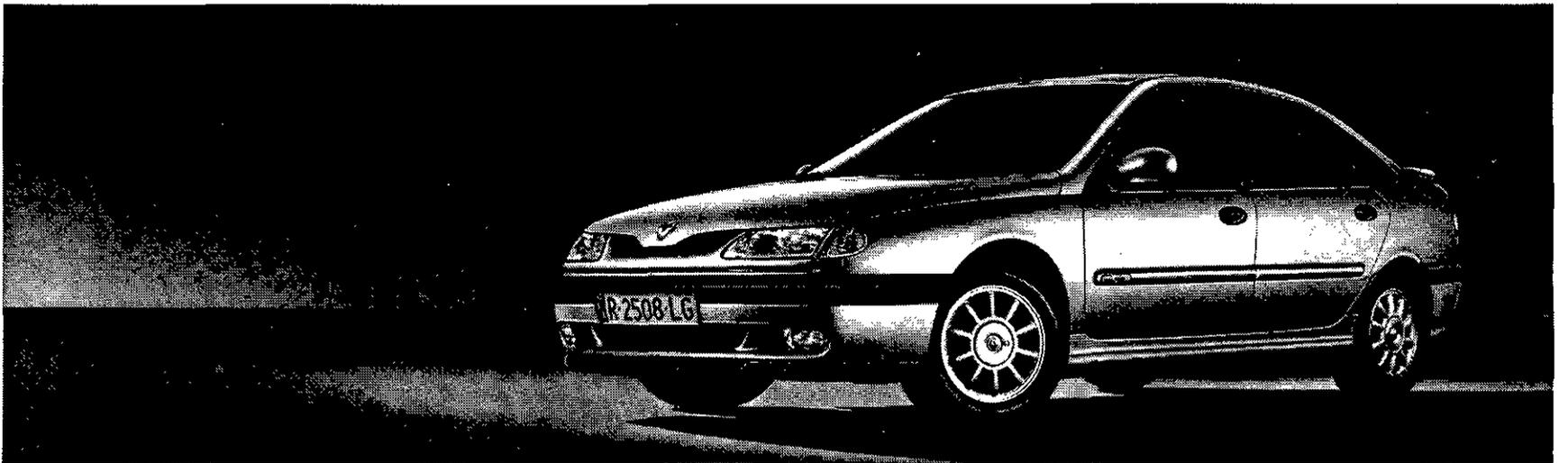
mes y medio con el presidente del PP local, Manuel Atencia, para cubrir los dos cargos del Grupo que faltaban por designar. En el proceso de selección se tuvo en cuenta que Natacha Villalobos ha colaborado en las campañas electorales

del PP desde 1986. En este sentido, Villalobos reiteró que "no ha habido ninguna ocultación y he actuado con absoluta limpieza", tras argumentar que "yo no le he hecho un favor a mi hermana por meterla como funcionario interino para que después se quede de funcionaria. Eso me parecería algo impresentable", recaló.

La dirigente popular diferenció estos hechos de las críticas que realizó el PP contra el anterior equipo de Gobierno de la Diputación Provincial de Málaga, en manos del PSOE, por contrataciones irregulares.



LAGUNA PRESENTA EL CLIMATIZADOR  
DE PRECISIÓN.



Cada segundo, el climatizador inteligente del Laguna realiza infinidad de operaciones.

Por un lado, los sensores electrónicos miden la temperatura tanto en el interior como en el exterior. Al mismo tiempo, el control automático da las órdenes precisas para que se accione el aire acondicionado, regulando su intensidad y elaborando la mezcla óptima con el aire caliente. En paralelo, el sistema analiza las revoluciones del motor para que las prestaciones del vehículo sigan siendo brillantes en todo momento.

Ahora, relájese. Laguna hará todo el trabajo.

**Laguna**  
ES PRECISO

RENAULT recomienda  PARA MAS INFORMACION, LLAME AL 900 100 500



IGNACIO ALONSO-VILLALOBOS  
Madrid

La volatilidad no desaparece. La vigorosa recuperación que ayer registraban todas las bolsas se desinflaba a última hora en Wall Street. Alan Greenspan, presidente de la Reserva Federal de EE UU, lanzaba el mensaje de que la dura corrección de los últimos días es positiva porque asentará un crecimiento sostenido, pero no logró calmar los ánimos.

Si el martes fue la violenta recuperación de Wall Street la que salvó del K.O. a las bolsas europeas, que habían abierto en situaciones próximas al *crash*, el incremento de las recuperaciones en Nueva York sirvieron para que la tendencia se consolidara ayer. Aunque, ya cerrados los mercados europeos, el índice Dow Jones volvía a las pérdidas, de 23,58 puntos a media tarde, cuando en las primeras horas había llegado a ganar 113.

En Madrid se había acentuado la presión compradora en los últimos minutos ante la positiva evolución que trazaba en la apertura Wall Street y la favorable impresión que causaron las manifestaciones de Greenspan.

En esta dinámica, el Ibex experimentó una subida del 5,66%, la más elevada de su corta historia, mientras que el índice general de Madrid registró un alza del 5,80%, la más alta desde la llegada de las tropas norteamericanas a Irak en enero de 1991. Buena idea de esta velocidad de subida la proporcionaron algunos valores que el martes nadie quería, con bajas del 15%, y que ayer eran imposibles de adquirir con alzas del mismo importe.

Estos vaivenes bruscos del mercado ponen de relieve la inestabilidad existente en las bolsas, que en gran medida han perdido la orientación, pues el miedo supera cualquier otro sentimiento. En actitudes poco razonables, se pasa de un extremo al otro en la misma sesión.

A quien afecta gravemente este comportamiento es al pequeño y mediano inversor, que no acaba de entender estas bruscas oscilaciones, tan especulativas, que en muchos casos les impulsan a liquidar sus posiciones en el momento más inoportuno, es decir, con fuertes pérdidas.

En el fondo de esta situación subyace el problema que la ha provocado y que no ha desaparecido. Los expertos estiman que la fuerte volatilidad continuará en los próximos días hasta que el mercado se serene y tome la dirección que le corresponda.

**Los mercados han perdido la orientación y pasan de un extremo al otro en el mismo día**

**La subida de los índices en Madrid fue la mayor desde enero del 1991**

**Pero Nueva York registraba pérdidas a última hora, pese a que abrió con fuerza**

**Los pequeños inversores son los más perjudicados por las bruscas oscilaciones**



**VOLVÍA LA ALEGRÍA** Los mercados repuntaban ayer con fuerza. Arriba, el parqué de Madrid; abajo, imágenes de Sao Paulo (izquierda) y Hong Kong (derecha).

## Greenspan ve "saludable" la corrección

CARLOS MARTOS / EFE  
Washington

El presidente de la Reserva Federal, Alan Greenspan, pareció cómodo ayer con el ajuste bursátil que ha acarreado la crisis del sudeste asiático, en su comparecencia en el Congreso estadounidense, seguida con fruición por los mercados financieros.

Con la corrección a la baja de los valores bursátiles, los analistas consideran que el Comité de Mercado Abierto de la Reserva Federal, máximo órgano que fija la política monetaria del banco central estadounidense, que se reunirá el próximo 12 de noviembre, podría aplazar un alza de los tipos de interés en EEUU que los mercados daban por seguro.

Greenspan no bajó la guardia ante el Congreso, pero dejó claro que las últimas turbulencias ocurridas en los mercados financieros serán vistas con perspectiva y en los próximos años como un "acontecimiento saludable".

Esos movimientos fueron contemplados con cierta tranquilidad por Greenspan, siempre que el descenso de los mercados no se dispare, y dijo que, "a largo plazo", podrían tener efectos beneficiosos para la economía estadounidense, ya que frenarían el crecimiento económico hasta niveles más sostenibles.

En cuanto a la situación asiática, Greenspan afirmó que EE UU debería estar preparado, si fuera necesario, para prestar ayuda financiera "temporal" y agregó que Washington debería trabajar estrechamente con los líderes de dichos países y con la comunidad internacional para asegurar que la situación se estabilice.

Advirtió que la desaceleración económica asiática también podría frenar las exportaciones norteamericanas, aunque indicó que no es previsible que dichas turbulencias amenacen la prosperidad de EE UU.

El presidente de la Reserva Federal lleva meses indicando que las abultadas alzas continuadas en Wall Street, que calificó de "exuberancia irracional", podrían ser desproporcionadas.

# Violento repunte de una Bolsa nerviosa

Madrid gana más del 5%, pero Wall Street no logra afianzar la recuperación y se teme más inestabilidad



**EXPECTACIÓN** Pequeños inversores poco antes de la apertura de la Bolsa de Hong Kong.

# Todos a remolque de Nueva York

El cierre de Wall Street, el día antes, empuja a las plazas mundiales a elevadas ganancias

**Madrid / D16.**—Las bolsas mundiales recobraron ayer la 'alegría' y cerraron con elevadas ganancias, en algunos casos históricas, una vez que Wall Street —el día antes— y Hong Kong reaccionaron con subidas espectaculares.

■ Los inversores comenzaron la jornada con la noticia de que el índice bursátil de Hong Kong se había anotado una ganancia de casi el 19%, lo que se reflejó inmediatamente en las bolsas de todo el sudeste asiático, excepto en la de Bangkok, que cerró con pérdidas debido a la crisis política que atraviesa Tailandia.

■ Francfort ganó un 6,30% hasta situar el índice Dax en 3.791,81 puntos, después de que el día anterior fuera la plaza europea con mayores descensos.

■ París subió un 6,29% hasta colocar el CAC-40 en 2.818 puntos.

■ Milán se anotó un 4,88% y situó el índice MIB en 15.043 puntos.

■ El mercado de acciones de Londres, el más importante de Europa, fue el que registró la revalorización más modesta al ganar un 2,78% hasta situar el FT-100 en 4.887,40 puntos.

■ Moscú cerró con una subida de un 20% después de registrar el día anterior una de las mayores caídas de las bolsas europeas con

un descenso de un 21,09%.

■ Las bolsas de Sao Paulo —la mayor de América Latina— y Rio de Janeiro, que volvieron a abrir a las 12.00 hora local (14.00 GMT), registraban un alza del 1,96% a las 13.30 hora local y de un 0,9%, respectivamente, en una jornada en la que eran escasos los movimientos.

■ América Latina. La crisis bursátil que ha sacudido al mundo ha reforza-

*Los inversores ponen sus ojos en Latinoamérica tras la crisis asiática*

do el interés de los inversores internacionales de capital por América Latina.

Durante más de una década, las naciones asiáticas fueron un modelo de crecimiento disciplinado, pero las experiencias, crisis y recuperación de América Latina han cambiado el foco de atención internacional.

La crisis de esta semana, según los analistas, demostró que Latinoamérica está en el buen camino para protegerse de las sacudidas bursátiles. Sin embargo, queda claro que la región requiere profundizar sus sistemas regulatorios y fortalecer su sistema jurídico, un campo en el que todavía persisten fuertes déficits que frenan una mayor entrada de capitales en los mercados.

## La economía 'salva' a la Bolsa

El secretario de Estado de Economía, Cristóbal Montoro, declaró ayer que las bolsas han soportado bien el 'golpe' gracias a las bases sólidas de la economía española y a que "vamos a ser miembros del euro", y añadió que vienen años de recuperación pero que eso no significa que no vayan a producirse hechos como la crisis bursátil. Montoro, que asistió como ponente al seminario 'El camino hacia el Euro y el Estado del Bienestar en Europa', organizado por la Fundación Konrad Adenauer y la Fundación Humanismo y Democracia, consideró que no va a producirse una subida de los tipos de interés en EE UU, y resaltó que si hay algo de positivo en la crisis de la Bolsa es que no se producirá esa subida.

### EL PUENTE



ÁNGEL GÓMEZ ESCORIAL

### Dotaciones Santander

Es inteligente dedicar a provisiones los 225.000 millones que el Santander ha ganado con la venta del First Union. Sanea y mejora la calidad del banco y, además, lo hace en un momento oportuno. Los márgenes de la banca española tienen que ir bajando por el estrechamiento obvio del negocio. Dentro de unos meses u años esas dotaciones serían más complicadas de hacer. Además, pueden considerarse como 'adelanto' de beneficios. Hay un adecantamiento de todos los ratios principales y la posición de futuro, de cara a la comparación con la competencia, mejora de manera interesante. Podría haber sentido el presidente Botín la tentación de llevar a dividendos la cantidad conseguida por el First, pero —como decía— es más inteligente el paso dado que, además tiene ventajas fiscales. Nadie puede negar, en cualquiera de los casos, la importancia de la inversión en el First Union que ha producido una rentabilidad media anual del 4 por 100.

El Grupo Santander crece en los nueve primeros meses de este año un 30,9 con un beneficio atribuido de 93.972 millones. El margen ordinario sube un 32,5 y los gastos lo hacen en porcentaje parecido: un 32 por 100. Ese incremento alto está motivado por —sobre todo— el crecimiento del coste laboral en Latinoamérica. Hay una mejora del 36,3 por 100 del margen de explotación y un 28,1 en el caso del margen de intermediación.

No dudo que la banca deba estar preocupada con la incidencia de la aplicación del euro en sus futuros beneficios. Y José Luis Leal, presidente de AEB, se gana el sueldo queriendo abrir una vía negociadora para repartir ese coste. Pero el tratamiento que se quiere dar al euro como divisa extranjera, susceptible de entrar en una línea cambista comercial, es una locura e, incluso, una falacia procedimental. No es voluntario, por parte de los clientes, el cambio de pesetas por euros. No es, tampoco, una operación financiera. Es un procedimiento de utilidad pública que conduce a la instalación de la nueva moneda nacional. Los clientes de bancos y cajas no pueden pagar nada por ese asunto. Aunque Leal está muy en su papel de 'gran patrón' de la banca tendría que reconocer que dicha 'cantinella' es muy impopular. La medida a aplicar —aun con las diferencias de coste— debe ser similar al transporte y puesta en circulación de las monedas y billetes expedidos en pesetas. Cualquier sobrecoste para el consumidor final es impropio e injusto.

## Montoro promete bajar el tipo máximo del IRPF al 40%

La medida se adoptará antes de acabar la legislatura, según el secretario de Estado

**Madrid / Á. ROA.**—El Gobierno bajará el tipo marginal del IRPF del 56% actual al 40% antes de que acabe la Legislatura, dijo ayer el secretario de Estado de Economía, Cristóbal Montoro, durante los desayunos de RTVE.

El secretario de Estado aseguró que ya en junio de 1996 se comenzó el proceso de rebaja de impuestos, en especial para las pequeñas y medianas empresas, con la rebaja de los módulos del IRPF, y reiteró que en 1998 el Gobierno presentará al Parlamento un proyecto de reforma global del IRPF.

Explicó que el Ejecutivo "ha sentado las condiciones para poder llevar adelante la reforma fiscal, una promesa muy querida por este Gobierno".

Montoro, que asistió ayer como ponente al seminario "El camino hacia el Euro y el Estado del Bienestar en Europa", organizado por la

Fundación Konrad Adenauer y la Fundación Humanismo y Democracia, donde analizó los impactos del Euro sobre el Estado de Bienestar en Europa, destacó que el proceso de integración en la moneda única es la excusa y una oportunidad para España que hay que explicar a la sociedad.

Además, el euro es la ocasión de meter a España en la cultura de la estabilidad y asentar una base sana del crecimiento económico.

Este crecimiento se traduce en la creación de 335.000 nuevos empleos netos, la mitad del total del empleo neto de Europa y en los 500.000 nuevos cotizantes a la Seguridad Social.

Sin embargo el fraude es un problema grave que fomenta la economía sumergida por lo que el Seguro de Desempleo está para quienes lo necesitan y no para quienes se "aparcen" en él, destacó el secretario de Estado de Economía.

## El Constitucional anula la subida del IRPF del 92

**Madrid / D16.**—El Tribunal Constitucional declaró contrario a la Carta Magna la subida de la tarifa del IRPF que aprobó por decreto ley el Gobierno socialista, mediado el ejercicio de 1992, dando marcha atrás a una rebaja aprobada en el Parlamento para reducir del 56 al 53% el tipo máximo del Impuesto de la Renta.

La resolución del Tribunal Constitucional, hecha pública ayer, resuelve favorablemente este aspecto de un recurso de inconstitucionalidad interpuesto por el PP, aunque

rechaza otros, como el dirigido contra la decisión del Gobierno socialista de entonces de hacer que las empresas asumieran el pago de las prestaciones de incapacidad laboral transitoria entre el cuarto y el decimoquinto día de baja.

Sobre el cambio en las tarifas del IRPF, el tribunal considera que eso es algo que no puede hacerse por decreto ley porque el artículo 86.1 de la Constitución prohíbe recurrir a normas de ese rango que afecten a la carga tributaria soportada por los ciudadanos.

**Aena** Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea



### COMUNICACIÓN DE APERTURA DE PROPOSICIONES ECONÓMICAS

Exptes. nº 397/97, 499/97, 505/97, 568/97, 663/97 y 666/97.

A las 11 horas del día 3 de noviembre de 1997 en el edificio *La Pivovera Azul*.  
C/ Peonías, 2. Quinta planta. 28042 Madrid.

## El PSOE pide la gratuidad de los libros en las escuelas

Otra enmienda de los socialistas propone crear un nuevo plan de empleo, mientras CiU y PP solicitan deducciones en planes de pensiones privados.

Madrid/J.I. ALONSO.—Una de las enmiendas parciales del PSOE a los Presupuestos Generales del Estado propone la gratuidad del material escolar en la enseñanza obligatoria mediante la creación de un fondo de 40.000 millones de pesetas para los 5 millones de escolares españoles, a la sazón 8.000 pesetas por alumno.

El portavoz del Grupo Socialista, Juan Manuel Eguiagaray, explicó ayer que las enmiendas de su partido contemplan unos ingresos superiores a los previstos por el Gobierno en 685.000 millones de pesetas para tapan el agujero Barea de 600.000 millones.

Además, otra petición aboga por la creación de un nuevo plan de empleo al que se destinarían 100.000 millones de pesetas.

Mientras, el Grupo Popular presentó 111 enmiendas parciales en las que propone facilidades para que los mayores suscriban planes de pensiones privados con deducciones en el IRPF.

Joaquim Molins, de CiU, explicó sus principales peticiones, que pasan por incrementar en 4.000 pesetas (hasta 20.000) las deducciones en el IRPF correspondientes a los mayores de 65 años y por la reducción del 7 al 4% del tipo impositivo del IVA aplicado a las residencias de la tercera edad.

En total, los grupos parlamentarios del Congreso han presentado 1.629 enmiendas al articulado del proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado.

# Banco Santander gana un 30% más hasta septiembre

La entidad destina el dinero obtenido por la venta de First Union a amortizar los fondos de comercio del grupo

Madrid / D16.—El Banco de Santander ha obtenido en los nueve primeros meses del año un beneficio neto atribuible de 93.972 millones de pesetas, lo que supone un crecimiento del 30,9% con respecto al mismo periodo del año anterior.

Una parte importante de estas ganancias, 42.260 millones de pesetas, se han concentrado en Latinoamérica, área donde el banco español ha dado por concluida su expansión recientemente.

Los representantes del Santander atribuyen esta mejora de los beneficios principalmente a la actividad desarrollada en banca comercial, que les ha dejado unos beneficios netos de 33.804 millones en España y 31.586 millones en el extranjero, principalmente en el área de Latinoamérica.

Entre los resultados del banco destaca el crecimiento del margen de explotación, que recoge la actividad típicamente bancaria y que aumentó un 36,3%, hasta los 185.571 millones de pesetas, mientras que el margen ordinario creció un 32,5% hasta los 611.077 millones, y el de intermediación un 28,1% hasta los 374.983 millones.

En el último trimestre, el Santander tomó la decisión de vender la participación que tenía en el banco estadounidense First Union, lo que le dejó unas plusvalías de 225.000 millones de pesetas.

Esta inversión le ha dejado una rentabilidad del 43%, por lo que la considera la "operación más brillante del sistema financiero español".

El Santander ha destina-

CUESTA DE RESULTADOS Banco Santander (3er semestre)			
	97	96	Variación %
■ Margen de Intermediación	374.983	292.703	28,11
-Comisiones netas	159.684	116.147	37,48
-Resultados por operaciones financ.	76.410	52.256	46,22
■ Margen Ordinario	611.077	461.106	32,52
-Otros resultados de explotación	(4.981)	(3.285)	(51,63)
-Gastos generales de administración	(377.058)	(285.707)	(31,97)
-Amortización y saneamiento de activos	(43.467)	(35.963)	(20,87)
■ Margen de Explotación	185.571	136.151	36,30
-Puesta en equivalen.	29.118	35.368	(17,67)
-Ajuste dividendos	(12.319)	(14.927)	(17,47)
-Amort. del fondo de comercio	(200.456)	(14.896)	--
-Resultados por operaciones Grupo	290.218	15.192	--
-Amort. y provisiones para insolvencias	(54.275)	(32.780)	(65,57)
-Resultados extraordinarios	(56.889)	(11.009)	--
■ Beneficios antes de impuestos	180.659	134.817	34,00
-Impuestos sobre Sociedades	(46.889)	(36.401)	(28,81)
■ Beneficio consolidado	133.770	98.416	35,92
-Resultado atribuido a minoritarios	19.638	13.308	47,57
-Dividendos de preferentes	20.160	13.330	51,24
■ Beneficio atribuido al grupo	93.972	71.778	30,92

**Fuentes de la entidad cántabra señalan que a corto plazo no se producirá ninguna operación "significativa"**

do el dinero obtenido de esta venta a amortizar los fondos de comercio de todos los bancos del grupo (principalmente los comprados en Latinoamérica), de forma que sólo quedan pendientes unos 80.000 millones de Banepto, del que posee un 49,3%.

En total, el banco ha destinado 300.000 millones a saneamientos, en los que se incluyen los 225.000 de amortización de fondos de comer-

cio y otros 70.000 en provisiones para insolvencias.

La decisión de amortizar anticipadamente los fondos de comercio ha permitido al Santander liberar recursos propios, de forma que en la actualidad disfruta de un excedente de unos 640.000 millones de pesetas, una vez cumplidas las exigencias del Banco de España y del Banco Internacional de Pagos de Basilea.

En los nueve primeros meses del año, el grupo bancario español ha alcanzado un volumen de créditos concedidos a clientes de 10,5 billones de pesetas, la tasa más alta de la banca española, y un volumen de recursos gestionados en depósitos, fondos de inversión y de pensiones de 11,1 billones de pesetas.

La morosidad de los créditos concedidos por el Santander en España se encuentra en el 1%, si bien en el caso concreto de Banepto es del 4,4%, y en el extranjero del 3,4%.

### Expansión

Recientemente, el presidente del banco, Emilio Botín, afirmó que la expansión en Latinoamérica se daba "básicamente" por concluida, por lo que ahora centrará su expansión en Europa.

Fuentes del banco han informado que a corto plazo no se producirá ninguna operación "significativa".

El responsable de Comunicación de la entidad, Federico Ysart, concretó que la cuenta de resultados es "muy conservadora" por la diversificación del Grupo y el elevado saneamiento realizado.

## TRANSPORTES Salgado pide garantías ante la huelga en Francia

Madrid.—El ministro de Fomento, Rafael Arias-Salgado, ha expresado su preocupación a su homólogo francés, Jean-Claude Gayssot, con motivo de la huelga de transportistas franceses a partir del lunes. Salgado solicita medidas para garantizar la libre circulación de personas y mercancías durante las movilizaciones. D16

## REPSOL Estación de servicio en la Expo de Lisboa

Madrid.—Repsol construirá una Estación de Servicio dentro del recinto de la Exposición Universal de Lisboa, con una superficie de 1.060 metros cuadrados y que contará con tiendas y lavado. Repsol ha editado la Guía de las Rutas Expo 98, con información sobre cuatro accesos desde España a Lisboa e información sobre la Expo. D16

## DRAGADOS Consigue un contrato de 7.500 millones en México

Madrid.—La Comisión Federal de Electricidad de México ha adjudicado a Dragados Industrial S.A. y a su filial Cymi SA la realización de un conjunto de subestaciones eléctricas por valor de 50,5 millones de dólares, unos 7.500 millones de pesetas. El plazo de ejecución de las instalaciones será de año y medio. D16

## METROVACESAS Aumenta un 14% los beneficios hasta septiembre

Madrid.—El Grupo Metrovacesa obtuvo un beneficio bruto de 5.769 millones de pesetas en los nueve primeros meses de 1997, con un incremento del 14% respecto a los 5.073 millones de pesetas del mismo periodo del año anterior. El Cash flow, incluidos impuestos diferidos, creció un 8%, y alcanzó los 4.029 millones de pesetas. D16

## TABACALERA La delegación de Rioja obtiene el certificado AENOR

Madrid.—La Delegación de Distribución de Tabacalera para la zona norte, ubicada en La Rioja, ha conseguido la concesión, por parte de AENOR, del certificado de Calidad, que acredita el servicio que presta a sus clientes. El de la Rioja fue el primer almacén totalmente automatizado de la empresa. D16

# Endesa endereza su polémica alianza con Enersis

El grupo eléctrico obtuvo unos beneficios hasta septiembre menores en un 1,9% a los de 1996

Madrid / D16.—La alianza energética más importante de Iberoamérica se sigue cocinando en la negociación que Endesa lleva a cabo en tres frentes y que concluirá en noviembre.

Durante una comparecencia ante la Comisión de Industria del Congreso, Rodolfo Martín Villa, presidente de Endesa, precisó que las críticas vertidas en Chile contra la eléctrica española por esta operación no tienen que ver con una posición desfavorable para el grupo español. "Al contrario", dijo, "se nos acusa de lograr un acuer-

do excesivamente favorable a los intereses españoles".

Martín Villa dijo que Endesa debe rescindir el contrato firmado con los gestores de Enersis y negociar con los fondos de pensiones que forman parte del accionariado un nuevo acuerdo.

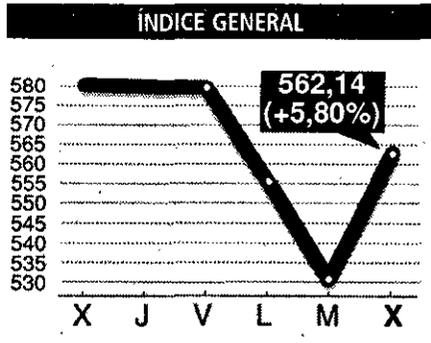
La alianza entre la firma española y el consorcio Enersis entró en crisis a raíz de la salida del gerente general, José Yuraszcek, cabeza del equipo de Enersis que los espa-

ñoles utilizaron como palanca para entrar en el consorcio eléctrico chileno. La salida de Yuraszcek obligó a Endesa España a entenderse directamente con sus socios en Enersis, Administradoras de Fondos de Pensiones de Chile (AFP), que tienen el 33% del capital del consorcio, frente al 26% que tiene asegurado Endesa.

Al margen de los problemas derivados de la salida de Yuraszcek, y que todavía colean en la prensa chi-

lena, tanto Endesa como la AFP coinciden en que la alianza es "un buen negocio".

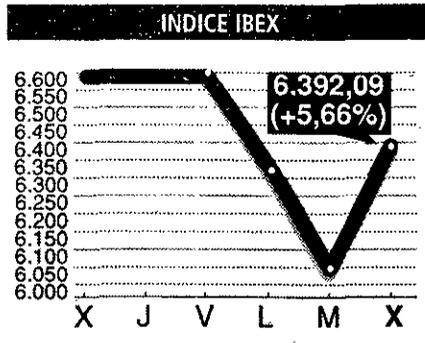
Por otro lado, Endesa anunció ayer sus resultados consolidados en los nueve primeros meses del año, que ascienden a 119.000 millones de pesetas. El descenso del 1,9% registrado con respecto al mismo periodo del año anterior es achacable a la reducción de las tarifas eléctricas, entre otras causas. Sin tener en cuenta estos efectos, el incremento hubiera ascendido a casi diez puntos de diferencia con respecto a 1996.



### LOS INDICES

		Var. %
<b>NACIONAL</b>		
BARCELONA	464,55	3,45
BILBAO	832,30	2,70
VALENCIA	456,93	2,36
<b>INTERNACIONAL</b>		
LONDRES	4.871,80	2,45
FRANCFORT	3.791,81	6,30
PARIS	2.818,00	6,29
TOKIO	16.857,00	3,34
MILAN		
NUEVA YORK (1)	7.539,82	0,55

(1) Media sesión



### LOS QUE MÁS SUBEN

SOCIEDAD	% Dif.	Cierre Ayer
B.COMMERZBAN	15,0	5.060
LAFARGE	15,0	10.580
ESP.ZINC	15,0	1.380
TUDOR	15,0	782
EL AGUILA	15,0	644
HUARTE	15,0	722
TA.FIBRAS B	15,0	2.190
AGROMAN	15,0	615
CONST.LAIN	14,9	270
FIN.MINERA	14,9	2.355

### LOS QUE MÁS BAJAN

SOCIEDAD	% Dif.	Cierre Ayer
B.VASCONIA	0,0	11.100
B.CASTILLA	0,0	98.000
VALLEHERMOSO	0,0	3.665
CARBURROS	0,0	6.700
EPPIC	0,0	75
SOL-MELIA	0,0	4.520
B.GALICIA	0,0	18.600
GR.ANAYA	0,3	2.900
EL.R.ZARAGOZ	1,8	5.600
SEVILLANA	2,0	1.275

## BOLSA DE MADRID MIERCOLES 29 DE OCTUBRE (Mercado continuo)

SOCIEDAD	CIERRE AYER	ANTERIOR	MAXIMO AÑO	MINIMO AÑO	% VAR.	VOLUM.
<b>ALIMENTACION</b>						
TABACALERA	10.550	10.190	11.100	5.480	3,5	187.984
VISCOFAN	2.850	2.750	3.950	1.900	3,6	190.061
EL AGUILA	644	560	810	520	15,0	20.974
AZUCARERA	7.200	6.320	8.290	5.780	13,9	3.719
BO.Y BEBIDAS	6.150	5.510	7.490	3.220	11,6	2.755
CAMPOFRIO	7.200	6.390	7.500	2.925	12,7	14.663
EBRO AGR.	2.400	2.320	3.070	2.095	3,4	7.287
KOIFE	10.120	8.810	12.000	6.950	14,9	338
PULEVA INDUS		0	0	0		
<b>BANCOS Y FINANCIERAS</b>						
ARGENTARIA	8.100	7.900	9.650	4.845	2,5	585.725
B.BILBAO-VIZ	4.060	3.805	4.750	2.277	6,7	4.646.516
B.CENT.HISP.	2.700	2.495	3.210	1.605	8,2	1.812.660
BANKINTER			9.450	5.960		
BANESTO	1.355	1.245	1.775	1.005	8,8	2.650.370
COR.MAPFRE			9.590	6.850		
B.POPULAR	8.370	8.110	10.018	6.153	3,2	601.972
B.SANTANDER	4.210	3.700	4.920	2.697	13,8	4.751.598
B.ALICANTE	2.850	2.600	3.770	2.500	9,6	2.489
B.ANDALUCIA	23.000	22.500	26.990	18.000	2,2	285
B.ATLANTICO	4.750	4.500	4.730	3.410	5,6	1.157
B.VALENCIA	2.950	2.840	3.290	2.440	3,9	16.838
B.EXTERIOR		0	0	0		
B.GALICIA	18.600	18.600	20.600	13.500	0,0	22
B.GUIPUZCOA	6.180	5.900	6.800	4.360	4,7	1.481
B.PASTOR	10.500	10.180	12.000	7.770	3,1	17.098
AGF U.FENIX	1.810	1.650	2.355	1.095	9,7	186.352
B.ZARAGOZANO	3.840	3.650	4.260	2.740	5,2	10.002
B.CASTILLA	98.000	98.000	108.000	66.200	0,0	20
B.COMMERZBAN	5.060	4.400	6.250	3.200	15,0	741
B.CTO.BALEAR			10.350	4.900		
B.GUIPUZC. A			6.100	4.020		
MAPFRE VIDA	8.900	8.700	10.440	7.610	2,3	22.383
B.VASCONIA	11.100	11.100	12.600	6.980	0,0	22
B.VITORIA	1.950	1.800	2.350	1.190	8,3	2.719
<b>CONSTRUCCIÓN Y CEMENTOS</b>						
DRAGADOS	2.910	2.810	3.540	1.895	3,6	462.623
FCC	5.200	4.850	6.100	2.750	7,2	266.773
URALITA	1.595	1.430	1.875	990	11,5	318.271
AGROMAN	615	535	734	375	15,0	175.236
ACCIONA			23.450	9.720		
C.PORTLAND	7.000	6.300	8.100	4.600	11,1	17.146
CRISTALERIA	11.320	10.500	14.250	9.900	7,8	14.067
GINES NAVAR.	4.350	3.800	5.600	1.490	14,5	30.610
HUARTE	722	628	807	538	15,0	640.577
HISALBA	1.935	1.685	2.550	1.405	14,8	5.881
CONST.LAIN	270	235	405	149	14,9	823.907
OBRASCON	3.850	3.650	4.200	1.205	5,5	9.641
UOP CONST.	3.250	2.980	3.850	875	9,1	87.999
UNILAND CEM.	7.940	7.250	9.400	5.100	9,5	4.757
VALEN.C.POR.	2.740	2.500	3.010	1.400	9,6	8.848
PORTLAND V.	11.800	10.950	14.850	8.030	7,8	4.978
DRAGADOS P			3.500	1.800		
FIN.MINERA	2.355	2.050	3.380	1.200	14,9	45.601
LAFARGE	10.580	9.200	11.400	7.600	15,0	100

## LA MAYOR ALZA DESDE 1991

El buen comportamiento que registró Wall Street el martes y la fuerte reacción que experimentó en la madrugada de ayer la Bolsa de Hong Kong, que recuperó casi un 19%, extendió el optimismo en las plazas europeas, que obtuvieron alzas significativas. El índice del mercado madrileño se anotó la mayor subida desde el 17 de enero de 1991, cuando concluyó el conflicto del Golfo tras la llegada de las tropas norteamericanas a Irak. Las Bolsas españolas evolucionaron alcistas desde los primeros momentos. Un día más, la elevada afluencia de órdenes generó problemas en el ordenador central del mercado continuo, que ya se ha quedado pequeño. Y sus responsables, temerosos de que se colapsara, procedieron a retrasar la apertura y después -a media sesión- a interrumpir la contratación durante treinta minutos. La positiva apertura de la Bolsa neoyorquina y la favorable impresión que causaron las manifestaciones de Alan Greenspan, acentuaron la presión compradora en los últimos minutos de la jornada. Aunque el dinero no discriminó a ningún grupo de valores, mostró predilección por los de construcción y banca. El volumen negociado ascendió a 167.600 millones de pesetas.

I. ALONSO-VILLALOBOS

SOCIEDAD	CIERRE AYER	ANTERIOR	MAXIMO AÑO	MINIMO AÑO	% VAR.	VOLUM.
<b>ELECTRICAS</b>						
AG.BARCELONA	5.750	5.500	6.300	4.955	4,5	238.373
CANTABRICO	6.150	5.800	6.670	4.630	6,0	126.690
GAS NATURAL	6.360	5.980	8.700	5.390	6,4	374.347
ENDESA	2.665	2.565	3.360	2.115	3,9	7.032.885
FECSA			1.440	978		
GAS Y ELEC	10.200	9.950	11.040	7.070	2,5	14.330
IBERDROLA			1.940	1.445		
SEVILLANA	1.275	1.250	1.550	1.100	2,0	439.891
UN.FENOSA			1.440	1.085		
ENHER B			3.900	2.700		
EL.R.ZARAGOZ	5.600	5.500	6.550	4.720	1,8	1.909
SALNANSA	10.500	9.800	10.900	8.610	7,1	150
UN.FENO.AB96			1.350	1.080		
E.VIESGO	5.000	4.870	6.000	3.720	2,7	1.006
<b>INVERSION</b>						
COR.ALBA	15.700	16.000	19.740	12.400	-1,9	77.070
COFIR	793	726	879	410	9,2	297.435
FOSFORERA	224	195	422	188	14,9	35.678
FILO	425	370	588	320	14,9	216.191
EST.SUBTERRA			3.435	2.000		
COR.BANESTO	1.520	1.325	3.500	1.325	14,7	3.930
D.FELGUERA	1.780	1.550	2.330	1.080	14,8	258.429
IND.BESOS	1.750	1.710	1.790	1.305	2,3	1.000
GE.INVERSION	136	119	277	55	14,3	51.977
PICKING PACK	79	72	99	47	9,7	1.022.869

SOCIEDAD	CIERRE AYER	ANTERIOR	MAXIMO AÑO	MINIMO AÑO	% VAR.	VOLUM.
<b>METAL Y MECANICA</b>						
ACERINOX	21.940	21.500	29.990	16.500	2,0	112.944
AMPER	4.300	3.780	5.290	2.550	13,8	255.432
AZKOYEN	16.200	14.450	24.150	13.600	12,1	12.420
AUX.FERROCAR			7.300	4.335		
N.MONTANA	120	105	185	96	14,3	439.902
RADIOTRONICA	1.980	1.750	3.100	1.570	13,1	23.933
TUBACEX			573	213		
ESP.ZINC	1.380	1.200	2.445	736	15,0	109.987
ZARDOYA	17.500	16.670	20.100	14.530	5,0	8.406
AST.ZINC	2.300	2.030	3.590	1.230	13,3	788.636
CITROEN HISP	8.200	7.800	10.700	6.250	5,1	211
DIMETAL	172	157	284	135	9,6	21.560
NICO.CORREA	6.800	6.250	7.880	1.850	8,8	4.212
TUDOR	782	680	1.100	575	15,0	12.306
VOLKSWAGEN			129.950	49.600		
<b>QUÍMICAS Y PETROLEOS</b>						
ENCE	2.300	2.125	3.130	1.510	8,2	148.154
REPSOL	6.170	5.920	6.750	4.905	4,2	1.877.599
CARBURROS	6.700	6.700	10.300	5.000	0,0	758
CEPSA	4.200	3.885	5.340	3.405	8,1	81.956
ERCROS	139	121	188	78	14,9	3.909.510
SARRIO	473	426	638	418	11,0	300.454
SNIACE OR.	241	210	384	125	14,8	933.450
TA.FIBRAS B	2.190	1.905	2.850	1.255	15,0	64.226
UNIPAPEL	2.985	2.800	3.780	2.300	6,6	8.753
ARAGONESAS	950	870	1.140	710	9,2	184.088
BAYER A.G.	5.480	4.895	6.650	4.675	12,0	5.009
EPPIC	75	75	152	48	0,0	140.201
PAPELERA ESP	91	80	185	79	13,8	299.935
BP OIL ESP.	5.800	5.550	6.900	5.010	4,5	586
<b>TRANSPORTE Y COMUNICACIÓN</b>						
ACESA	1.755	1.710	2.080	1.560	2,6	748.591
AUMAR	2.145	2.100	2.510	1.805	2,1	424.983
TELEFONICA	4.065	3.800	4.845	2.970	7,0	7.198.685
EUROPISTAS	999	974	1.320	907	2,6	79.294
IBERPISTAS	3.090	2.750	3.390	2.500	12,4	117.992
<b>OTRAS INDUSTRIAS</b>						
CONTINENTE	2.830	2.495	3.790	2.295	13,4	378.357
INM.METROVAC	6.010	5.350	6.250	4.550	12,3	87.837
PRYCA	2.180	2.040	3.370	1.910	6,9	884.272
VALLEHERMOSO	3.665	3.665	4.300	2.740	0,0	519.687
GR.ANAYA	2.900	2.890	3.390	2.295	0,3	2.233
TAVEX ALGOD.	1.990	1.740	2.475	1.180	14,4	351.676
BAMI C Y T	466	406	646	181	14,8	151.104
CORTEFIEL	5.200	5.490	6.890	3.810	-5,3	57.743
INM.ZABALBUR	4.745					

FONDOS DE INVERSION MIÉRCOLES 29 DE OCTUBRE

FONDO	Voca- ción(*)	Valor Liquidativo	Rentab. Día %	Rentab. anual %	FONDÓ	Voca- ción(*)	Valor Liquidativo	Rentab. Día %	Rentab. anual %	FONDO	Voca- ción(*)	Valor Liquidativo	Rentab. Día %	Rentab. anual %	FONDO	Voca- ción(*)	Valor Liquidativo	Rentab. Día %	Rentab. anual %
<b>FONDOS INVERSION MOBILIARIA</b>																			
A.DOUBLE-BEX	F	1.384,10		9,752	CANTABRIA RF	F	1.274,35	0,157	3,809	FONDPREMIER	F	1.792,69		4,734	BCH FONDIMO3	D	10.870,19	0,000	3,563
AH.CO.DIVISA	I	1.502,92	3,610	10,517	CAVALAHORRO	F	1.678,44		4,735	FONDPREMIER2	F	1.483.894,09	0,000	5,173	BEXDINER	D	176.323,13		3,150
AHORROFONDO	M	5.567,66	0,949	9,842	CAVALARENTA	R	1.615,02		10,262	FONDPREMIER3	F	146.779,94	2,893	15,704	BSN DINERO	D	252.113,17		4,043
ALHAMBRA	M	2.022,66	0,929	10,985	CENTROFOND.5	I	1.849,62	1,688	17,323	FONDPREMIER4	R	148.158,50	0,251	6,246	C. MURCIA DI	D	147.238,88	0,000	3,537
ARCA.AHORRO	F	1.883,25	0,000	5,589	CHEM.GLO.III	F	1.282,06	0,000	4,464	FONDUERO REN	F	1.415,10		3,252	CAIXA GAL.DN	D	131.569,67	0,000	3,527
ARESFONDO	F	1.260,71		4,086	CHEM.GLOB.II	F	1.414,05	0,234	5,973	FONGRUM	F	1.493,97		4,357	CAJACANA.DIN	D	139.928,96	0,000	3,613
ARG.FOND.I-B	F	1.143,85	0,000	4,064	CHEMICAL BOL	M	2.886,84	1,226	10,872	FONLIFE	M	1.956,32		9,699	CANARIAS DIN	D	131.365,08	0,000	3,239
ARG.FOND.I-D	F	1.142,91		3,991	CHEMICAL GLO	I	1.690,54	1,044	8,322	FONNAVARRA	R	2.388,73	1,668	15,025	CAVALDIN.ORO	D	135.578,90		4,102
ARGEN.CAPITA	F	1.191,61	0,000	5,370	CHEMICAL RF	F	2.494,38	0,169	3,955	FONPASTOR	M	2.772,83	0,000	6,059	CAVALDINER	D	217.943,06		3,335
ARGEN.GLOBAL	M	1.450,85		9,134	CHIP FUND	V	1.591,85		20,391	FONPROFIT	M	171.787,89	0,503	7,657	CAVALTESORO	D	131.880,15		3,503
ARGENT.DELTA	I	1.722,73		23,077	COVALOR	M	1.170,73		10,947	FONQUIVIR	M	2.136,48		14,847	DB DINER	D	165.998,86		3,802
ARGENT.MEGA	F	2.170,95		47,916	EAGLE FUND	F	1.886,69		4,648	FONSCATAL. 1	F	1.248,86		3,907	DB DINER II	D	121.430,21		3,831
ARGENT.PREV.	F	1.251,32	0,000	5,172	EBN RENTA SE	F	12.223,63	0,000	3,329	FONSEGUR	F	2.282,28	0,000	4,042	DINERATLANTI	D	210.026,18		3,572
ARGENT.RENTA	F	1.345,62		4,077	EDIFON	V	151.430,07	4,309	39,542	FONSMAN.ESTA	F	1.461,46	0,000	-3,327	DINERBANC	D	129.263,36		3,449
ASTURFONDO	F	1.445,84	0,000	3,409	ELECTROFONDO	V	180.066,55	1,670	3,298	FONTARRACO	F	2.054,31	0,000	3,782	DINERBURGOS	D	157.617,88	0,000	3,440
ATLANT. DIV.	I	1.237,18	1,011	6,859	EURO CENTRAL	M	15.757,97	0,796	8,465	FONTIBRE FOND	R	1.828,24	7,813	10,526	DINERFONDO	D	287.829,83	0,000	3,626
ATLANT.PLUS	F	1.270,79	0,000	7,801	EUROFONDO DI	I	124.859,79		5,466	FONVALCEM	F	184.458,05		4,993	DINERKOA	D	156.306,77		3,240
AVA PATRI.RV	R	1.486,41	4,711	16,805	EUROVALO.DIV	I	13.014,48	0,861	7,609	FONVALOR	F	1.722,82	0,000	3,829	DINERNAVARRA	D	179.616,26	0,000	3,617
BANIF EMERG.	R	12.373,27		13,832	EUROVALOR 1	R	422,40	2,583	10,509	GDS SERV.III	F	2.909,87	4,922	9,851	DINERPAMPLON	D	110.194,45	0,000	3,535
BANIF LAR.PL	F	114.685,39		4,652	EUROVALOR 2	F	854,37	0,130	4,281	GDS SERVIFON	F	335,05	0,000	3,423	EBN CAPITAL	D	157.558,79	0,000	3,320
BANIF OBLIGA	F	127.069,40		8,075	EUROVALOR 4	R	24.127,99	3,565	12,770	GESDIVISA	I	1.378,33	2,309	19,160	ESPIRITO SAN	D	1.341,71		3,732
BANIF R.F.	F	19.568,16		4,133	F.SANIT.INV.	F	1.090,18		4,149	GREEN FUND	V	2.070,40		10,679	EUROVALO.III	D	223.417,67	0,000	3,914
BANIF R.V.	V	19.490,64		31,440	F.VALENCIA A	F	1.247,98	0,104	3,932	HISPADINER	F	2.945,05	0,000	5,781	EUROVALO.TES	D	114.531,76	0,000	3,956
BANIF RV.INT	V	22.544,29		28,942	F.VALENCIA M	M	1.419,82	0,863	9,795	HISPANORTE	M	20.499,99		9,119	F.ACTIVOLUSO	D	163.373,84	0,000	3,380
BANIF RV.JAP	V	70.699,58		4,987	FINESFONDO	F	2.443,48		4,332	IBER F. 2000	M	1.533,82	0,592	7,082	F.VALENCIA D	F	117.431,85	0,000	3,305
BANIF UNIVER	R	12.519,11		22,558	FINGEST BOLS	F	2.000,37		49,226	IBERAHORRO	F	2.267,53		4,008	FINGEST DINE	D	156.047,89		3,428
BANKAM.GLOBA	M	120.532,58	0,715	7,764	FINGEST GLOB	M	994,96		0,000	IBERCAJIA FUT	F	1.266,38		4,532	FONCAIXA 6	F	100.000,00	0,000	0,000
BANKAM.R.F.	F	113.874,33	0,101	5,205	FOMODI	F	206.180,14	0,000	4,824	INDOSUEZ GLO	M	120.507,76	0,672	3,805	FONCAIXA 12	D	209.229,28	0,000	3,349
BANKOA AHORR	F	11.836,54		3,740	FON 2000	M	1.995,00		5,532	INDOSUEZ PAT	F	17.427,46	1,504	5,514	FONBARC.DIN	D	155.784,13	0,000	3,179
BANKOA RENTA	F	13.818,00		4,075	FONBUNSA	F	17.652,22	0,000	3,834	INDOSUEZBOLS	R	234.647,13	5,654	14,432	FONDCIRC.DIN	D	129.629,38	0,000	3,483
BBV AHORRO	F	1.573,49	0,000	4,610	FONCAIFA	V	21.362,89	2,683	21,341	INTERES DIA.	F	1.169,62	0,000	2,990	FONDCOMERC.D	F	177.094,79	0,000	3,601
BBV BOLSA	V	2.318,46	3,654	10,680	FONCAIXA 1	F	52,31	1,245	10,732	INVER.RIOJA	F	1.439,23	0,000	3,866	FONDCOMERC.M	D	738.480,59	0,000	3,964
BBV BONO 98	F	130.449,76	0,000	4,397	FONCAIXA 2	F	2.795,67	0,000	3,537	INVERBONOS	F	1.699,86	0,241	4,857	FONDESPAJA 2	D	141.372,50		3,298
BBV BONO 99	F	125.659,75	0,243	5,425	FONCAIXA 3	F	119,74	0,721	7,149	INVERFONDO	F	2.941,13	0,000	3,617	FONDHIPOTECA	D	201.297,39		4,450
BBV BONO2000	F	145.671,85	0,236	6,161	FONCAIXA 4	F	2.388,13	0,000	3,073	INVERMONTA	F	2.325,36	0,000	3,451	FONDIMO	D	250.993,69		3,953
BBV BONO2002	F	125.856,80	0,264	8,433	FONCAIXA 5	V	2.867,54	4,864	12,378	JPM SPAIN RV	V	1.928,62		24,466	FONDIN.CASTI	D	130.839,67		3,417
BBV BONO2005	F	173.787,25	0,238	11,569	FONCAIXA 6	F	2.219,78	0,432	4,238	LAREDO FONDO	M	2.028,70		6,515	FONDIRECTO	D	188.528,53		3,798
BBV CAPITAL	R	158.620,34	1,162	19,780	FONCAIXA 7	F	1.918,71	0,000	3,086	LUSO RENTA	F	1.438,45	0,000	6,409	FONDIOVER	D	155.711,43	0,000	3,413
BBV DIVISA	F	2.251,96	1,230	10,068	FONCAIXA 8	F	1.931,82	0,000	3,074	LUSO VALORES	M	1.307,53	2,050	5,915	FONDMADRID	D	220.856,28		3,386
BBV DOLAR	R	1.554,51	1,778	12,499	FONCAIXA 9	F	2.005,16	0,000	3,503	MADRID BOLSA	V	1.702,63	4,632	14,217	FONDMAFFRE D	D	185.591,81		3,322
BBV ECU	F	1.360,77	0,109	4,145	FONCAIXA 10	F	2.115,82	0,000	3,705	MADRID DIV.	I	1.357,01	3,429	7,635	FONDO 111	D	142.524,86	0,000	3,605
BBV FONDALE	F	17.800,42	0,227	6,534	FONCAIXA 11	F	2.004,90	0,351	6,680	MADRID PREM.	F	1.625,86	0,115	5,460	FONDPOSTAL M	D	254.046,42		3,187
BBV HORIZONT	F	1.847,71	0,150	5,613	FONCAIXA 14	F	1.204,90	0,351	6,680	MADRID REN3	F	1.199,83	0,162	5,338	FONDPRE.DINE	D	1.284.570,04	0,000	3,451
BBV INDICE	V	178,88	4,515	10,229	FONCAIXA 15	F	1.113,68	0,131	4,651	MAP.AH.PROGR	F	1.101,54	0,000	3,371	FONDUERO DIN	D	142.819,66	0,000	3,229
BBV INTERES	F	1.445,20	0,000	3,361	FONCAIXA2000	F	1.228,51	0,190	4,767	MAXIFONDO CA	F	14.794,29		3,299	FONGENERAL D	D	134.783,73		3,507
BBV INVERSIO	R	1.373,97	1,171	5,745	FONCAIXA2004	F	1.369,70	0,339	10,201	METAVALOR	R	18.456,13	7,461	10,834	FONGESTION	D	278.862,80		3,399
BBV MARCO	R	1.635,95	0,202	2,169	FONCAT.5 ASS	F	132.028,11	0,269	7,101	METROPOLIS	F	1.428,69	0,000	5,612	FONTARRACO D	D	169.090,37	0,000	3,289
BBV PATRIMON	F	143.609,60	0,000	11,519	FONCENFIN	M	1.574,49	0,176	7,286	NAVARRA ACCI	V	1.952,19	3,064	19,173	GDS SERV.II	D	266.057,87	0,000	3,847
BBV PLAN REN	F	127.175,68	0,198	9,222	FONCONDOR	V	16.038,70	4,507	21,406	OPEN FUND	M	1.660,04		4,793	IBERCuenta	D	219.897,06	0,000	3,326
BBV RENDIMIE	R	177,87	3,268	7,182	FOND C.C.M.	F	1.237,11	0,000	3,331	PENTAGONO V.	F	1.361,89	1,865	9,216	IBERDINERO	D	222.365,11		3,277
BBV RENTA	F	2.341,84	0,000	4,113	FONDBARCLA 1	V	2.289,47	0,000	3,185	PERMANENCIA	F	1.603,28	1,896	7,826	IBERLI.DINER	D	165.470,46	0,000	3,418
BBV RENTA 91	F	1.548,40	0,000	3,962	FONDBARCLA 2	V	2.296,79		17,325	PLUSAHORRO	F	1.942,08		5,060	INDOSUEZ ORO	D	1.547.494,40	0,000	3,971
BCH 1998	F	12.538,20	0,000	4,625	FONDBARCLA 3	M	2.503,92		11,472	PLUSCARTERA	R	2.234,93	3,419	20,986	INDOSUEZTESO	D	260.138,82	0,000	3,340
BCH 1999	F	12.388,67	0,194	8,127	FONDCIRCULO	F	1.255,67		3,363	PLUSMADRID	M	2.364,04	1,943	10,215	INVERDINER	D	278.822,58		3,392
BCH 2000	F	13.437,65	0,213	6,999	FONDCOME.100	F	151.636,77	0,262	10,410	PREVISION SA	M	2.672,74		4,840	JP MORGAN DI	D	258.155,47		3,623
BCH 2000-A	F	11.698,72	0,164	6,836	FONDCOME.AH.	F	1.133,05	0,000	3,960	PRIVANZA BOL	R	1.708,66							

# Energía nuclear 'made in USA' para la China roja

Clinton da 'luz verde' a la venta de material atómico a China para uso civil tras recibir a Jiang Zemin con gran pompa en la Casa Blanca

CHRISTIAN CHAISE (AFP)  
Washington

El presidente chino, Jiang Zemin, celebró ayer una cumbre histórica con su colega norteamericano, Bill Clinton, en Washington destinada a estabilizar las relaciones entre ambas potencias, en crisis desde hace ocho años.

Jiang, que recientemente consolidó su poder durante el Congreso del Partido Comunista chino, tuvo en Washington un recibimiento con pompa y circunstancia en la Casa Blanca, lo que por sí solo ya constituye una inmensa victoria de prestigio para él y para el régimen comunista de Pekín.

Se trata de la primera visita oficial a Estados Unidos de un 'número uno' chino desde la de Deng Xiaoping en 1979.

Era también la primera vez que el himno nacional chino sonaba en la Casa Blanca, mientras la bandera de las barras y estrellas y la roja con las estrellas amarillas de la República Popular ondeaban juntas desde la visita del presidente Li Xiannian, en 1985. Un gesto de especial simbolismo, sobre todo después de la matanza de estudiantes demócratas en la plaza de Tiananmen, en junio de 1989.

La sangrienta represión provocó una crisis cuyas consecuencias bilaterales no han desaparecido todavía.

Tras la reunión, funcionarios norteamericanos de alto nivel anunciaron lo que fue el plato fuerte del día, que Clinton autorizará la venta de material nuclear a China por sociedades estadounidenses privadas. A cambio, China se compromete a dejar de ayudar a ciertos países, una referencia a Irán, en materia nu-

clear. Clinton invitó a su colega a "trabajar juntos en las causas comunes y a tratar nuestras diferencias abiertamente y con respeto, ahora que se acerca un nuevo siglo, un nuevo milenio".

El presidente de EE UU

**Jiang garantiza que no ayudará a Irán en materia nuclear**

aprovechó para abogar por los derechos humanos y la mejora de la política medioambiental china. "Juntos —dijo— podemos sentar las bases para un mundo mejor y más seguro (...), donde nuestros niños respiren aire puro

(...), donde la gente sea tratada con dignidad, y sea libre de expresar sus convicciones y practicar su fe". En su discurso, Clinton contestó también indirectamente a quienes critican su política de acercamiento a China cuando dijo:

"Podemos hacer avanzar mejor nuestros intereses y nuestros valores si cooperamos que si estamos separados". Jiang, por su parte, dejó claro desde el principio el peso que tiene su país cuando saludó a Clinton "en nombre de 1.200 millones de chinos".

También mencionó las diferencias "de historia, cultura, sistema social y desarrollo" que existen entre su país y EE-UU, repitiendo así indirectamente el argumento con que China contesta a las críticas sobre derechos humanos: que no se puede aplicar el sistema de un país occidental a otro muy distinto.

Además del acuerdo nuclear que debían confirmar ambos líderes horas después de su anuncio, los principales temas de la entrevista fueron los derechos humanos en China, la situación en el Tíbet, el estatuto de Taiwán —al que Pekín considera una provincia rebelde— y la apertura del mercado chino a los productos estadounidenses.

Pero más que acuerdos concretos, la cumbre tiene como fin crear un clima en el que los

dos gobiernos empiecen a cooperar juntos en los temas de que tienen intereses comunes, como la situación en la península de Corea. Con esa finalidad Clinton invitó a Jiang el martes a la Casa Blanca para una visita "informal" de dos horas que tuvo resultados positivos, según señalaron fuentes oficiales.



TIBET LIBRE Manifestantes a favor de la independencia del Tíbet hacen guardia ante la embajada china en Washington.

## Multitudinaria protesta contra el régimen chino

Millares de oponentes al régimen chino se concentraron ayer ante la Casa Blanca, en un acto de protesta contra la visita del presidente Jiang Zemin a Washington. Muchos de ellos, oponentes a la ocupación china del Tíbet, ondeaban grandes banderas y pancartas donde se leía: "Detened las violaciones de los Derechos Humanos en China y en el Tíbet". "Estamos aquí para decir-

le al mundo que esta visita es una farsa", gritaba uno de los manifestantes evocando el "genocidio de Tiannamen". Miembros de organizaciones de defensa de los Derechos Humanos, entre ellas Amnistía Internacional, pronunciaron discursos ante los manifestantes y pidieron al presidente Clinton que presione al dirigente chino en estos temas.

## La compra de un palacio salpica a Borís Yeltsin

La Prensa nacional y extranjera asegura que el presidente ruso compró un castillo en la costa mediterránea francesa en agosto, lo que ha provocado el escándalo en Rusia.

Moscú / EFE.—La presunta compra por la familia del presidente Borís Yeltsin de un palacio en Antibes (Francia), por cerca de 2.000 millones de pesetas, ha levantado un gran revuelo en Rusia, un escándalo que implica por primera vez al jefe de Estado.

El diario 'Kommersant Daily' se sumó ayer a las informaciones publicadas en periódicos extranjeros que aseguran que en agosto pasado Yeltsin y su hija Tatiana Diachenko, o "un grupo de empresarios próximo al presidente" de Rusia, compró la finca Chateau de la Garoupe, situada en el cabo Antibes, cerca del célebre balneario en la costa mediterránea francesa.

El servicio de Prensa del Kremlin desmintió rotundamente semejantes afirmaciones. "¡Nada!", exclamó el portavoz al ser preguntado qué hay de cierto en la publicación del 'Kommersant Daily'.

El representante del Kremlin tampoco quiso hacer comentarios acerca de quién puede estar tras semejantes informaciones y cuál puede ser su objetivo. "Estas campañas de difamación son como las mareas. A veces decaen y otras crecen", indicó.

En cuanto a argumentos, insistió en que la declaración de renta de Borís Yeltsin "contiene una información exhaustiva". De acuerdo con ese documento, Yeltsin no tiene propiedad alguna en el extranjero, y en Rusia su único inmueble es una "dacha" de 425 metros cuadrados en una parcela de cuatro hectáreas.

Sin embargo, la declaración de renta fue firmada en mayo pasado y la presunta compra del Chateau de la Garoupe fue en agosto. El escándalo se desató después de que en la revista británica 'Country Life' apareciera un artículo en el que los ex propietarios de castillo confesaron que su comprador había sido Borís Yeltsin.

# Netanyahu juega al escondite

El primer ministro judío se niega a hablar de descolonización

CHARLY WEGMAN (AFP)  
Jerusalén

Al primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, le zumban los oídos ante las nuevas peticiones norteamericanas y de su propio Gabinete para que haga avanzar el proceso de paz, estancado desde hace ocho meses.

Fruto de esas presiones, ayer tuvo lugar una reunión extraordinaria de su Gobierno para marcar las posiciones claves de las negociaciones previstas con los palestinos en Washington.

El ministro de Exteriores, David Levy, puso a Netanyahu entre la espada y la pared al exigirle instrucciones claras para negociar con los palestinos las cuestiones clave de la colonización judía en los territorios palestinos y la retirada militar israelí de Cisjordania.

Esta exigencia de Levy respondía a las declaraciones realizadas el pasado martes por la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, que presionó al jefe del Gobierno israelí para que permita que se celebre sin retraso el encuentro, previsto esta semana en Washington, entre Levy y el número dos de la OLP, Mahmud Abbas (Abu Mazen).

"Hay que hacer que el proceso avance a un ritmo rápi-

do. No tenemos mucho tiempo. El período propicio es limitado, y el tiempo está en contra de los que desean resultados", declaró Albright.

En este sentido, el negociador palestino, Saeb Erekat, aseguró que Estados Unidos ha insistido en que las conversaciones de paz entre israelíes y palestinos se reanuden en Washington a principios de la próxima semana. Erekat añadió que el mediador norteamericano para Oriente Próximo, Dennis Ross, mantuvo ayer una conversación con el representan-

te palestino para discutir el inicio de las negociaciones de paz entre las delegaciones judía y palestina. Aseguró además que Ross le informó de que Albright, "quiere que la reunión se celebre como muy tarde a principios de la próxima semana".

## El consejo de ministros israelí se reúne de urgencia para definir su posición ante la cumbre judío-palestina

La puesta en funcionamiento de las dos primeras etapas de la retirada de las zonas rurales es uno de los puntos indispensables para los negociadores palestinos, ya que, según Erekat, "sin esto, las negociaciones y todo el proceso de paz no es creíble".

Estas dos fases estaban previstas para este año, dentro del acuerdo alcanzado sobre la ciudad cisjordana de Hebrón.

La reunión extraordinaria



REZOS Un judío ultraortodoxo en un acto de protesta, ayer en Hebrón.

del Consejo ministerial hebreo pretendía definir su postura sobre este tema, pero Netanyahu optó desde el principio por una opción más dilatoria, al dedicar más atención a los trabajos de las nueve comisiones israelo-palestinas encargadas del cumplimiento de los acuerdos interinos de autonomía, en vez de a los temas más conflictivos como las colonizaciones y retiradas de las zonas rurales de Cisjordania.

"El Consejo debe examinar

los problemas logísticos y de seguridad relacionados con el funcionamiento de un aeropuerto palestino y la creación de una zona industrial en Karni, en la que los palestinos dispondrán de varios miles de puestos de trabajo", según una fuente oficial.

El secretario del Consejo, Danny Naveh, debe reunirse la próxima semana en Jericó con Erekat para hacer un balance de los progresos registrados por esas comisiones, según la misma fuente. Otro

de los signos de la actitud reticente de Israel, antes de comprometerse a cumplir los acuerdos de Oslo, es que el Gobierno ha asegurado que la semana que viene seguirá debatiendo su decisión sobre el futuro encuentro que tendrá lugar en la capital estadounidense.

Netanyahu consideró el pasado domingo que se había dado "un retroceso significativo en la lucha de la Autoridad Palestina contra el terrorismo".

## Más 'cuentas dormidas'

La Asociación de Banqueros Suizos publicó ayer una nueva relación de 'cuentas dormidas', no reclamadas desde el 9 de mayo de 1945, parte de las cuales pertenecen a víctimas del Holocausto. El nuevo listado revela la existencia de algo más de 14.000 titulares, de los que unos 3.700 son extranjeros, con un montante de 12,4 millones de dólares (18.600 millones de pesetas). El saldo de estas cuentas oscila entre los 70 y los 700 dólares.

Los 3.687 nombres revelados ayer se suman a los 1.872 nombres que conformaban la primera relación, aparecida el pasado julio, y cuyo valor era de 43,7 millones de dólares (65.550 millones de pesetas). Quince españoles aparecen como titulares de cuentas en esta nueva relación, de los que más de la mitad tienen nombre extranjero, y entre los cuales no hay apellidos conocidos como ocurrió en la anterior lista.

Asimismo, figuran trece latinoamericanos, de los que cinco son argentinos, cuatro mexicanos, dos chilenos, un peruano y un cubano, frente a los 21 titulares sudamericanos que se incluían en la primera relación hecha pública por la ABS. Sin embargo, la relación más importante aparecida ayer hace referencia a los titulares suizos y de nacionalidad desconocida. Parte de los titulares suizos habrían actuado como intermediarios de judíos y otras víctimas del Tercer Reich que vivían bajo control alemán en Europa y que no podían abrir una cuenta directamente, lo que dificulta la labor de búsqueda y reclamación de haberes.

# "Gran marcha nacional" en Argel

ALAIN BOMMENE (AFP)  
Argel

Unidos por primera vez, militantes de los dos partidos islamistas legales, partidos de la llamada franja "democrática" y del antiguo partido único tienen previsto manifestarse hoy en una "gran marcha nacional" en Argel para protestar contra el fraude electoral en las últimas elecciones locales.

La convocatoria, primera de estas características desde la instauración del multipartidismo, en 1989, pretende constituir un fuerte movi-

## Primera manifestación unitaria para protestar contra el fraude electoral

miento que se extienda también a las ciudades del interior y que haga recapacitar al Gobierno para anular "el pucherazo electoral".

El lunes pasado, una manifestación organizada por los socialistas congregó en el centro de Argel a unas 100.000 personas, según los organizadores. La amplitud de las protestas ha sorprendido al Gobierno, aunque por el momento éste se ha limitado a recordar a la oposición que existen recursos le-

gales para impugnar los resultados oficiales de las urnas. Según la radio estatal argelina, el número de recursos que han presentado los partidos opositores se eleva a 1.160. De ellos, 582 proceden del Frente de Liberación Nacional (FLN), uno de los grupos que componen la coalición gubernamental.

Las denuncias de la oposición son de diversa naturaleza, desde la falsificación de controles de urnas hasta que éstas fueron llenadas con un

número abusivo de papeletas del partido presidencialista Agrupación Nacional Democrática (RND), lo que éste último ha desmentido.

Para la mayor parte de los comentaristas políticos del país, lo ocurrido en estas elecciones es la copia fiel de las irregularidades que se cometían en los lejanos tiempos del régimen unipartidista del FLN.

Entretanto, los grupos integristas no cesan su campaña sangrienta y han asesinado a otros 16 civiles desde la noche del pasado lunes en distintos puntos del país.

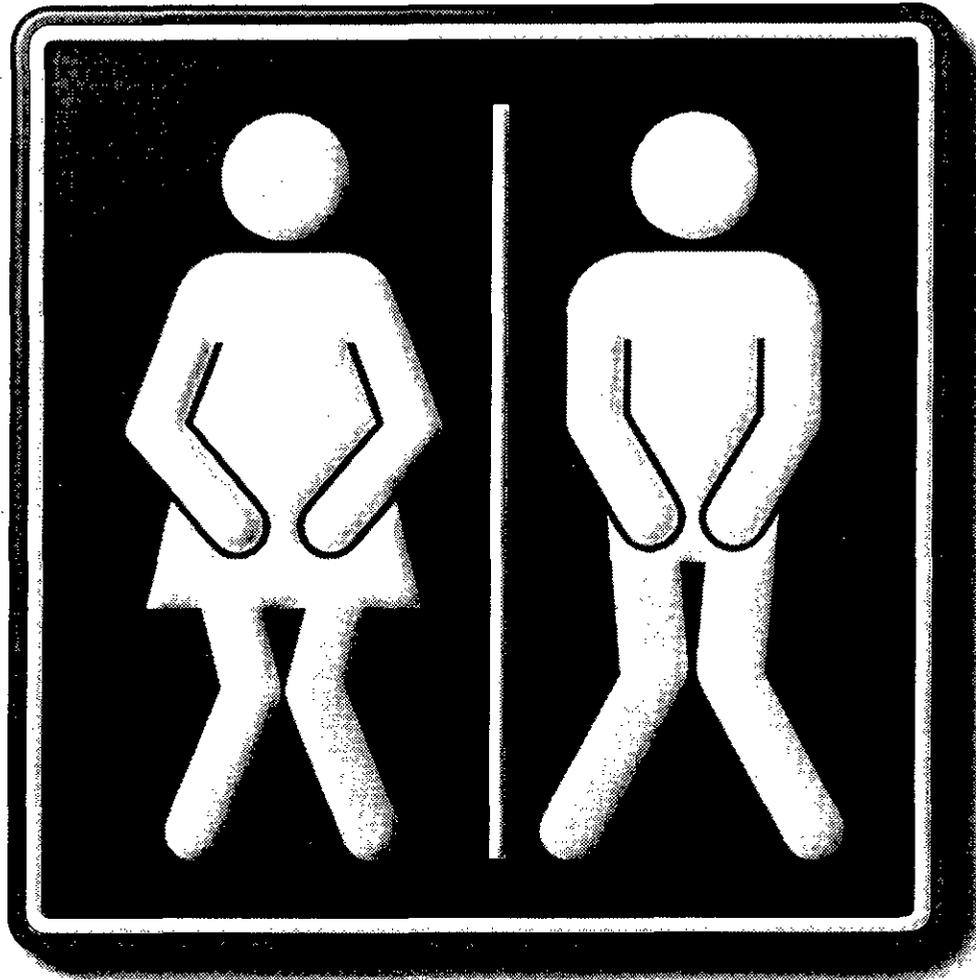
# Sadam no se atreve a romper con la ONU

El Cairo / EFE.—El presidente iraquí, Sadam Husein, decidió ayer no romper los contactos con la ONU. La decisión de Sadam se produce tras las advertencias lanzadas en los últimos días por Francia y Rusia —que Iraq considere países amigos—, y por EE UU, de que la decisión de romper los contactos con la ONU, tendría consecuencias negativas.

No obstante, Sadam decidió expulsar a los inspectores de nacionalidad nor-

teamericana de la comisión de la ONU encargada de desarmar a Iraq que se encuentran en su país, según anunció la agencia oficial.

Por otra parte, la aviación turca utilizó ayer bombas de fragmentación y de gas napalm para atacar las posiciones de la Unión Patriótica del Kurdistán (UPK), liderada por Jalal Talabani, en el norte de Iraq, según afirmó esta facción kurda en un comunicado.



## 1.400 km sin repostar

Son muchos kilómetros sin parar. Son 110 CV que empujan, que tiran, que transmiten toda la potencia de una forma mágica,



<http://www.volkswagen.vw-audi.es>

sorprendentemente agradable. Todo empieza a sucederse rápidamente y se recuerdan aquellas curvas, puertos, paisajes y coches que han quedado atrás.

Conducir un Volkswagen Golf TDI es entrar en un mundo donde el corazón pide más, la cabeza sigue al corazón y se devoran más y más kilómetros olvidando con facilidad la mayoría de necesidades. Un mundo en el que sólo se llega a su fin en el momento que el cuerpo dice basta, necesita parar.

No es incomodidad, no es cansancio, simplemente hay cosas que no se pueden aplazar.

**Golf GT TDI 110 CV equipado de serie con:** airbag, dirección asistida, aire acondicionado, cierre centralizado, elevallas eléctricas, retrovisores térmicos con mando eléctrico, computadora de a bordo, volante regulable en altura, asientos delanteros deportivos, inmovilizador antirrobo, tercera luz de frenado, spoiler trasero, llantas de aleación BBS...



# Golf TDI



ADALBERTO ROQUE / EPA

**CUBA ES DIFERENTE** El presidente cubano, Fidel Castro, volverá a ser la estrella indiscutible de la Cumbre Iberoamericana, donde insistirá en el derecho de su país "a ser diferente". En la imagen, niños lanzan flores al mar en el boulevard del Malecón, ayer en La Habana, durante el homenaje al revolucionario Camilo Cienfuegos.

## Próxima liberación de los rehenes de la OEA

El presidente colombiano, Ernesto Samper, llega a un acuerdo con la guerrilla del ELN

**Bogotá / EFE.**—Delegados del Gobierno colombiano y de la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN) llegaron ayer a un acuerdo sobre las condiciones para la liberación de los dos observadores de la OEA secuestrados por ese grupo rebelde.

Los términos del acuerdo no habían sido dados a conocer a la hora de cerrar esta edición, pero el presidente de Colombia, Ernesto Samper, tenía previsto dirigirse a la nación, informó una de las mediadoras, María Inés Restrepo, de la Comisión Facilitadora de Paz de Antioquia.

Restrepo, que ha participado en las conversaciones con los portavoces del ELN detenidos en la cárcel de Itagüí, Felipe López y Francisco Galán, dijo a la Prensa en Medellín que sobre la misma hora todas las partes harán sus respectivos pronunciamientos públicos sobre la liberación.

Los dos observadores, el chileno Raúl Martínez y el guatemalteco Manfredo Marroquín, así como el colombiano Juan Diego Ardila, director del departamento de Derechos Humanos del departamento de Antioquia, fueron secuestrados el 23 de octubre pasado entre las localidades de Granada y San Carlos, en el

### Menem tiende la mano

El presidente de Argentina, Carlos Menem, ha decidido buscar un acuerdo con la oposición para aprobar reformas pendientes en el Parlamento, en medio de las polémicas que sacuden al oficialismo peronista tras su derrota en los últimos comicios legislativos. Menem pretende que la alianza de la oposición, amplia ganadora de los últimos comicios legislativos, contribuya a profundizar el plan de ajuste económico liberal vigente desde 1991, cuyo coste social es criticado hoy por influyentes dirigentes de su partido. En este sentido, quiere que se apruebe la reforma de las leyes laborales —como piden los empresarios y rechazan las dos centrales sindicales del país— y la privatización de los aeropuertos, que es motivo de una controversia judicial.

norroeste del país. Los rebeldes exigieron un día después el repliegue militar de esos dos municipios antioqueños junto con los vecinos de Cocorná y San Luis para liberarlos en condiciones de seguridad.

Restrepo aseguró que "nunca se ha planteado un despeje militar, nunca ha habido esa exigencia", e incluso rechazó que haya habido una negociación, sino "una definición de procedimientos para la liberación, de condiciones de seguridad".

La mediadora señaló que será el jefe del Estado el que dará a conocer los puntos de acuerdo logrado entre el ELN y los delegados del Gobierno, dirigidos por el representante presidencial para el proceso de paz José Noé Ríos, miembro de la Comisión de Conciliación Nacional, que preside la Iglesia católica.

La misión de 36 observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA) para los comicios locales y regionales del domingo pasado, que coordina el argentino Santiago Murray, ha exigido en varias ocasiones la liberación inmediata de sus dos integrantes y dijo que permanecería en el país hasta que ésa se cumpla.

## BREVES

### ITALIA Líderes de la Liga Norte se niegan a ser interrogados

Roma.—La cúpula de la secesionista Liga Norte se niega a ser interrogada por la Fiscalía de Verona, que los acusa de atentar contra la integridad de Italia, de asociación antinacional y de crear una organización militar con objetivos políticos, delitos castigados con cadena perpetua. EFE

### LIBIA Mandela propone juzgar el caso Lockerbie en Suráfrica

Túnez.—El presidente surafricano, Nelson Mandela, y el líder libio, Muamar Gadafi, se reunieron ayer por segunda vez en una semana. Según fuentes diplomáticas, Mandela propuso al mandatario libio que los dos terroristas sospechosos del atentado de Lockerbie sean juzgados en Suráfrica. EFE

### ALEMANIA El Gobierno intenta evitar neonazis en el Ejército

Bonn.—El Gobierno alemán se encuentra dividido sobre los medios que debe poner en marcha para evitar la desviación del Ejército hacia actuaciones propias de los neonazis, después de que se revelase recientemente un giro hacia estas tendencias extremistas. AFP

### IRLANDA Mary McAleese parte como favorita a la presidencia

Dublín.—Unos 2,6 millones de irlandeses se preparan para elegir hoy nueva presidenta entre cinco candidaturas (con un solo hombre, que todos los sondeos dan como perdedor) para suceder a Mary Robinson. La favorita es Mary McAleese, del centroderechista Fianna Fail. AFP

### MARRUECOS Huelga general contra la administración

Rabat.—Marruecos vivió ayer una jornada de huelga general, convocada por la Confederación Democrática del Trabajo, ante el incumplimiento de la administración y del empresario de un acuerdo de subida salarial. El paro afectó sobre todo a los sectores de la sanidad y la enseñanza. EFE

## Una hoguera humana a cambio de un carnet de héroe

Un 'revolucionario' rumano se prende fuego a lo bonzo

MIHAELA RODINA (AFP)  
Bucarest

Un ciudadano rumano reclamó ayer su derecho a ser héroe quemándose a lo bonzo ante la sede del senado rumano. Marin Juganaru, de 48 años, que inició su protesta hace ya veinte días declarándose en huelga de hambre, reclamaba su 'certificado revolucionario' en el que se atestigua su participación en los levantamientos que tuvieron lugar contra Nicolas Ceausescu en 1989.

Juganaru roció su cuerpo con gasolina, mientras el resto de los huelgistas que le acompañan se apresuraron a cubrirle con mantas. Desde hace más de 20 días, un grupo de sesenta 'revolucionarios' se encuentran en huelga de hambre para protestar contra un proyecto de ley del Gobierno que anula ciertos privilegios que fueron acordados tras la caída del régimen de Ceausescu, en diciembre de 1989.

Los huelgistas se movilizaron para no perder su 'certificado de revolucionarios', un documento que confirma su participación en los levantamientos contra Ceausescu, y según el cual, disfrutaban de ciertas exenciones fiscales, sobre todo, a la hora de comprar terrenos y espacios comerciales.

El presidente del Senado, Petre Roman, calificó la situación de "particularmente grave" y testimonia la inquietud que reina en el seno

de la coalición gubernamental, fuertemente dividida a causa de este *affaire*.

Roman, uno de los más activos luchadores contra Ceausescu y primer jefe de Gobierno en la Rumanía postcomunista, indicó que actuaría para que los manifestantes fueran escuchados.

Unas horas antes, el jefe del Estado, Emil Constantinescu, envió una carta a los huelguistas para que cesaran en sus manifestaciones. Sin embargo, su llamamiento fue ignorado por los 'revolucionarios'.

Con su proyecto de ley el Gobierno pretende poner fin al número creciente de reclamaciones de 'certificados revolucionarios'. En la actualidad 40.000 rumanos reclaman dicho reconocimiento.

La opinión pública permanece dividida respecto a las acciones de los manifestantes. Algunos comparan los beneficios de que gozan quienes contribuyeron a derribar el régimen de Ceausescu con aquellos de que disfrutaba la vieja *nomenklatura* comunista, pero simultáneamente existe una fuerte corriente de simpatía hacia los mismos.

De momento, los 'revolucionarios' han anunciado que no cesarán en sus protestas y que cada día uno de ellos se inmolará para solicitar la retirada del controvertido proyecto de ley.

## El nuevo Gobierno polaco mira al pasado

Varsovia / AFP.—El nuevo Gobierno polaco continuará las reformas iniciadas en Polonia hace siete años, a juzgar por su composición anunciada ayer por el primer ministro, Jerzy Buzek.

La presencia en el seno del Gabinete del padre de las reformas económicas, Leszek Balcerowicz, constituye una garantía de esta decisión.

Balcerowicz, presidente de la Unión por la Libertad (UW, liberal), llevará, desde la vicepresidencia y el ministerio de Finanzas, las riendas de la economía del país, si bien algunos de los ministerios más importantes han sido confiados a los militantes de la Acción Electoral de Solidaridad (AWS, derecha), que tienen

una tendencia más 'social'. Para equilibrar políticamente este Gobierno de coalición, se ha elegido un segundo vice-primer ministro procedente de AWS, Janusz Tomaszewski, un sindicalista brazo derecho del jefe de Solidaridad, Marin Krzaklewski, que dirigirá el importante Ministerio del Interior y de la Administración.

Numerosos ministerios claves han sido confiados a los dirigentes de la UW, personalidades ya presentes en la escena política polaca. Así, la diplomacia, por ejemplo, será dirigida por el historiador Bronislaw Geremek, que hasta ahora presidía la comisión parlamentaria de Asuntos Exteriores.

DIARIO 16  
Toledo

Los diputados del PP en las Cortes de Castilla-La Mancha iniciaron ayer a las 14 horas un encierro de 24 horas en la sede del Parlamento para protestar por la "manipulación" de su imagen que se hace en los resúmenes que la Cámara realiza de los Plenos y posteriormente remite en vídeo a las televisiones locales de la Comunidad.

Según un comunicado del Grupo Popular, la mayoría socialista en la Mesa de las Cortes "ha venido distribuyendo grabaciones institucionales en vídeo entre las emisoras locales de la región en las que se erosiona la representatividad y la imagen del Grupo Popular y del PP de Castilla-La Mancha".

"Con ello no sólo se atenta a la libertad de expresión y al derecho constitucional de los ciudadanos a recibir información veraz, sino que la imagen del Grupo Popular aparece manipulada por los responsables socialistas de la Cámara", añade el comunicado del PP.

Para los populares, esta forma de realizar los resúmenes de los plenos para las televisiones locales supone "un claro menosprecio hacia los profesionales de la información, a quienes se da un producto terminado y sesgado a favor de los socialistas de la región".

El Grupo Popular, en su comunicado, ha justificado este encierro, que se prolongará hasta las 18 horas de hoy jueves, en la "actitud antidemocrática de la presidenta (María Blázquez) y la mayoría socialista en la Mesa de las Cortes".

Como ejemplo de manipulación, el PP cita el resumen en vídeo que las Cortes distribuyeron del Pleno celebrado el pasado 2 de octubre -cuando se debatía sobre el polémico anuncio sobre el Júcar, prohibido inicialmente por TVE-, en el que, según el PP, los representantes socialistas aparecen por tiempo de 12 minutos y el PP 27 segundos.

Por su parte, el secretario primero de las Cortes, el socialista Mario Mansilla, se atribuyó ayer la responsabilidad de los vídeos institucionales de la Cámara y reconoció que en uno de ellos "se le fue la mano" a la per-



28 HORAS Los diputados del PP iniciaron ayer a las 14 horas un encierro de protesta que se alargará hasta las 18 horas de hoy en la sede de las Cortes regionales.

## Los diputados del PP se encierran en la sede de las Cortes regionales

Protestan contra el vídeo resumen de los plenos distribuido entre las televisiones locales por la Cámara

sona que él encargó que hiciera el resumen.

### "Poco trascendente"

Por su parte, el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, calificó en la tarde del martes de "poco trascendente" la decisión del PP de cuestionarse su participación en las Cortes regionales a raíz de la polémica sobre un vídeo institucional, al tiempo que agregó que "estas rabietsas son propias de niños, no de diputa-

dos". Bono, durante una visita a las instalaciones de la empresa talaverana "Electricidad Godoy", señaló que a los diputados "se nos elige para que vayamos a los sitios y a los parlamentarios para que parlamenten. Si no parlamentan, si no hablan, si no van a los sitios, pueden molestar a los electores".

"No se nos elige para que cojamos rabietsas y nos vayamos de los sitios dando un portazo, sino para que con argumentos, con la fuerza

que da la palabra, defendamos aquello que consideramos razonable", dijo Bono.

Asimismo, el secretario primero de la Cámara, el socialista Mario Mansilla, reconoció que "se le fue la mano" a la persona encargada por él de hacer uno de estos vídeos -el del Pleno donde se debatía el anuncio prohibido inicialmente por TVE en torno al Júcar-, donde el Gobierno y el PSOE aparecen masivamente y el PP 27 segundos.

Por su parte, el diputado regional del Partido Popular Domingo Triguero aseguró sobre este mismo tema que "cuatro cantamañanas" quieren arruinar la imagen de los "populares" en el Parlamento regional.

El diputado del PP dijo que "con dinero público" se quiere llevar hasta el ciudadano una imagen distorsionada de la labor del Grupo Popular en las Cortes, con el único objetivo de ensalzar al Gobierno y al PSOE de cara a las próximas elecciones autonómicas.

También se refirió Triguero al socialista Mario Mansilla, del que dijo que "es un impresentable (...) si yo fuera del PSOE me daría vergüenza sentarme a su lado".

El diputado también tuvo duras palabras contra el presidente regional, José Bono, al que calificó de "loco" obsesionado con ganar las elecciones a cualquier precio.

En el vídeo aparece el presidente Bono por espacio de cuatro minutos.

**Bono considera una rabieta la actitud mantenida por los diputados del PP**

**El diputado Domingo Triguero recordó que se manipula con "dinero público"**

**En el vídeo aparece el presidente Bono por espacio de cuatro minutos**

### PROGRAMACION DE TELETOLEDO

15:30.- La buena mesa.	19:40.- TV shop.
16:00.- Cine. "Por favor, no disparen el cañón".	20:00.- Documental.
17:30.- Dibujos animados.	20:30.- Dos butacas, por favor.
18:30.- Las aventuras de Long John Silver.	21:00.- Documental.
19:00.- TV shop.	21:30.- Toledo al día.
19:20.- Documental.	22:15.- Turbo.
	22:45.- Misterios en la intimidad.
	24:00.- Toledo al día.



C/ Agen, 3  
Tel. 25 34 67  
TOLEDO

**Eurofoto 2**

**¡Tu Reportaje de Boda!**

# El PP reclama la devolución de 284 millones sin justificar

El portavoz del PP en las Cortes, Pedro Peral, señaló que este dinero se concedió en concepto de subvenciones en 1994 y 95

DIARIO 16  
Toledo

El Grupo Popular en las Cortes de Castilla-La Mancha pretende que se devuelvan a las arcas públicas de la región los 284 millones de pesetas que el Gobierno autónomo concedió como subvenciones en los años 1994 y 1995 y que el Síndico de Cuentas considera como injustificadas en sus informes de fiscalización.

Según dijo ayer en rueda de prensa el portavoz económico del PP en las Cortes, Pedro Peral, su grupo presentará diversas iniciativas en el Parlamento para que esas subvenciones que el Gobierno entregó "sin justificación" sean devueltas.

En total, el Grupo Popular, a la vista de los informes del síndico sobre los años 1994 y 1995, ha detectado centenares de anomalías e irregularidades, que en conjunto suman cerca de 55.000 millones de pesetas entre contrataciones, gestión económica y subvenciones.

En este sentido, Peral puso de manifiesto las "contradicciones" que plantean los informes del síndico, ya que en ellos se afirma que no se han advertido infracciones, abusos e irregularidades en las cuentas de la Junta y, posteriormente, se citan múltiples casos en los que se incumplen determinadas leyes.

El diputado popular indicó que todas las aspectos oscuros de la "calamitosa" gestión de la Junta en los años 1994 y 1995 están siendo estudiados por si fuera preciso acometer alguna medida judicial.

Asimismo, Peral desmintió unas declaraciones

**El anteproyecto de la Ley del Suelo de Castilla-La Mancha contempla que el propietario o el promotor patrimonialicen sólo el 85 por ciento del suelo, dejando el 15 por ciento restante a beneficio de la sociedad, así lo anunció en Cuenca el director general de Urbanismo y Vivienda, Tirso Lumbreras.**

**Cuenca / DIARIO 16.** Lumbreras afirmó que la gran diferenciación del proyecto de Ley del Suelo autonómica es que contempla límites al aprovechamiento de los propietarios de suelo sobre



EL DIPUTADO popular, Pedro Peral, ofreció ayer una rueda de prensa en el que dio a conocer su opinión.

**El PP asegura que el Gobierno no asume las directrices de la Sindicatura**

**El pleno debate hoy el dictamen de la Comisión de Economía**

del diputado socialista Mario Mansilla en las que afirmaba que el Gobierno regional asumía regular y mayoritariamente las recomendaciones que le hace la Sindicatura de Cuentas en sus informes fiscalizadores.

"Eso no es cierto", dijo el parlamentario del PP, al tiempo que agregó que de las recomendaciones que le hizo la Sindicatura al Ejecutivo en 1994 sólo se asumieron un 16 por ciento en 1995.

Precisamente, el Pleno de las Cortes convocado para

hoy debatirá el dictamen aprobado por la Comisión de Economía y Presupuestos, gracias a la mayoría socialista, sobre la Cuenta General de la Junta de los años 1994 y 1995.

El dictamen que defenderá el socialista Mario Mansilla entiende que las cuentas son correctas y que de los informes realizados por la Sindicatura de Cuentas se desprende que el Gobierno ha cumplido en términos generales con la legalidad económico-financiera.

## La Ley limita el aprovechamiento del suelo

las facultades urbanísticas que se desarrollan en él, ya que sobre ese suelo se podrán llevar a cabo o no actuaciones urbanísticas o no pero en virtud de la actuación de las administraciones públicas.

Esa facultad no le corresponde al propietario sino que "le es concedida por la sociedad", ya que "parte de la patrimonialización del sue-

lo le corresponde a la sociedad como participación en las plusvalías", afirmó Lumbreras, que añadió que lo importante de la Ley no es el porcentaje de cesión de suelo a los ayuntamientos sino el concepto y garantizar la participación de la sociedad.

En este sentido, Lumbreras -que hizo estas declaraciones tras clausurar un

curso de urbanismo que se ha celebrado en la sede de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIIMP) de Cuenca -añadió que lo más importante es "asegurar que la sociedad participa en las plusvalías que genera la actividad urbanística de los entes públicos, que es lo que señala el artículo 47 de la Constitución".

Por otra parte, el director general de Urbanismo se mostró satisfecho por el desarrollo del seminario (que ha reunido en la sede de la UIIMP a políticos, arquitectos, y representantes de empresas privadas), porque ha demostrado el interés de la sociedad en general por el urbanismo y ha generado sugerencias y nuevas ideas.

### BREVES

#### GUADALAJARA El ultraderechista Ynestrillas salió ayer de la cárcel

**Guadalajara.** - El líder ultraderechista Ricardo Sáenz de Ynestrillas salió ayer en libertad provisional de la cárcel de Guadalajara, donde ingresó acusado de disparar a un joven el pasado 30 de septiembre, y a calificado esta imputación de "montaje absurdo". A su salida de la prisión alcarreña Ynestrillas, que es también secretario general de Alianza por la Unidad Nacional (AUN), dijo a los periodistas que había sido "víctima de un extraño montaje para mantenerlo lejos de la calle mientras se desarrollaba el juicio contra los miembros la Mesa Nacional de Herri Batasuna (HB)" -acusados de hacer apología del terrorismo-. A su juicio este montaje partió de HB, con la connivencia del Ministerio de Interior. Ynestrillas abandonó la prisión alcarreña sobre las 14.30 horas acompañado de familiares y amigos.

#### TALAVERA El niño superdotado dejará el colegio si no hay solución

**Talavera.** - Los padres del niño superdotado Iván Pulido Iglesias han decidido que su hijo abandone el colegio público en que estudia si no reciben antes del 15 de noviembre una respuesta a su demanda de que el escolar adelante un curso como recomiendan las pruebas que se le practican, según dijo ayer la madre del niño.

#### TOLEDO El Gobierno destina 890 millones al Tercer Mundo

**Toledo.** - El Gobierno de Castilla-La Mancha destinará en 1998 algo más de 889,8 millones de pesetas para cooperación al desarrollo de los países y pueblos del Tercer Mundo, lo que representa el 0,7 por ciento de los ingresos propios de la Comunidad Autónoma, según se recoge en el Proyecto de Ley de Presupuestos para 1998.



La cosecha de uva este año puede considerarse buena.

#### TOMELLOSO La cooperativa recoge 155 millones de kilos de uva

**Tomelloso.** - Las tres cooperativas vinícolas de Tomelloso han recogido alrededor de 155 millones de kilos de uva en la presente campaña, un 40 por ciento más que el año pasado, y con una graduación de entre 11 y 12 grados. La cooperativa "Virgen de las Viñas" ha recogido 127 millones de kilos, la mayor cantidad desde que se fundó en 1961, de los que cuatro millones corresponden a tinto, mientras que la cooperativa "Vinícola de Tomelloso" ha obtenido 10 millones de kilos, uno de ellos de tinto.

#### TOLEDO La Fiscalía rebaja la pena por tráfico de drogas

**Toledo.** - La Fiscalía de Toledo rebajó ayer a dos años, cuatro meses y un día de prisión la pena solicitada para María del Prado Benito Álvarez, a quien la Policía intervino trece gramos brutos de heroína en Talavera de la Reina (Toledo) en abril de 1994. Gracias a esta rebajala partes llegaron a un acuerdo sin que se celebrara la vista.

#### TOLEDO Asaja se reúne con PP y PSOE para ver los presupuestos

**Toledo.** - La asociación agraria Asaja de Castilla-La Mancha se reunió ayer con los grupos parlamentarios de las Cortes regionales -PSOE y PP- para analizar el proyecto de Presupuestos de Castilla-La Mancha para 1998 en la sección de Agricultura y la evolución del Presupuesto de 1997, según informó en una nota de prensa Asaja.

# Campeones 16

## RAÚL Ganaremos tres a cero

El delantero blanco confía en la victoria ante el Barcelona, pero no descarta otros resultados por tratarse de un derbi en el que puede pasar de todo

DIONISIO S. QUEVEDO  
MADRID

El sábado será una de las fechas claves del año con el derbi entre el Real Madrid y el Barcelona como protagonista. Sin embargo, el de ayer era también un día importante para una de las estrellas de ese partido: Raúl cumplía tres años desde su debut en el primer equipo en Liga ante el Zaragoza. Raúl estaba radiante de felicidad y de optimismo y sus primeras palabras fueron para el duelo ante los azulgranas: "De lo que tengo ganas es de que llegué el sábado y jugar ese partido".

Un día especial para recordar una fulgurante trayectoria, que para el joven ariete significa "que en muy poco tiempo me han sucedido muchas cosas, aunque, echando la vista atrás, todo lo que he vivido ha sido muy positivo", comentó antes de recordar su estreno con los 'grandes'. "Entonces mi vida era distinta, vivía en otra casa, era mi primer partido con el equipo de Primera División", añadió.

Una vez repasado su corto pero brillante currículum, en seguida se centró en lo único que tiene ahora en la cabeza y su deseo de derrotar al rival azulgrana. "Al barcelona siempre se le tienen ganas y más en estos momentos, que nos saca cuatro puntos", dijo Raúl antes de comparar este derbi con los disputados la pasada campaña. "Está vez ellos están por delante, pero nosotros estamos fuertes y no sé cómo se encontrarán ellos".

También quiso aludir a la trayectoria de los de Van Gaal en lo que va de temporada y comentó que "en los últimos partidos el Barcelona no está dando una sensación de equipo, pero eso no nos preocupa ya que tratándose de un derbi puede pasar de todo".

Las palabras de Raúl siguieron por el mismo camino, confianza en las posibilidades de su equipo, pero sin volverse loco. "El Barça tiene grandes jugadores y va a venir a ganar, aunque nosotros estamos con moral, jugamos en casa y en el Bernabéu no se puede perdonar", sentenció.

El joven delantero es consciente de que la desventaja es grande y que "puede serlo aún más, porque si nos ganan se escaparían a siete puntos, que es una ventaja considerable. Pero en el pensamiento de toda la plantilla no cabe otra cosa que la victoria y recortar la distancia".

Para terminar, su pronóstico, pues Raúl nunca se 'tapa' en estos casos porque "más que por presentimientos como Suker, yo lo hago porque en este caso es lo que más deseo y con lo que sueño. Me gustaría ganar al Barcelona por tres a cero. Luego, si ocurre, mejor".

*"Ésta vez van por delante, pero nosotros estamos muy fuertes"*



### El 'duro' precio de la fama

Raúl González Blanco celebró su tercer aniversario como jugador del primer equipo del Real Madrid grabando un anuncio de balones en los almacenes 'El Corte Inglés', para lo que hubo de maquillarse como se aprecia en la imagen. Es el precio de la fama que ha de pagar un gran futbolista que será también uno de los protagonistas del derbi Real Madrid-Barcelona del sábado.

### LA TEMPERATURA A DOS DÍAS DEL DERBI

#### Lorenzo Sanz

Lorenzo Sanz acudió junto a Jesús Gil a la comida de presentación del partido contra las drogas que se celebrará el próximo 29 de diciembre en el Santiago Bernabéu. Tras el mencionado acto, el presidente madridista hizo referencia al derbi ante el Barcelona y negó que él estuviera calentando el partido, porque "fueron ellos los que dijeron que podrían comprar nuestro club. Como presidente del Real Madrid no podía dejar que las cosas quedaran así. Pero yo no quiero calentar nada y deseo que no surjan problemas ni incidentes en el partido del sábado".

#### Jesús Gil

Jesús Gil afirmó ayer que a él y a su club le interesaba el empate en el partido Real Madrid-Barcelona del sábado. "Deportivamente, he hablado con Antic, y me interesa el empate. Pero si me tengo que quedar con uno, prefiero que gane el Real Madrid", señaló Gil. Si bien, el presidente del Atlético de Madrid Gil dijo luego que su antimadridismo es el mismo de siempre. "Cuando el Deportivo ganó un día al Real Madrid por cuatro a cero di un golpe tan grande en una mesa, de tanta alegría, que rompí en casa un jarrón que valía bastante dinero", dijo Gil.

#### Jupp Heynckes

El entrenador del Real Madrid, Jupp Heynckes, afirmó ayer que no le gusta y que, además, no sirve de nada decir que su equipo parte como favorito en el derbi contra el Barcelona. "Confiamos en nuestras posibilidades, si bien estos partidos son muy disputados y equilibrados", declaró el técnico alemán, quien también hizo referencia al último enfrentamiento entre ambos equipos y que cayó entonces del lado madridista. "En la Supercopa, el Real Madrid demostró que es un equipo que se crece en los momentos cruciales", dijo Heynckes.

**El episodio más famoso**

El 10 de mayo de 1997 será recordado como el día en el que el madridismo se avergonzó de ocupar un puesto en el palco del Nou Camp, un sitio institucional que muchos (no todos, bien es cierto) utilizaron como grada. Puede ser que Lorenzo Sanz exagerara alguno de los hechos, pero la actitud de José Luis Núñez y de algunos miembros de la sociedad política catalana, como refleja la imagen recogida aquel día y reproducida bajo estas líneas, fue lamentable. La caja de los truenos se abría para no cerrarse más. Nunca estuvieron tan lejos ambas instituciones.



JUAN LAZARO

# Y Sanz firmó el divorcio

ALBERTO BRAVO MADRID

Un divorcio *de facto* se ha transformado en una ruptura *de iure*. Lorenzo Sanz, presidente del Real Madrid, no quiere ver a nada que represente barcelonismo institucional y ayer advirtió que, rompiendo con la tradición, no habrá comida entre representantes blancos y azulgranas. El venerable Nicolás Casaus —un tipo de trato amable a quienes sus próximos consideran un verdadero poder en la sombra— se queda sin ágape.

Nada más acceder a la presidencia, el 20 de noviembre de 1995, el recientemente 'renovado' presidente blanco abogó por un matrimonio de conveniencia. Se encargó de advertir que ambos clubes viajaban por una senda deportiva lógicamente —y agradecido por la pasión— irreconciliable, fratricida. Pero sí tendió la mano a acuerdos conjuntos, con el dinero —como no puede ser de otra forma en estos días decadentes— como punto de interés común. Eran recuerdos de fotos suicidas, con Sanz estrechando la mano —sí, es verdad, aunque el tiempo oculte la memoria, ahora convertida en esperpento— a Gaspart, a Núñez, al 'entorno'...

Pero poco tiempo tardó la careta en perder su goma, en ofrecer caras reales. Conse-

## El presidente blanco no invita al Barcelona a la comida protocolaria y sella el fin

guidos algunos acuerdos económicos ventajosos, el Barcelona fue el primero en activar la caja de los truenos, esta vez desde el silencio. Karembeu.

José Luis Núñez ordenó

seguir de cerca todas las operaciones del Real Madrid y mandó a la primera posición del frente a Joan Gaspart, que no tuvo rubor en asegurar que "desde Barcelona intentaremos obstruir cual-

quier contratación de nuestro máximo rival y perjudicarles". El objetivo era Karembeu, a quien anteriormente —y en una mala maniobra— el Real Madrid había contratado sin hablar antes con el Sampdoria, club de origen. La entidad azulgrana se movió rápido para llegar a un acuerdo con Enrico Mantovani, presidente del club italiano. Comenzó el gran lío, el principio del principio, el principio del fin.

## El ejemplo lo dan jugadores y técnicos

Peña aparece junto a Roberto Carlos (dos 'pelones' que son enseñanzas para la grada), Raúl y Guardiola (los dos jugadores con más clase y talento del fútbol español), Van Gaal y Heynckes, los entrenadores que tan alejados están

del circo. Lógicamente, todos ellos venden frases publicitarias para los diarios, asegurando que van a derrotar al enemigo, que traspasarán la presión al adversario y todas esas cosas que generan las primeras páginas que el

aficionado quiere leer. Pero todos saben que de lo que se hablará el domingo es de las cabriolas de Raúl, del tobillo de De la Peña, del eslálom de Rivaldo, de los zapatazos de Roberto Carlos... Lo demás, lo de los directivos, son cosas pertenecientes a una guerra que nadie quiere parar y que, bien mirado, no es del fútbol.

Y luego, el 10 de mayo de 1997, llegó el episodio gráfico más famoso, aquel bochorno del palco, aquel "aquí no vuelvo más" de Lorenzo Sanz, tras escuchar los aspavientos de Núñez, bañarse en cava ajeno, la celebración de la victoria de los forofos adinerados... Y Gaspart recriminando al presidente blanco: "Que no vuelva. Ese señor no sabe perder. ¡Ya está bien...!".

Pues no estaba bien. Terminada la campaña, los señores de la guerra se tomaron unas vacaciones. Mínima tregua. El asunto Karembeu estalló en toda su magnitud. Destacó ese siniestro episodio en el que, pocos días antes de iniciarse la Liga, llevó a Juan Onieva (mano derecha de Sanz) hacia Génova, encontrándose por sorpresa a Gaspart, que le estaba esperando. Ni que decir tiene que el Real Madrid no llegó a ningún acuerdo con la Sampdoria. "Yo estaba allí", recuerda Gaspart. El asunto fue llevado ante la FIFA y Lorenzo Sanz espera a navidad.

Sin perdón. La guerra ya es perpetua —'amenazas' de compra del club enemigo, menciones a Galindo, mamporreros varios...— y no habrá rendición hasta entrada el siglo XXI, pues Sanz y Núñez entrarán en la nueva centuria como presidentes de las dos entidades más poderosas del fútbol español. El matrimonio de conveniencia ya es divorcio en armas. Firmado.

**ULTIMOS CRUCES**

2 DE SEPTIEMBRE

*"Gaspart es un pobre hombre, un descerebrado que hace daño al fútbol"* (Sanz)

25 DE OCTUBRE

*"No sé de qué se ríen en el Madrid; podríamos comprar su club y ellos no podrían hacer lo mismo con el nuestro"* (Núñez)

25 DE OCTUBRE

*De vez en cuando, a Núñez le gusta hacer de payaso; estaría bien actuando en crónicas marcianas"* (Sanz)

26 DE OCTUBRE

*"Sanz no le llega al señor Galindo ni a la suela de los zapatos"* (Gaspart)

# Un Barcelona defensivo

Van Gaal medita dar entrada a Nadal en el once titular para reforzar la defensa, mientras que De la Peña adelantaría su posición y Óscar quedaría en punta

DAVID MONFORT  
BARCELONA

El técnico del Barcelona, Louis van Gaal, transformará el sistema táctico en el derbi del Santiago Bernabéu para contener con marcajes individuales a los delanteros del Real Madrid, a tenor de las probaturas que se pudieron observar en una de las sesiones preparatorias. Como gran novedad, el holandés y su equipo técnico se plantean dar entrada a Miguel Ángel Nadal en funciones de libre. La reaparición del mallorquín trastocaría el esquema y le daría un tono muy defensivo al Barcelona.

El manacorí, relegado al banquillo durante las últimas semanas, estaría en el campo para tapar las vías de agua. Van Gaal no quiere que Suker, Mijatovic y Raúl tengan tantas facilidades como en el partido de la Supercopa en el Santiago Bernabéu, en el que el Real Madrid infringió un severo 4-1 a los azulgranas. El técnico del Barcelona continúa sosteniendo, sin dudar, que su equipo debe adaptarse a las características del rival.

Así, la entrada de Nadal reforzaría una defensa muy ocupada, en la que el holandés Michael Reiziger continuaría en labores exclusivas de marcaje al hombre para perseguir a Raúl, Sergi se encargaría de defender a Mijatovic; y un tercer defensa, que podría ser Couto, se encargaría del primer punta blanco (Suker se perfila como titular esta vez en lugar de Morientes).

El sistema defensivo se apuntalaría con Ferrer en la banda derecha, ya que Raúl suele arrastrar a su marcador hacia el centro, por lo que el canterano trataría de contener las irrupciones ofensivas de Roberto Carlos y Amavisca, con ayuda de Figo. Luis Enrique, un jugador dispuesto al desgaste físico, podría reforzar el dispositivo para tapar a Seedorf.

Dentro de este esquema, Iván de la Peña recuperaría la posición en la que

mejor se desenvuelve, y mantendría la labor de organizador que desempeña desde la lesión de Guardiola, ya que el estado de forma de Giovanni aún no es el idóneo.

El brasileño ya está recuperado tras un periodo prolongado de baja por la lesión que se produjo en el primer encuentro de Liga, y jugó unos minutos ante el Racing de Santander, aunque demostró que aún está bajo de ritmo. Sus condiciones no son las mejores para disputar noventa minutos al máximo en el derbi, pero es un jugador que cuenta con el total

aprecio del técnico holandés y que podría disputar minutos en la segunda mitad. Otros jugadores con buen sentido del juego, como Amor y Celades, se perfilan como suplentes.

La elección en punta parece decantarse por Rivaldo y Óscar, jugador en racha goleadora. Para éste, cualquier cosa que no fuera la titularidad sería un castigo a su buena trayectoria.

Además de Vitor Baia, en la recta final de su recuperación, y que en las últimas fechas ha despertado el interés de los dirigentes del Galatasaray, que inclu-



MIGUEL ÁNGEL NADAL

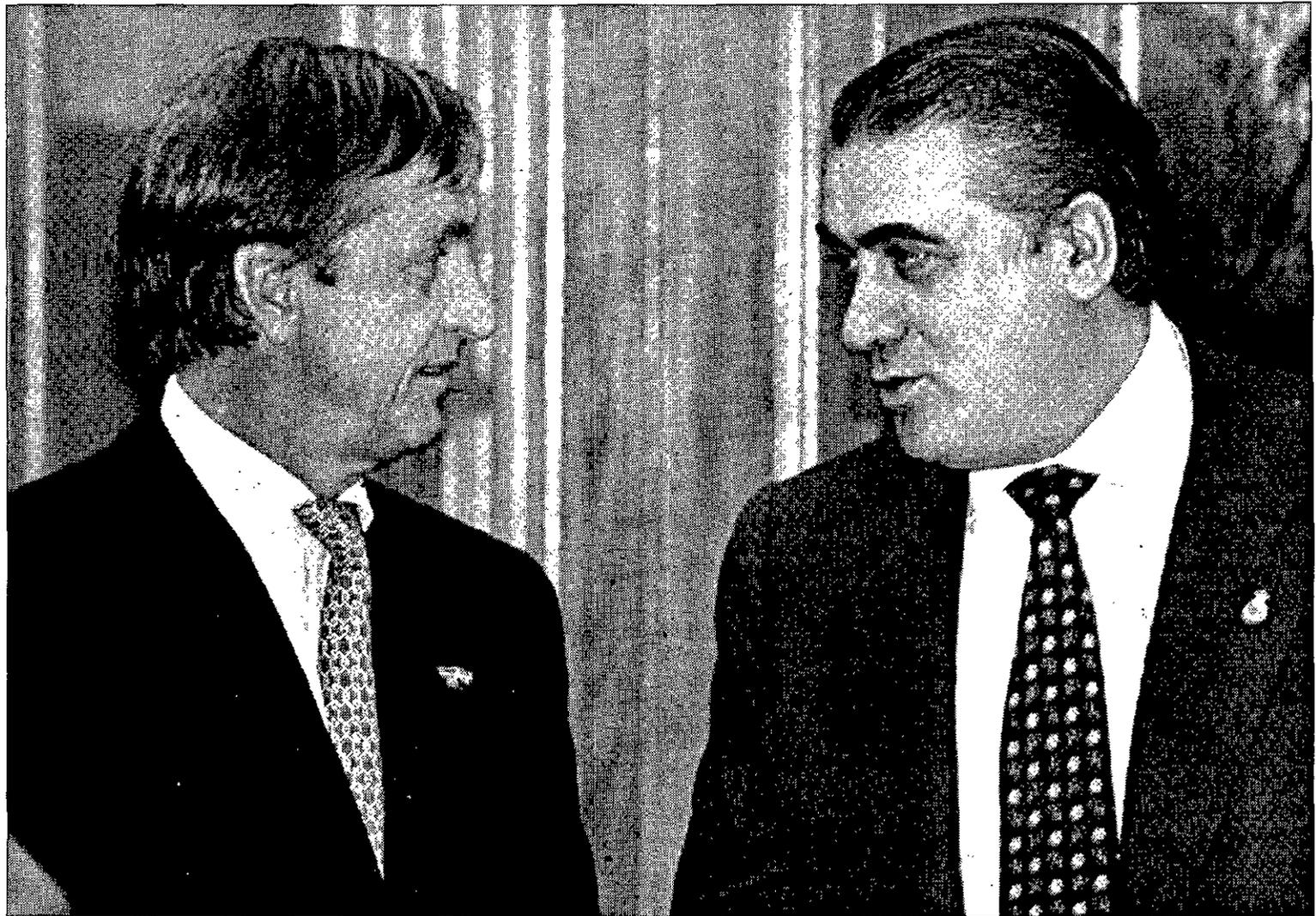
so estarían dispuestos a pagar su cláusula de rescisión, continúan lesionados Roger y Amunike, mientras que el otro zurdo del equipo, el veterano Hristo Stoitchkov, continúa descartado.

De hecho se trata de una alineación de circunstancias para el técnico holandés, al no poder disponer de dos jugadores fundamentales (Guardiola en la medular y Anderson en la punta de ataque). Además, el francés Dugarry, pareja de Óscar en los últimos encuentros, se ha sumado a la numerosa lista de bajas esta misma semana.

EN EL CAMP NOU

## Nuevos fichajes en Navidad

Galliani, vicepresidente del Milán, dio como seguro en el día de ayer que tanto Davids como Bogarde, dos de los jugadores del Milán codiciados por Louis van Gaal, pasarán a formar parte de la plantilla azulgrana en Navidad. Ambos jugadores han sido tasados por el club italiano en 1.500 millones de pesetas, aunque esta operación se podía ver rebajada sensiblemente con la entrada del portugués Couto en la operación. El internacional luso, valorado en 700 millones por la directiva catalana, cuenta con el beneplácito de Capello, ya que es un perfecto conocedor de la competición italiana tras su paso por el Parma, mientras que en el Barcelona apenas ha entrado en los planes del entrenador holandés.



## Nuevos amigos

Johan Cruyff, ex entrenador del Barcelona, y Lorenzo Sanz, presidente del Real Madrid, coincidieron ayer en la presentación del partido contra la droga, que enfrentará en diciembre a un combinado de jugadores del Real Madrid y el Atlético contra una selección de estrellas de la Liga. En esta ocasión si estuvieron de acuerdo y ambos estarán en el mismo bando.

## Cruyff: "El organigrama técnico es absurdo"

Johan Cruyff comentó ayer en Madrid, donde asistió al acto de presentación del partido 'Drogas No', que si el Barcelona se reforzaba en diciembre con nuevos jugadores, no sería una situación nueva, "ya que esto ya ocurrió en el pasado. Sólo hay que mirar la historia del club". El holandés, que no quiso valorar el estado de forma de los componentes de la plantilla catalana, si quiso reflejar que no está de acuerdo con el organigrama técnico creado por el presidente, José Luis Núñez. "Lo más importante es la organización del club. Y

a mí me parece absurdo el organigrama que a él le parece bueno", explicó. Sobre el partido entre azulgranas y blancos, Cruyff dijo que no tenía elementos de juicio para discernir si el Real Madrid practicaba mejor fútbol que su eterno rival. "No he visto mucho al Barcelona esta temporada. La prensa dice que el Madrid juega mejor, pero de eso no me fio". Cruyff señaló que no se considera un mal socio por no acudir a menudo al Nou Camp, y apuntó que si no va más al campo "es para evitar posibles problemas".

## Núñez defiende a los servicios médicos del club

El presidente del Barcelona, José Luis Núñez, considera lógico que los jugadores consulten a médicos ajenos al club. Núñez explicó que "la situación es similar a la que se produce cuando alguien visita a un abogado, éste le advierte que perderá el caso y recurre a otros hasta que alguno le dice que ganará, aunque luego no sea así". El máximo dirigente barcelonista destacó la eficacia de los servicios médicos del club y aseguró que "muchos jugadores ajenos a la entidad vienen a curarse aquí". De todos modos, Núñez reconoció que

existe un proyecto para "perfeccionar" los servicios médicos, aunque se mostró satisfecho con el "actual sistema". El mandatario ayer realizó estas declaraciones, tras firmar un convenio de colaboración con la mutua Asepeyo para organizar unas jornadas de medicina deportiva y traumatología. Núñez insistió en que la parcela médica es "muy importante" para el Barcelona y manifestó su deseo de que las citadas jornadas "superen a las celebradas anteriormente, porque forman parte de los actos del centenario".

# Maradona vuelve a decir adiós

DAVID SALATINO  
BUENOS AIRES

**D**iego Armando Maradona anunció ayer, por enésima vez, su retirada del fútbol profesional. El astro argentino mani-

La decisión está motivada por los rumores sobre la muerte de su padre y su dopaje

festó que ha tomado esta decisión porque está "enojado y muy desilusionado" por las versiones que corren acerca de la muerte de su padre y del resultado positivo en el control antidopaje del pasado sábado, tras la disputa del super-

clásico Boca Juniors y River Plate.

"Lo tengo decidido, dejo el fútbol. Mi viejo vino llorando a decirme que se lo había prometido si volvían a hablar de un dopaje. Lo hago porque mi papá está por encima de todo y no quiero darle más disgustos", aseguró el 'Pelusa' a una emisora de su país.

Maradona, que hoy cumple 37 años, afirmó que la decisión es irrevocable, y nadie le va a hacer cambiar. "Yo me veía venir lo del positivo otra vez. Mis hijas dicen todo el tiempo



DIEGO MARADONA

que quien difundió las falsas versiones del fallecimiento de mi padre y el dopaje son malos", aseguró, aunque dejó una puerta abierta para "muy pronto" realizar una gira por el exterior, sobre la que no dio más detalles.

El número diez del Boca aprovechó para denunciar que alguien le quiere "arrinconar y sacar de en medio. Este será el cumpleaños más triste de mi vida. Acá se termina el jugador de fútbol. Nadie está pasándolo peor que mi familia y yo".

ALDÍA

## Menotti responde a Clemente

El técnico argentino César Luis Menotti, entrenador de la Sampdoria italiana, respondió duramente al seleccionador nacional, Javier Clemente, del que dijo: "Ya es hora de que gane algo. Donde ha ido, le han destituido y, sin embargo, le ponen al frente de la selección. España tiene un gran equipo, pero le falta un entrenador. Desde hace cinco años espero que Clemente demuestre tener una idea para poder discutir con él, pero es en vano."

## Quince sancionados

Quince jugadores se perderán por sanción la cuarta jornada de la Liga de Campeones, después de ser amonestados o expulsados en el tercer partido. El Kosice eslovaco, el Galatasaray turco, el Newcastle inglés y el Oporto portugués son los más afectados. En los equipos españoles, serán baja Ruud Hesp (Barcelona) y Roberto Carlos (Real Madrid).



ÁNGEL MARÍA VILLAR

## La RFEF acusa a Gil

La Real Federación Española afirma que Jesús Gil faltó "gravemente a la verdad" cuando compareció ante el juzgado de Madrid para declarar en relación a la querrela interpuesta por Alfredo Flórez. En un comunicado de prensa, la RFEF señaló que el presidente rojiblanco volvió a "expresarse en los indecorosos términos en que lo hace habitualmente, entregándose al más censurable de los despropósitos, lanzando veladas acusaciones contra don Álvaro Lobato Lavín".

# Restaurante Medieval La Rioja

LAS NEGRAS, 8 (Esq. Princesa 16) Tel. 5480497/5481209 Fax. 5425637  
28015 MADRID

En nuestra visita diaria al Mercado ofrecemos los más frescos y sabrosos manjares

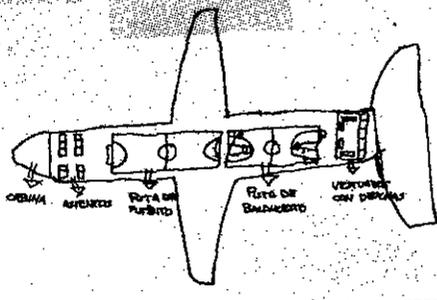
ENTRANTES		Ptas.	Ptas.		
1 Espárragos Gigantes de Calahorra a dos Salsas	1.200		<p>"Nacido en 1888" Organizado por el Club de Pícaros de Madrid de Madrid</p>		
2 Ensalada de Pechuga de Otoño con Confit de Pato	1.100				
3 Ensalada Templada de Pisto con Bacalao	995				
4 Tartar de Salmón Ahumado y Tomate con Langostinos	1.150				
5 Menestra Riojana de Verduras Naturales	1.250				
6 Delicias Riojanas (Pimientos rellenos de Naranja y Jambón York)	875				
7 Pimientos del Piquillo Asados al Sarcifamento	850				
8 Rácullo Paisano: (Pimientos, Setas, Champiñones y Guisantes)	950				
9 Huelva de Huevos en su Crema con Gambas	995				
ESCABOS					
10 Sopa a la Parrilla (Dos Personas)	5.995	<p>DINERS CLUB AMERICAN EXPRESS VISA</p>			
11 Merluza Fresca de Pisco a la Pilbairra	2.750				
12 Lengua de Beca a la Parrilla o la Crema de Pando	2.350				
13 Cocochillo de Merluza con Almejas al Pil Pil	2.995				
14 Supreme de Bacalao a las Dos Salsas	1.750				
15 Salmón a la Parrilla o a la Pimienta Rosa con Gambas	1.495				
16 Sopa con Setas en Salsa Verde	1.895				
AHNÉS					
17 Chuletillas de Cordero Asadas sobre Sembraditos	1.995				
18 Entrecot de Buey a las Perras o en Salsa de Uña	1.995				
19 Solomillo sobre Asadas o en Medallones a las Tres Salsas	2.495				
20 Cochinitillo Asado al Horno de Leña	2.650				
21 Cuarto de Cordero Asado al Horno de Leña (Dos Personas)	5.500				
22 Chuletón de Buey a la Parrilla (Dos Personas)	4.995				
23 Pechuga de Pato al Huelvo	1.875				
POSTRES					
24 Tarta Fría Casera con Salsa de Frutas	550				
25 Concha de la Casa de Tarta Fresca de Olla	550				
26 Mousse de Chocolate Blanco y Negro al Horno de Olla	550				
27 Contrado Riojana (Mojito relleno de rosa pastelería y Nata)	550				
28 Crepe con Helado y Salsa de Chocolate Caliente	650				
29 Helados o Sorbetes de la Casa (Consultar)	550				
30 Trufas Frescas de Temporada o en Macedonia	550				

México de la U. De acuerdo a ley IVA 7% (no incluido)

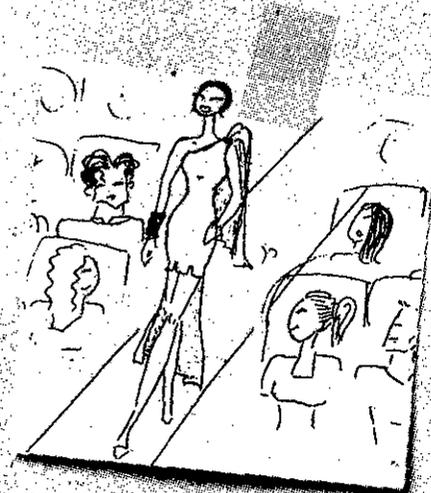
**- BODEGA CON LOS GRANDES VINOS DE LA RIOJA**

JUAN LAZARO

# PRESENTAMOS LA MEJOR COMPAÑÍA AÉREA DEL MUNDO.



**LUIS NARANJO SAAVEDRA (14 AÑOS, PALMA)** PROPONE QUE SPANAIR FOMENTE EL DEPORTE. POR ESO, SUGIERE QUE NUESTROS AVIONES INCORPOREN PISTAS DE FÚTBOL Y DE BALONCESTO PERFECTAMENTE EQUIPADAS CON VESTUARIOS Y DUCHAS. ESO SÍ, SI QUEDARA ESPACIO, QUIZÁS SE PODRÍAN PONER ALGUNOS ASIENTOS. VIAJAR JUGANDO PUEDE SER MUY DIVERTIDO, PERO ALGO INCÓMODO SI TE TOCA HACERLO DESDE EL BANQUILLO...



**A ARTURO VINA VILLALPANDO (5 AÑOS, MADRID)** TAMPOCO LE GUSTA QUEDARSE QUIETO Y NO TIENE SUFICIENTE CON LOS CUENTOS NI LOS CUADERNOS

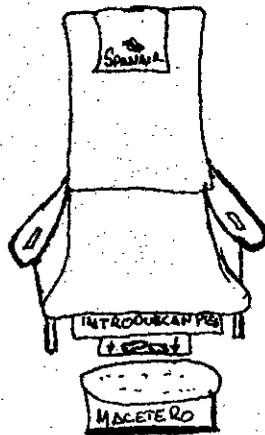
**PINTA Y COLOREA:** QUIERE QUE RESERVEMOS UN ESPACIO A BORDO PARA INSTALAR UN PARQUE INFANTIL, CON COLUMPIOS, TOBOGANES, BALANQUES, PELotas, CUERDAS Y TODO AQUELLO QUE PUEDA HACER EL VUELO MÁS ENTRETENIDO PARA EL... Y PARA SUS PADRES.

**CARLOS CALVO DE MORA CAMINERO (21 AÑOS, MADRID)** PREFIERE LOS ESPECTÁCULOS EN VIVO. POR ESO CREE QUE SPANAIR PODRÍA ORGANIZAR DESFILES DE MODA Y CONVERTIR LOS PASILLOS DEL AVIÓN EN IMPROVISADAS PASARELAS. LO QUE NO SABEMOS ES SI SU INTERÉS ESTÁ EN PROMOCIONAR A NUESTROS JÓVENES DISEÑADORES O EN PODER VER A LAS MODELOS MÁS DE CERCA.

UN PARQUE INFANTIL



**A QUIEN NO LE GUSTA EL MOVIMIENTO ES A RUBÉN RODRÍGUEZ SAIZ (24 AÑOS, VILLAVICIOSA DE ODÓN).** PREFIERE QUEDARSE SENTADO Y SUGIERE QUE COLOQUEMOS UN MACETERO CON TIERRA DEBAJO DE CADA ASIENTO PARA ASÍ PODER METER LOS PIES DENTRO Y SENTIR QUE SIGUE "CON LOS PIES EN LA TIERRA". HABRÁ QUE INVESTIGAR SI ES MEJOR LA TIERRA ROJA, O CON ABONO, O SIMPLEMENTE ARENA.



**DE TODAS LAS PROPUESTAS DE ALFREDO LÓPEZ SANTOS (28 AÑOS, EL FERROL), LA MÁS RADICAL ES LA DE INCORPORAR UN NUEVO PLATO EN NUESTRO SERVICIO DE COMIDAS: LA SOPA CALIENTE**



**MÁS QUE CALIENTE, ARDIENTE.** PORQUE SU INTENCIÓN NO ES DISFRUTAR DE ELLA, SINO QUEMAR LA LENGUA DE AQUELLOS PASAJEROS QUE HABLEN DE TONTERÍAS COMO, POR EJEMPLO, DE LO QUE PASÓ EN EL ÚLTIMO CAPÍTULO DE SU TELENÓVELA.

**OTRO QUE SIGUE SENTADO ES PEDRO PABLO DELGADO ALEMANY (26 AÑOS, PALMA), PERO DEJA CORRER SU IMAGINACIÓN.** PORQUE SERÍA FELIZ SI CADA ASIENTO FUERA EQUIPADO CON LO ÚLTIMO EN REALIDAD VIRTUAL. ASÍ, DURANTE EL VUELO Y SIN MOVERSE DE SU SITIO, PODRÍA SELECCIONAR UN DESTINO IMAGINARIO Y ENCONTRARSE DE REPENTE EN UN CAFÉ DE VIENA O TOMANDO EL SOL EN EL CARIBE. LÁSTIMA QUE SÓLO SEA POR UNOS MINUTOS...



REALIDAD VIRTUAL. SERVICIO Spanair  
Selección de destino virtual.

PLAYAS	Ciudades Europeas	DESTINOS EXÓTICOS	SERVO VIRTUAL
<input type="checkbox"/> BALNEOS	<input type="checkbox"/> VIENA	<input type="checkbox"/> BANGLADESH	<input type="checkbox"/> PASAJEROS
<input type="checkbox"/> CANARIAS	<input type="checkbox"/> LONDRES	<input type="checkbox"/> BALI	<input type="checkbox"/> VUELO
<input type="checkbox"/> CUBA	<input type="checkbox"/> ROMA	<input type="checkbox"/> BANGKAY	<input type="checkbox"/> DE ST.
<input type="checkbox"/> STO. PETERSBURGO	<input type="checkbox"/> PRAGA	<input type="checkbox"/> PASIVA	<input type="checkbox"/> PASAJEROS
<input type="checkbox"/> MALDENA	<input type="checkbox"/> BRATISLAVA	<input type="checkbox"/> FIJI	<input type="checkbox"/> PASAJEROS



**Y, POR ÚLTIMO, JOSÉ LUIS MARTÍN MARTÍNEZ (56 AÑOS, MADRID)** NOS ENVIÓ UNA DIVERTIDA HISTORIETA EN LA QUE, DESPUÉS DE CONTAR LAS EXCELENCIAS DE NUESTRO SERVICIO, LAS ATENCIONES A BORDO Y LOS BUENOS PRECIOS, SÓLO NOS SUGIERE UN CAMBIO: UN NUEVO SLOGAN "SPANAIR Y EN BUENA COMPAÑÍA". AUNQUE NO SABEMOS SI CON LO DE BUENA COMPAÑÍA SE REFIERE A SPANAIR O A LOS DEMÁS PASAJEROS.

Estas ideas han sido premiadas con viajes de regalo. Agradecemos la colaboración de todos los participantes. Sus ideas nos ayudarán a seguir haciendo de Spanair la mejor compañía aérea.

La mejor compañía aérea es aquella que, además de ofrecer el mejor servicio, escucha a sus pasajeros. Por eso, en Spanair, les hemos pedido su opinión para saber cómo sería para ellos la compañía perfecta y les hemos invitado a participar en un divertido concurso. Aceptamos toda clase de sugerencias que pudieran mejorar la calidad de nuestro servicio y recibimos cientos de propuestas, muchas de las cuales

serán hechas realidad. Pero aquí hemos seleccionado las ideas más originales y divertidas. Las 7 ideas ganadoras del concurso "La Mejor Compañía del Mundo".

 **Spanair**

# RALLY DE AUSTRALIA

✓ JULIO BENÍTEZ  
MADRID

**A** Carlos Sainz, que pilota un Ford Escort WRC, sólo le vale la victoria en el Rally de Australia, decimotercera y penúltima prueba del Mundial de la especialidad, para aspirar a su tercer máximo título. La prueba se inicia hoy en Perth con una etapa prólogo de 2,2 kilómetros sobre recorrido urbano y finaliza el domingo en las afueras de la misma localidad australiana.

El actual líder del campeonato es el finlandés Tommi Makinen, con el Mitsubishi Lancer Evolution II, que con 56 puntos en la clasificación mundialista aventaja en nueve a Carlos Sainz (47) y, en caso de adjudicarse el triunfo el domingo, se proclamaría matemáticamente campeón del mundo por segunda vez consecutiva.

El Rally de Australia se disputará sobre un recorrido total de 1.516,89 kilómetros, de los que 421,42 corresponden a 24 tramos cronometrados, todos ellos sobre superficie de tierra excepcional de la superespecial del primer día que se correrá por las calles de Perth.

Makinen es el principal favorito para renovar el título de la temporada. El madrileño Carlos Sainz y el

## ASÍ VA EL MUNDIAL

### PILOTOS:

- 1, Tommi Makinen, 56 p.
- 2, Carlos Sainz, 47.
- 3, Colin McRae, 42.
- 4, Kenneth Eriksson, 28.
- 5, Piero Liatti, 24.
- 6, Juha Kankunen, 23.
- 7, Richard Burns, 15.
- 8, Armin Schwarz, 11.

### MARCAS:

- 1, Subaru, 94 puntos.
- 2, Ford, 81.
- 3, Mitsubishi, 73.

### Copa FIA Fórmula 2:

- 1, Gustavo Trelles.
- 2, Manfred Stohl.
- 3, Johnny Hellier...
- 13, Luis Climent.

## EL RECORRIDO

### TOTALES:

1.526,89 kilómetros.

### CRONOMETRADOS:

24 tramos, 421,42 kilómetros.

### PRIMERA ETAPA:

Día 30: Superespecial Langley Park (2,2 kilómetros)

Día 31: Perth-Perth (522,19 kilómetros)

### SEGUNDA ETAPA:

Día 1 de noviembre:

Perth-Perth (651,19 kilómetros)

### TERCERA ETAPA:

Día 2: Perth-Perth (353,51 kilómetros)

británico Colin McRae (Subaru Impreza), —este último a catorce puntos del líder y con menos posibilidades—, deberán esperar ambos algún fallo del finlandés para optar al campeonato, además de correr al límite para conseguir situarse entre los primeros.

La pareja Sainz-Moya nunca logró la victoria en Australia, pero es la de más experiencia de competición en este rally, con seis participaciones. Su mejor actuación fue en 1990, con el segundo puesto a los mandos de un Toyota Celica, y dos terceras plazas, en 1992 y 1996, con Toyota y Ford, respectivamente.

Tommi Makinen es el último ganador de la carrera australiana en 1996, cuyo Mitsubishi Lancer Evolution II corre de maravilla por terreno deslizante, condiciones ausentes este año en las pistas de Perth.

El finlandés Juha Kankunen, que ganó el rally australiano en cuatro ocasiones (89, 90, 91 y 93) con Lancia y Toyota, correrá también con el Ford Escort WRC, y declaró que está dispuesto a ayudar a Sainz a ganar el título.

Kankunen, que no se juega nada en las dos carreras que faltan, el presente Rally y el RAC británico, tiene especial predilección por las pistas boscosas de Aus-

tralia, y destacó que, "además de ayudar a Carlos, la labor de equipo de los últimos meses dio nuevas opciones a Ford en el apartado de marcas".

Por otra parte, en el campeonato de marcas, aún sin definir, podrán optar Subaru y Ford, y con menos posibilidades, Mitsubishi.

Las condiciones climáticas de los últimos días en Australia son diferentes a las habituales en otras ediciones, que en esta época suelen ser de mucha hume-

dad, lluvias torrenciales y ríos crecidos. En cambio, este año habrá temperaturas diurnas de 32 grados, sequía y pistas polvorientas, panorama que puede conformar un rally atípico.

El sueco Kenneth Eriksson, con Subaru Impreza, es otro de los candidatos al triunfo en el Rally

de Australia, prueba que ya ganó en 1995, pero con el Mitsubishi Lancer. Eriksson logró también tres segundos puestos, en 1989, 1991 y 1996, este último ya con Subaru.

## "Estas pistas son difíciles"

La pareja española formada por Carlos Sainz y Luis Moya tiene en Australia una de las últimas oportunidades para encarrilar su tercer título. Pese a que en sus últimas participaciones ha logrado tres plazas de podio, todavía está en el recuerdo el espectacular accidente que sufrieron en 1991, que felizmente acabó sin consecuencias. Para Moya las pistas australianas "son realmente difíciles", en referencia a la capa de gravilla que suele recubrir la mayoría de los caminos. "Las pequeñas bolitas que inundan el suelo nos obligan a cortar de manera muy concreta la banda de rodadura de los neumáticos, para que el dibujo de los mismos logre escharbar entre ellas y conseguir la direccionalidad y la tracción necesarias", comentó el copiloto. Pero Sainz no da por perdido el título, y mantiene que "hasta que matemáticamente no se pueda demostrar lo contrario, optamos al título. Lo tenemos difícil, pero no damos nada por perdido", explicó.

# A Sainz, sólo le vale la victoria

● El líder, el finlandés Tommi Makinen, aventaja en nueve puntos al piloto español en la clasificación del Mundial

○ Juha Kankunen, que ganó cuatro veces en Australia, ayudará a la pareja española a conseguir el título

### PREOCUPADO

Sainz agotará en Australia todas las tácticas para superar al líder, el finlandés Makinen.



► A.B. MADRID

**R**eal Madrid y Estudiantes tienen hoy una nueva oportunidad de defender los dos primeros puestos de la clasificación, los que ocupan, aunque en choques de diferentes exigencias.

Así, el Real Madrid recibe, en el invicto Palacio de los Deportes (20:30 horas) al Gran Canaria, un equipo sólido y revitalizado gracias a la contratación de Hopkins, el jugador más valorado de la Liga.

Aún así, los hombres de

**Real Madrid y Estudiantes luchan hoy por mantener las dos primeras plazas de la tabla**

Martín son favoritos, aunque Herreros y Arlauckas actuarán mermados por diversas molestias físicas. El equipo de Hussein requiere esfuerzo, aunque el Real Madrid desea llegar al partido del domingo, ante el Barcelona, desde el horizonte.

Más peliaguda se presen-

ta la situación para el Estudiantes, que rinden visita (20:30) a la cancha del Joventut, que ya es de gran tono. Los colegiales, al igual que les sucede en la Euroliga, no contarán con la presencia de Shaun Vandiver, lesionado por tres semanas, aunque intentarán prolongar una meritoria racha de diez

**LA JORNADA**

- Joventut-Estud. (20:30)
- C. de Huelva-Tau (21:00)
- Covirán-TDK (21:00)
- Madrid-G.Canaria (20:30)
- Xacobeo-Cantabria (20:30)
- Pamesa-s.Fernando (20:30)
- Cáceres-Fórum (21:00)
- León-Unicaja (20:45)

victorias consecutivas, la última de ellas obtenida en el exigente Palau.

El tercer encuentro destacado de la jornada es el que se juega en Valencia, con el Caja San Fernando rindiendo visita (20:30). El Pamesa dio buena cuenta del León en la última jornada y está a una victoria de la cabeza, mientras el conjunto de Salva Maldonado—no puede permitirse más dispendios—está haciendo demasiados—y necesita victorias para colocarse entre los candidatos a disputar la Copa del Rey.

**EN JUEGO**

**TENIS Bruguera, adelante en el Abierto de París**

**PARÍS** El tenista catalán Sergi Bruguera venció (6-3, 7-6 y 7/3) al alemán Marc Kevin Goellner en la segunda ronda del Abierto de París. En el mismo torneo, Carlos Moyá fue eliminado por el australiano Todd Woodbridge al caer derrotado por 6-7 (1/7) y 2-6. Por otro lado, Arantxa Sánchez Vicario venció a la rusa Elena Marakova por 6-3 y 6-0 en la segunda ronda de la Copa Kremlin 97. EFE

**GOLE Hoy comienza el Volvo Master**

**JÉREZ** Severiano Ballesteros declaró tras jugar el Pro-Am previo al Volvo Master que comienza hoy, que le gusta el campo y está encantado de estar en Montecastillo disputando el torneo. En cuanto al resultado del Pro-Am, el ganador fue el argentino Eduardo Romero con 63 golpes, nueve bajo par, lo que supone un nuevo récord del campo. EFE



SEVE BALLESTEROS

**BALONMANO España cayó ante Eslovaquia**

**TRNAVA** La selección española de Balonmano cayó derrotada 27-26 ante la eslovaca en el Preeuropeo. España, pese a la excelente reacción en la segunda mitad que comandaron Talant Duishebaev y Demetrio Lozano, no pudo imponerse a una joven selección eslovaca que sorprendió a los hombres de Juan de Dios Román y le ganó la partida en todos los terrenos. EFE

**VELA Arranca el 'Príncipe de Asturias'**

**LAS PALMAS** El VIII Trofeo Príncipe de Asturias de vela comienza hoy en Las Palmas de Gran Canaria. Los favoritos para la victoria final son el 'Iberia' de Pedro Campos, vigente vencedor de la prueba, además del 'Aifos' de la Armada Española y del 'Azur de Puig' pilotado por Marta Mas. También lucharán por el trofeo el 'Central Lechera Asturiana' que comanda Iñaki Domínguez y el 'Nederlanden' de Luis Doreste. C16

# Defensa madrileña

**ESTA TEMPORADA NO SE QUEDE FUERA DE JUEGO. ABÓNESE.**

# ZARAGOZA

---

# R. SOCIEDAD

**Domingo 2 a las 19:30 h.**

# HÉRCULES

---

# ELCHE

**Domingo 2 a las 12:00 h.**

**CANAL+ le ofrece los partidos más interesantes de la jornada con la mejor calidad de retransmisión.**

**Abónese. Llame hoy mismo al (91) 304 15 15.**

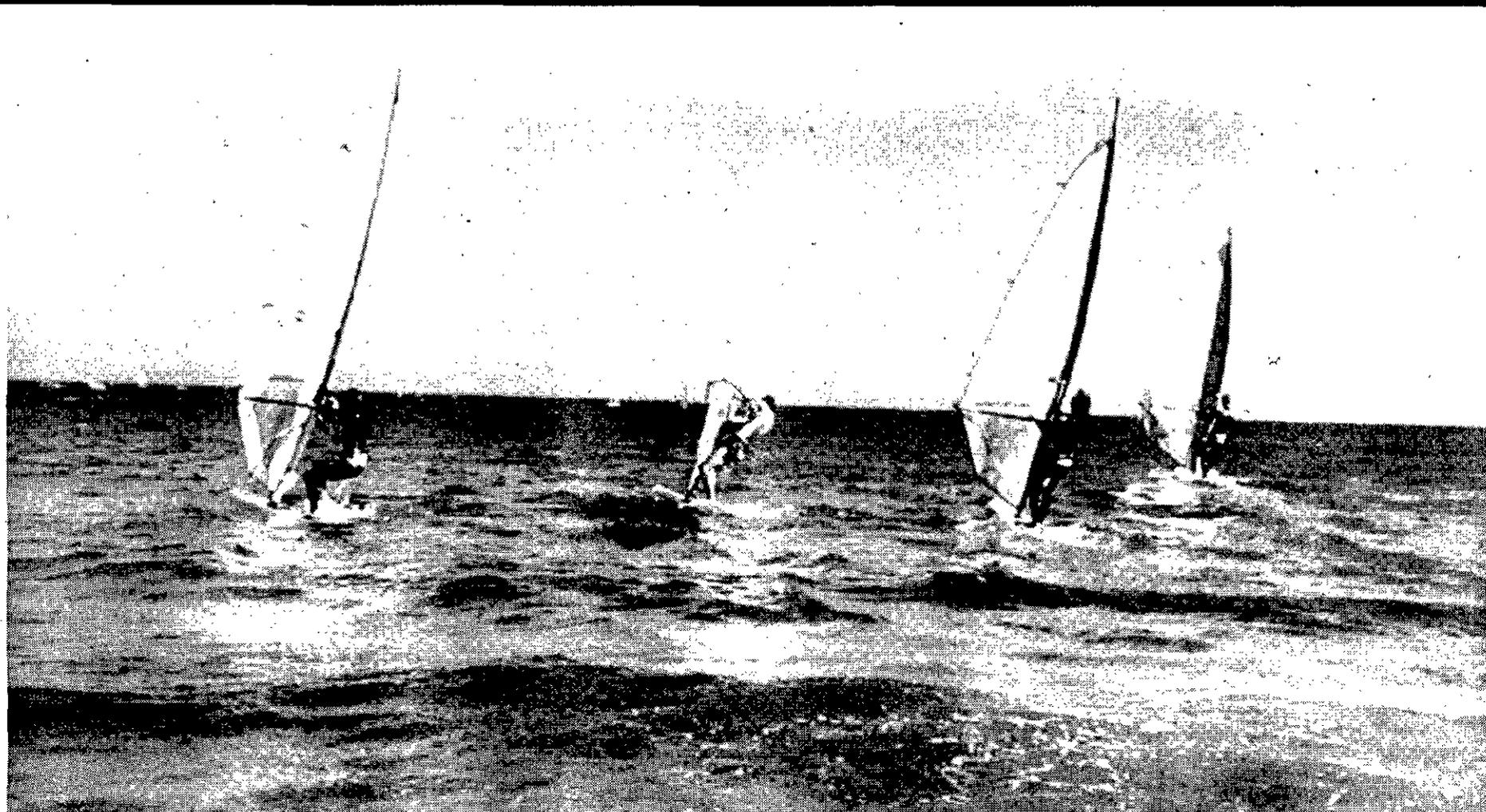
<http://www.cplus.es>

**CANAL+**

# TORREVIEJA

## 1<sup>er</sup> CENTRO VACACIONAL DE LA COSTA BLANCA

### VENGA A CONOCERLO - VIAJE Y HOTEL, GRATIS



**APARTAMENTOS 1 Y 2 DORMITORIOS**  
CENTRICOS Y PROXIMO A LA PLAYA ..... 4.500.000 Ptas.

## OFERTA LANZAMIENTO

**BUNGALOWS 2/3 DORMITORIOS**  
PISCINA, SOLARIUM, JARDIN. 62 M.<sup>2</sup> ..... 5.500.000 Ptas.

**PRIMERA LINEA DE PLAYA, 2 DORMITORIOS** ..... 6.300.000 Ptas.

**CHALETS 2 DORMITORIOS, CON JARDIN, PISCINA**  
URBANIZACION DE LUJO, 5 CENTROS COMERCIALES,  
TODOS LOS SERVICIOS. PROXIMA A CASCO URBANO ..... 6.500.000 Ptas.

### VERDADERAS OCASIONES. VIVIENDAS DE 2.<sup>a</sup> MANO

**¡¡VIAJE+HOTEL  
GRATIS!!**

2 DORMITORIOS, CENTRICO (AMUEBLADO) .....	5.900.000
2 DORMITORIOS, CERCA PLAYA (AMUEBLADO) .....	5.600.000
3 DORMITORIOS, CENTRICO (VACIO) .....	7.200.000
2 DORMITORIOS, PLAYA-PISCINA (VACIO) .....	6.500.000
1 DORMITORIO, CENTRICO (AMUEBLADO) .....	5.100.000
1 DORMITORIO, CENTRICO (AMUEBLADO) .....	4.800.000

**VENGA A VISITARNOS, LE INFORMAREMOS SIN COMPROMISO**  
**SOLICITE SU VIDEO DEMOSTRATIVO**

**Gran Vía, 86; Ed. España,  
local 4. 28013 MADRID**  
Tel.: (91) 559 69 39  
Fax.: (91) 547 62 78



**Ramón Gallud, 70**  
**03180 TORREVIEJA**  
Tel.: (96) 670 32 21  
Fax.: (96) 670 77 45

## ICAM cree un error el pacto IU-PSOE en Puertollano

**Puertollano / DIARIO 16.**— La portavoz de ICAM (Izquierda de Castilla-La Mancha) en Puertollano, Paula Fernández, ha manifestado en declaraciones a la Agencia Efe que el pacto entre PSOE e Izquierda Unida “es un error de bulto del partido socialista porque no ha medido las consecuencias que puede tener para negociar un posible pacto de legislación con ICAM”.

El grupo municipal socialista en el Ayuntamiento de Puertollano (Ciudad Real) firmó el pasado martes con los dos concejales de IU un pacto presupuestario para “mejorar” la gestión municipal durante el ejercicio de 1998.

Para Fernández este acuerdo “no ha tenido en cuenta un acuerdo más global de convergencia de la izquierda, en el que no sólo está Puertollano sino el resto de los ayuntamientos de la provincia y de la región”.

Así, esta responsable aseguró que esta decisión dificulta la negociación de un futuro acuerdo con el Partido Socialista, aunque añadió que “seguiremos hablando siempre y cuando no condicione la participación de ICAM en el gobierno municipal sin ser subsidiario de nadie”.

Por otro lado, aseguró que entiende las prisas de IU de Puertollano por firmar con el PSOE “porque, de esta manera, se desmarcan de la imagen de involución que están dando otros dirigentes de IU a nivel provincial y regional”.



EL CANAL del trasvase Tajo-Segura atraviesa las tierras castellano-manchegas camino del Levante español.

## Page asegura que el Gobierno quiere privatizar el trasvase Tajo-Segura

El consejero de Obras Públicas considera que las nuevas tarifas plantean una nueva hipoteca sobre el acueducto

DIARIO 16  
Toledo

El consejero de Obras Públicas, Emiliano García-Page, afirmó ayer en Guadalajara que “lo que hace el Ministerio de Medio Ambiente con las nuevas tarifas del trasvase Tajo-Segura es abogar por la privatización del acueducto”.

García Page, que viajó a Guadalajara para inaugurar un nuevo tramo de carretera, se mostró sorprendido ante los periodistas por la actitud del Ministerio de Medio Ambiente en este asunto, ya que “está abogando por una gestión privatizada del acueducto, lo que nos lleva a pensar que se está planteando a medio plazo una nueva hipoteca sobre el trasvase”.

Sobre la admisión a trá-

mite por parte del Tribunal Supremo del recurso del Gobierno de Castilla-La Mancha contra el acuerdo del Consejo de Ministros del 6 de junio pasado que aprobó las nuevas tarifas del trasvase, el consejero insistió en que “lo que pretendemos es que el Tribunal Supremo revise la decisión del Ministerio, porque creemos tener fundado derecho”.

García-Page puntualizó que, aunque han reclamado un aumento y actualización de esas tarifas, no siempre ha sido posible y ello ha repercutido negativamente en los intereses de Castilla-La Mancha.

“Aunque no cambiamos agua por dinero, creemos que debe haber una mínima constra prestación al servicio que soporta la comunidad autónoma en el trasva-

se”, concluyó García-Page.

Por su parte, el pleno de las Cortes Valencianas ratificó ayer su acuerdo de considerar “especialmente urgente la transferencia de recursos desde el Ebro a las cuencas del Júcar y del Segura, así como a la provincia de Castellón”.

El acuerdo fue aprobado ayer con los votos del PP, PSOE y Unión Valenciana, mientras que Esquerra Unida y Nova Esquerra se abstuvieron.

El PSOE había propuesto ratificar un acuerdo sobre los trasvases de otras cuencas a la Comunidad Valenciana, porque “el presidente de la Confederación Hidrográfica del Júcar afirmó que las comarcas del norte de la Comunidad Valenciana no precisan de las aguas del Ebro”.

## Archivado el caso de los menores acusados de agresión

**El Tribunal de Menores de Toledo ha archivado la denuncia presentada por la madre de un menor de Talavera que afirmó haber recibido agresiones por parte de dos compañeros de mayor edad, según dijo ayer a Efe el director del colegio en que estudian los alumnos, Nazario Bodas**

realizarles pruebas y un estudio psicológico y después archivó las diligencias.

### Decisión

La decisión del Tribunal fue conocida por las partes hace diez días y el 27 de octubre concluyó el plazo de 5 días dado por la Justicia para recurrir la sentencia, aunque la familia del menor que dijo haber sido agredido no lo ha hecho.

Nazario Bodas, quien recaló que para los dos escolares contra quienes se iniciaron las diligencias y para sus padres ha sido “muy desagradable” todo lo ocurrido, dijo que “espero que esta sentencia tenga un poco de trascendencia ya que a la acusación de la madre se le dio tanto bombo”.

En los días en que se conoció la acusación, en febrero de este año, el director provincial del Ministerio de Educación y Cultura en Toledo, Amador Domingo, mostró siempre su apoyo a la dirección del “Juan Ramón Jiménez” y dijo que se habían hecho “muchos juicios de valor demasiado rápidos” en relación a este asunto.

Asimismo, hasta un millar de padres y alumnos se manifestaron el 7 de marzo por diversas calles de Talavera como señal de apoyo al colegio y como protesta ante las noticias difundidas por algunos medios sobre las supuestas agresiones ya que difundieron la acusación de la madre e incluso los nombres y apellidos de los menores.

De hecho, el caso tuvo en su momentos amplio eco en medios de comunicación tanto regionales como nacionales.

**Talavera / DIARIO 16.**— Amparo Martín Palacio, madre del niño de 6 años supuestamente golpeado por compañeros de entre 12 y 13 años, dejó de llevar a su hijo al colegio concertado “Juan Ramón Jiménez” el 6 de febrero pasado ante las agresiones que, según el pequeño, venía sufriendo en las últimas semanas y los hematomas que presentaba en su cuerpo.

Pese a que la madre del menor responsabilizó desde un principio a la dirección del “Juan Ramón Jiménez” de las supuestas agresiones a su hijo, la demanda sólo la interpuso contra dos alumnos, de 12 y 13 años, que han sido llamados en varias ocasiones estos meses para ser sometidos a pruebas psicológicas y estudiar si son agresivos.

Nazario Bodas explicó que durante la investigación “lo que más nos ha preocupado ha sido lo que han tenido que pasar estos dos chavales, que lo han pasado realmente mal porque son normales y pacíficos al cien por cien y han llegado a bajar el rendimiento escolar por este asunto”.

El juez del Tribunal de Menores de Toledo también mandó llamar a Amparo y a su hijo para



¿Está seguro que su cosecha no pende de un hilo?

AGRICULTOR - GANADERO

**SEGUROS AGRARIOS**  
de CAJA RURAL DE TOLEDO

Contrate ya su Seguro Integral de Cereales!

Marcamos la diferencia.

¡¡ SOLICITE SU RECIBO !!

CAJA RURAL DE TOLEDO



**ANUNCIOS GRATIS**  
**(925) 22 81 00**  
**SOLO PARTICULARES**

**INMOBILIARIAS**

**VENTAS**

- **PISO** Torrijos (Toledo). En C/ Albarreal, 2. 156 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.
- **PISO** Torrijos (Toledo). En C/ Albarreal, 2. 141 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.
- **PISO** Mostoles (Madrid). En Urb. Versailles. Avda. Carlos V, 42. 54 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.
- **PISO** Arganda del Rey (Madrid). En C/ Alonso Quijano, 1, 4º B. 106 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.
- **APARTAMENTO**. Toledo. Casco Hº. 1 dormitorio. Cocina amueblada. Marmol, A/A y calefacción. Muy luminoso. Buenas vistas. 9.300.000 pts. (925) 21 66 44.
- **APARTAMENTO**. Torreveja. 2 dormitorios. Amueblado. A estrenar. 500.000 pts. entrada, resto facilidades. (91) 795 39 00.
- **DUPLEX** Toledo. Vendo ó alquilo. Edificio América. Junto plaza toros. 6 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón y Garage. (925) 35 35 14.
- **VIVIENDA Unifamiliar Urb** Cerro Las Perdices. Bargas (Toledo) 120 m<sup>2</sup> (925) 26 96 54.
- **VIVIENDA Unifamiliar** Guadamur (Toledo) Dos plantas. 129 m<sup>2</sup> sobre parcela de 265 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.
- **VIVIENDAS Unifamiliares** adosadas de 179 m<sup>2</sup>. en dos plantas. Parcela de 250 a 300 m<sup>2</sup>. Toledo. Materiales de primera calidad. **Precio Venta 16.000.000 Ptas.** (925) 25 38 12 ó 25 38 13.
- **VENDO-ALQUILO** Viviendas Unifamiliares de 300 m<sup>2</sup> en tres plantas. Parcela 250 m<sup>2</sup>. Totalmente amueblados. **Precio de Venta 19.000.000 Ptas.** **Precio Alquiler**

- **Mensual 100.000 Ptas.** (925) 25 38 12 ó 25 38 13.
- **CHALET**. Urb. Cerro Alberche. Casar de Escalona. Con parcela de 549 m<sup>2</sup>. Jardín, porche, 3 dormitorios, baño, garage adosado. (925) 86 31 47.
- **CHALET**. Urb. Cerro Alberche. Casar de Escalona. Con parcela de 549 m<sup>2</sup>. Jardín, porche, 3 dormitorios, baño, garage adosado. (925) 86 31 47.
- **CHALET**. Urb. El Cigarral (junto a Los Alcores). Lo vendo ó cambio por piso en Talavera. Todos los servicios e instalaciones, jardines, piscina, A/A y calefacción. (925) 59 70 39.
- **CHALET**. Olivar de Cobisa (Toledo). Parcela 563 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, 1 baño. 10.500.000 pts. (925) 29 32 65.
- **DOS CHALETS** adosados. Sierra San Vicente. (Toledo) 170 m<sup>2</sup>+40 m<sup>2</sup> jardín. 8.400.000 pts. (91) 320 04 26.
- **CHALET** Navahermosa (Toledo). 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina, porche delantero, garage, calefacción indiv., patio trasero. 10.000.000 pts. (91) 574 29 06.
- **CASA**. Canales de Molina (Guadalajara). C/ Frontón, 15. (925) 26 96 54.
- **CASA**. Fuensalida (Toledo). 2 plantas. C/ Gral. Asensio, 19. 155 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.
- **CASA Unifamiliar**. Talavera. En parcela aislada. A estrenar. (925) 81 21 95.
- **CASA** amueblada. Moejón (Toledo). 2 plantas. Precio convenir. (925) 51 30 92. Tardes.
- **CASA** con bajo comercial en Malagón (Ciudad Real). (925) 81 31 95.
- **CASA-VIVIENDA** de 118 m<sup>2</sup>. de superficie en calle Toledillo de Alcaldete de la Jara. Precio: 3.000.000 de ptas., directamente propietario (91) 556. 99. 53.

- **LOCAL** Comercial. Toledo. Avda. Sta. Bárbara. 54. 213 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.
- **LOCAL** Comercial. Guadamur (Toledo) Posibilidad vivienda. Planta baja: 116 m<sup>2</sup>. Planta alta: 155 m<sup>2</sup>. Garage: 70 m<sup>2</sup>. y patio. (925) 26 96 54.
- **LOCAL** Comercial Vendo ó Alquiler, de 100 m<sup>2</sup> con luz y agua, en el Cerro de las Perdices, Bargas (Toledo). (925) 35 78 83.
- **LOCAL** Comercial en planta baja, vendo ó alquilo. 398 m<sup>2</sup>. Bajada de Castilla La Mancha s/n. Frente estación autobus Toledo. **Precio de Venta 120.000 Ptas/m<sup>2</sup>.** **Precio Alquiler Mensual 1.000 Ptas/m<sup>2</sup>.** Tfnos: (925) 25 38 12 ó 25 38 13.
- **LOCALES** para Oficinas, vendo ó alquilo, en edificio antiguo Casino Toledo, en la Pl. de la Magdalena, desde 400 a 575 m<sup>2</sup>. **Precio venta desde 165.000 Ptas/m<sup>2</sup>.** **Precio Alquiler mensual desde 1.000 Ptas/m<sup>2</sup>.** (925) 25 38 12 ó 25 38 13.
- **LOCALES** vendo ó alquilo, en planta para Oficinas en C/ Comercio, 40 Toledo, desde 150 a 400 m<sup>2</sup>. **Precio venta desde 120.000 Ptas/m<sup>2</sup>.** **Precio Alquiler Mensual desde 800 Ptas/m<sup>2</sup>.** (925) 25 38 12 ó 25 38 13.
- **NAVE**. Sienes (Guadalajara). Explotación porcina con almacén. 912 m<sup>2</sup>. En terreno de 1ha. y 45a (925) 26 96 54.
- **NAVE** Industrial. Gerindote (Toledo). Complejo Jessica. 480 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.
- **NAVE** industrial. Vendo ó alquilo en Talavera. 1.500 m<sup>2</sup>. Con techo vitrolim. Todos los servicios. 200 m<sup>2</sup> de viviendas y oficinas. Patio asfaltado de 1000 m<sup>2</sup>. Tlf. (925) 80 23 40.
- **NAVES** En Construcción adosadas. Ollas del Rey. Ctra. Madrid, km. 63.300. De 516,496, 480, y 475 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.

- **NAVES**. Noez (Toledo). C/ Martires, 12. De 600, 140 y 150 m<sup>2</sup>. En solar de 950 m<sup>2</sup>. (925) 26 96 54.
- **NAVE**, 215 m<sup>2</sup>. C/ Pedro Vakkiva, 1 (Semi esquina Juan Carlos I) Talavera. Gran Oportunidad. (925) 81 11 42 y 87 25 05.
- **PARCELA**. Urb. Los Olivos, Argés (Toledo). 1.000 m<sup>2</sup>. Con chalet de 300 m<sup>2</sup>. Garage, 2 cocinas amuebladas, 4 dormitorios, salón, piscina, pozo. Precio: 22 millones pts. (925) 37 66 73.
- **PARCELA** En Pepino (Toledo). Polig. Buenavista. 469 m<sup>2</sup>. (925) 80 57 05.
- **PARCELA** En Corral de Almaguer. Camino de la cabra. (925) 26 96 54.
- **PARCELAS** En Guijosa-Cubillas. En Canalizo, Casarejo, y El Carnil. (925) 26 96 54.
- **PARCELAS** En Noblejas. (925) 26 96 54.
- **PARCELAS** Recuenco (Guadalajara). Las Cabreras, El Esposar, Era Campeche. (925) 26 96 54.
- **PARCELA** En Corral de Almaguer. Camino de la cabra. (925) 26 96 54.
- **PARCELA** En Corral de Almaguer. Sitio Los Cerros. (925) 26 96 54.
- **PARCELA** En Corral de Almaguer. Camino Quintanar el viejo. (925) 26 96 54.
- **PARCELA** En Corral de Almaguer. Puente del Peinado. (925) 26 96 54.
- **PARCELA**. Pueblanueva. Rústica. Agua, luz, alcantarillados, vallada. Ideal nave ganado, huertos, etc. Cerca carretera. (925) 70 41 49.
- **PARCELA** En Ceboilla (Toledo) 350 m<sup>2</sup> (Cerrada). Dentro casco urbano, con agua. (91) 851 74 35.
- **PARCELA**. Canales de Molina (Guadalajara) Sitio Los Albares, de 0.5030 Has (925) 26 96 54.

- **PARCELA**. Puebla Montalbán. (Toledo) Sitio Placerdever y Arroyo de las Cañares. (925) 26 96 54.
- **PARCELA**. Bañuelos-Atienza. (Guadalajara) Sitio Cañamares de 0,64 has. (925) 26 96 54.
- **PAJAR**. Canales de Molina. (Guadalajara) Sitio Eras de Arriba. (925) 26 96 54.
- **SOLAR**. Escalonilla. (Toledo) C/ Las Fraguas, 18. 236 m<sup>2</sup> (925) 26 96 54.
- **SOLAR**. Talavera. De 100 m<sup>2</sup> edificables. 4.500.000 pts. (925) 81 47 56.
- **SOLAR** Urbano. Torralba de Calatrava (Ciudad Real). 2 100 m<sup>2</sup>. Con seminave. Céntrico, buen acceso. Precio interesante. (926) 81 01 97.
- **SOLAR** Urbano. En Ctra. San Román. A 3 kms. de Talavera. 5.217 m<sup>2</sup>. (925) 80 60 84 y (91) 575 33 30 y 411 39 87.
- **SOLAR** Urbano a 12 kms. de Talavera, en Velada. Luz y agua. Precio a convenir. (925) 81 41 17.
- **FINCA** Tembleque (Toledo). 30.000 m<sup>2</sup>. Casa de labranza. 3 pozos de nego, nave avícola. Toda verjada. (91) 892 48 30.
- **VENDO TERRENO** urbano Arenas San Pedro Todos los servicios. 2.075 m<sup>2</sup>. 10.000 Ptas/m<sup>2</sup>. (925) 80 07 93/82 65 62.
- **VENDO** ó alquiler **BAR**, con casa y parking propio, en parcela de 10.000 m<sup>2</sup>. En Mestanza (Ciudad Real). (926) 48 56 84 y (91) 776 97 73.

**TRASPASOS**

- **CERVECERIA** en Talavera. Pleno rendimiento. Por traslado. (925) 82 57 42 de 20 a 22 horas.
- **BAR**. Toledo. Zona plaza toros. Marqués de Mendigorría. Alquiler económico. 32.000 pts. (925) 21 54 82.
- **TIENDA DE REGALOS**. C/ Plata, 9. (20 m<sup>2</sup>). Mensualidad, 18.000 pts. Toda acondicionada, buen funcionamiento. 6 m. fachada. 2 escaparates, aseo, trastienda. (925) 22 13 62.
- **LOCAL**. Toledo. 235 m<sup>2</sup>. Todo acabado Da a C/ Covarrubias y Alonso Berruguete. 4 millones pts. (925) 25 38 12 / 13.
- **HELADERIA**. Talavera. Pleno auge. Por no poder atender. Avda. Príncipe, 29. (925) 80 87 10.

**TRABAJO**

**OFERTAS**

- **SE NECESITA CHICA LIBERAL**. MÍNIMO 30.000 PTS AL DIA. (908) 92 35 84.

**DEMANDAS**

- **INTERNA**. Para Talavera, se ofrece para cuidar ancianos o familia. A partir del 10 noviembre. Interesados escribir a C/ Padre Aramburu, 13, 5º B. 09006 Burgos.
- **COCINERA**. se ofrece para Talavera de la Reina. (925) 81 87 82.
- Para **EMPLEADA DE HOGAR**, como cocinera o para cuidar niños, se ofrece mujer en Talavera. De 9 a 18:30 h. (925) 87 74 43.
- **MATRIMONIO** joven se ofrece para limpieza pisos, cines, discotecas, etc. Tardes-fines semana. (925) 130 306 Gema.
- **CUIDAR NIÑOS** o como dependienta se ofrece chica de 17 años. (925) 22 62 56.
- **BUSCO** trabajo para fijar puertas y armarios. También como **BARNIZADOR**. (925) 87 27 47.
- **AUXILIAR** de clínica, se ofrece. (925) 21 51 86.
- **PEON** para finca, taller ó construcción. Sé soldar y cortar a soplete. Estoy en paro, y con 47 años, por ello hay reducción del 60%. en la S.S. (925) 80 03 67.
- Para trabajar en **COCINA** ó **CUIDAR NIÑOS**, o ancianos me ofrezco (925) 75 75 75.
- **ADMINISTRATIVA** Diplomada en Relaciones laborales (Graduado Social) Universidad Carlos III. Experiencia nóminas, seguros sociales. Contratos y liquidaciones. (91) 683 76 61 y (925) 522 528.
- **ALBAÑIL** técnico seguridad e higiene, se ofrece para auxiliar técnico de obra, para España ó extranjero. (925) 79 56 26. Carlos.

**RELAX**

- **SEXO GRATIS. MUJERES BUSCAN CONTACTO SEXUAL NO COMERCIAL** (95) 20 50 707.

- **¡YA ESTAMOS AQUÍ! MARTA Y NATALIA. RELAX. ALTO STANDING. TOTAL DISCRECIÓN.** (909) 17 67 22.





**BEATRIZ  
HOTELES**

TOLEDO • TALAVERA  
• LANZAROTE

CENTRAL DE RESERVAS (925) 22 22 11

## construcciones

### APOLONIO MAYORAL, S.A.

Avda. Castilla La Mancha, 3. 45003 TOLEDO  
Tfnos: (925) 25 38 12 / 13.

## VENTA Ó ALQUILER EN TOLEDO

DE LOCALES COMERCIALES, OFICINAS, VIVIENDAS,  
APARTAMENTOS, VIVIENDAS ADOSADAS Y NAVES INDUSTRIALES

**ZONA CENTRO CASCO HISTORICO**

- Locales para Oficinas en el edificio del antiguo Casino de Toledo, Plaza de la Magdalena, con superficies desde 400 a 575 m<sup>2</sup>. **Precio venta desde 165.000 Ptas/m<sup>2</sup>.** **Precio Alquiler mensual desde 1.000 Ptas/m<sup>2</sup>.**
- Locales en planta para Oficinas en C/ Comercio, 40 desde 150 a 400 m<sup>2</sup>. **Precio de Venta desde 120.000 Ptas/m<sup>2</sup>.** **Precio Alquiler Mensual desde 800 Ptas/m<sup>2</sup>.**

**ZONA PLAZA DE TOROS**

- Local en Planta Baja desde 500 a 1850 m<sup>2</sup>. C/ Marqués de Mendigorría, 14 **Precio Venta 115.000 Ptas/m<sup>2</sup>.** **Precio**

**Alquiler Mensual 400 Ptas/m<sup>2</sup>.**

- Local Planta Sótano 741 m<sup>2</sup>. Avda. Castilla- La Mancha, 30. **Precio Venta 50.000 Ptas/m<sup>2</sup>.**
- Apartamentos/Buhardillas desde 77 a 98 m<sup>2</sup>. Totalmente amueblados. 1 ó 2 dormitorios. **Precio Alquiler de 45.000 a 55.000 ptas/mes.** **Venta 100.000 ptas/m<sup>2</sup>.** Garage opcional. Marqués de Mendigorría, 14. (Frente Plaza Toros).
- Apartamento 95 m<sup>2</sup>. Planta 3ª. 2 dormitorios. Calefacción individual. Avda. Castilla La Mancha, 30. **Precio Alquiler amueblado 60.000 Ptas/mes.** **Precio Venta s/m 110.000 Ptas/m<sup>2</sup>**
- Apartamento 87 m<sup>2</sup>. Planta 3ª. 3 dormitorios. Calefacción individual. Avda. Castilla La Mancha, 30. **Precio Alquiler amueblado**

**60.000 Ptas/mes. Precio Venta s/m 110.000 Ptas/m<sup>2</sup>**

- Vivienda planta Atico de 147 m<sup>2</sup>. Totalmente amueblada. Calefacción. 3 dormitorios. **Precio Alquiler 65.000 ptas/mes.** **Precio Venta s/m 110.000 ptas/m<sup>2</sup>.** Avda. Madrid, 14.
- Vivienda Planta 2ª 121 m<sup>2</sup>. Calefacción. 3 dormitorios. **Precio Venta 120.000 ptas/m<sup>2</sup>.** Avda. Madrid, 14.
- Vivienda Planta 2ª 111 m<sup>2</sup>. Calefacción. 2 dormitorios. **Precio Venta 115.000 ptas/m<sup>2</sup>.** **Precio Alquiler Amueblado: 65.000 pts/mes.** Avda. Madrid, 14.

**EDIFICIOS A CONSTRUIR EN TOLEDO**

- Edificio a construir en C/ Instituto, nº 7, de Toledo. Casco antiguo (Junto a Delegación de Hacienda). Superficie de 4.714 m<sup>2</sup>.
- Edificio a construir en Corral de Don Diego, Casco Antiguo. Superficie de 2.642 m<sup>2</sup>.
- Edificio a construir en Avda. Castilla-La Mancha, 3 de Toledo. Superficie de 2.106 m<sup>2</sup>.

**URBANIZACIÓN. «LAS PERDICES» (BARGAS)**

- Viviendas Unifamiliares de 300 m<sup>2</sup> en tres plantas. Parcela 250 m<sup>2</sup>. Totalmente amueblados. **Precio Alquiler Mensual 100.000 Ptas.** **Precio de Venta 19.000.000 Ptas.**
- Viviendas Unifamiliares adosadas de 179 m<sup>2</sup>. en dos plantas. Parcela

de 250 a 300 m<sup>2</sup>. Materiales de primera calidad. **Precio Venta 16.000.000 Ptas.**

**EDIFICIOS CONSTRUIDOS EN TOLEDO**

- Edificio construido de 3.500 m<sup>2</sup>. Diversos usos. Aparcamiento propio. Dotado de todos los servicios, sin acabados interiores. **Precio Venta: 60.000 ptas/m<sup>2</sup>.** Alquiler a convenir con acabados interiores conforme indicación del cliente.
- Edificio construido 5.308 m<sup>2</sup>. contruidos. Diversos usos. Aparcamiento propio. Dotado de todos los servicios. **Precio Venta: 80.000 ptas/m<sup>2</sup>.** Alquiler con acabados interiores a convenir conforme indicación del cliente.

Las parejas de  
hecho, a la  
'vicaría' del  
Congreso

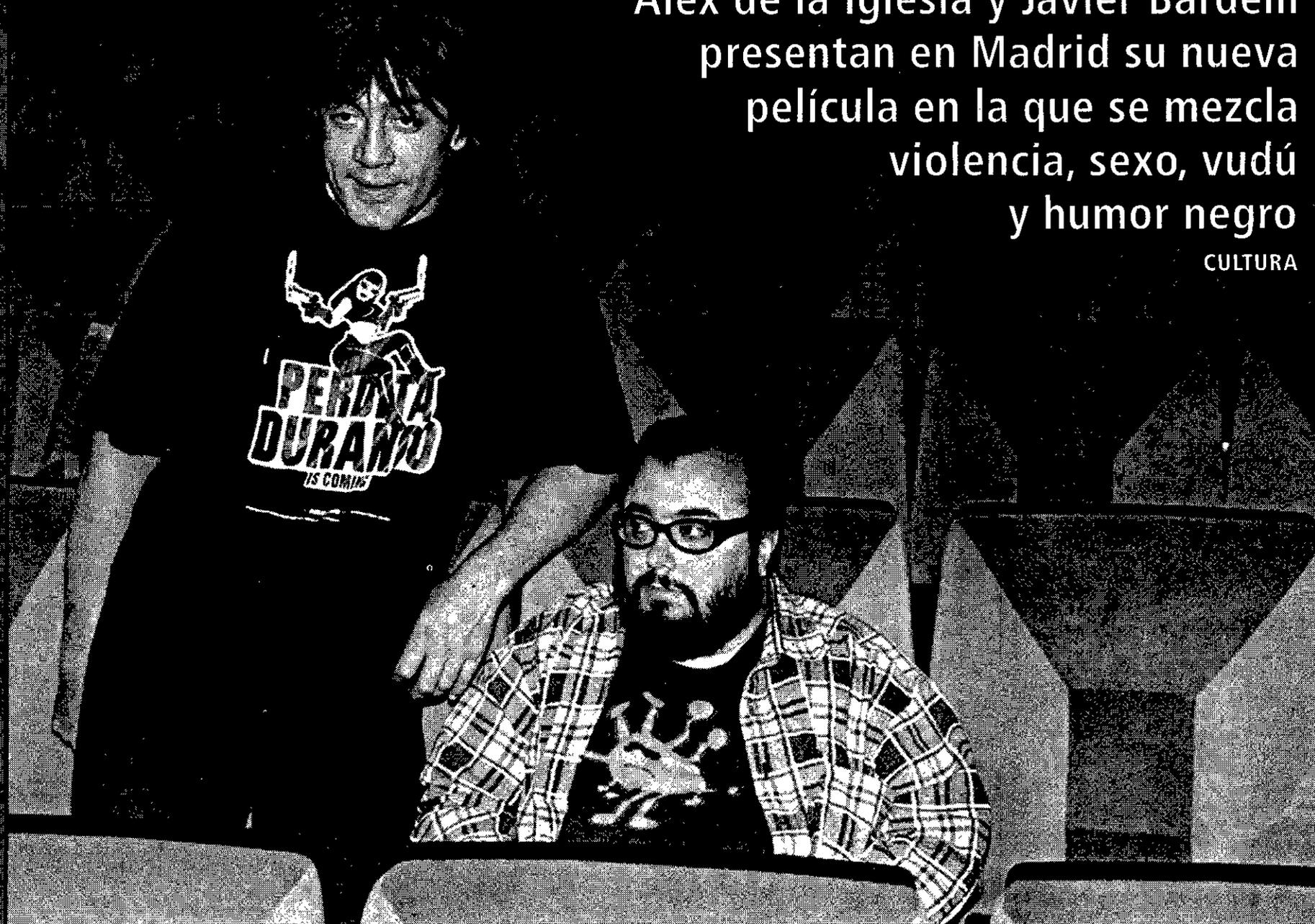
CRÓNICA

# Vivir16

SOCIEDAD, GENTE, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

Alex de la Iglesia y Javier Bardem  
presentan en Madrid su nueva  
película en la que se mezcla  
violencia, sexo, vudú  
y humor negro

CULTURA



DAVID FERNANDEZ

## PERDITA, EN MADRID

ONDAS 97:

Ketama, Caiga quien Caiga,  
Pilar Miró y Gemma Nierga

TELEVISIÓN

## HUMANIDADES

Pujol dice que el decreto de  
Aguirre "no se podrá cumplir"

SOCIEDAD

# PAREJAS DE HECHO

ANA MARÍA PASCUAL  
Madrid

La polémica no se separa de la proposición de ley sobre Parejas de Hecho de Coalición Canaria (CC) ni siquiera cuando, después de una 'sospechosa' y larga espera auspiciada por el PP, el pasado martes quedó lista para su debate en el pleno del Congreso del próximo 11 de noviembre.

El proyecto canario inició su andadura, el pasado 27 de mayo, con sorpresas y nunca se ha librado de ellas. Después del contraataque 'popular' —proposición sobre Contratos de Uniones Civiles, que espera su aprobación a trámite—, la 'guinda' la ha puesto, de nuevo, CiU.

A las doce menos cinco de la noche del martes, fuera de plazo, el grupo catalán presentó en el registro del Congreso unas imprevisibles enmiendas al proyecto canario que, aunque se alejan del PSOE, IU y CC, suponen un verdadero varapalo al Gobierno Aznar.

Fuentes del PP afirmaron ayer a este periódico que "se trata de una estrategia de CiU para que finalmente no sean atendidas sus enmiendas, a las que quiere utilizar como arma arrojadiza para negociar otras cuestiones".

Sin embargo, desde CiU la presentación a última hora de sus alegaciones "no tiene doble intención. El martes se rechazó la nueva prórroga solicitada por el PP y nos enteramos a última hora, además ese día el registro cerró a las doce de la noche. No creo que tengamos ningún problema para que se admitan nuestras enmiendas", explicó ayer Manuel Silva, portavoz de CiU en la subcomisión parlamentaria sobre Parejas de Hecho, que ayer aprobó un informe sobre la materia sin el consenso de los grupos. "No importa, porque la subcomisión ha cumplido su papel y gracias a las intervenciones de los grupos, se han podido elaborar las enmiendas", dijo Silva.

Precisamente, consenso es lo que dice pretender CiU con sus enmiendas. "Definimos cuatro realidades sociales y no damos la razón ni a unos ni a otros. No estamos de acuerdo con el PP, porque entendemos que hay que reconocer la unión, como familia, de homosexuales, pero, tampoco se la damos a CC, ya que pensamos que hay otras situaciones que hay que legislar, como la que se produce cuando dos personas viven juntas sin existir



**CELEBRACIÓN** Una pareja de homosexuales festeja, junto a sus amigos y familiares, su inscripción en el registro de parejas de hecho, en 1995.

## 'Listo para sentencia'

Tras nueve prórrogas, la proposición de ley de Coalición Canaria se discutirá el 11 de noviembre, con las sorprendentes enmiendas, fuera de plazo, de CiU

vínculo amoroso", declaró ayer a D16 Carles Campuzano, de CiU.

La noticia cayó ayer como una bomba entre los colectivos homosexuales, que ven en la actuación del grupo catalán "la voluntad de no suicidarse con el PP y no perder su importante electorado gay", dijo a D16 Mili Hernández del Colectivo de Gays-Lesbianas de Madrid. "Es interesante que el CiU se oponga al PP. El Gobierno debería quedarse solo, porque está desfasado", afirmó Jordi Petit, de la Coordinadora Gay-Lesbiana.

También consideran sintomático los colectivos homosexuales que sólo hayan presentado enmiendas el PP (21 en total), PSOE y CiU. "Son los

principales actores de este juego, aunque ya veremos en la votación definitiva lo que hacen los nacionalistas", dice Mili Hernández.

Y en medio de la polémica, Coalición Canaria espera conseguir el máximo apoyo para que su proposición se convierta en la primera Ley de Parejas de Hecho de España. El portavoz de CC en la Subcomisión sobre la materia, Luis Mardones, puntualizó ayer que "no estamos dispuestos a aceptar enmiendas que desvirtúen el fondo de nuestra propuesta, pero si las que traten temas puntuales, como la adopción o herencias en casos de orfandad". Precisamente en este sentido van las enmiendas del PSOE. Jordi Pedret explicó a D16 que "hay que dejar claro lo que es una pareja de hecho para que no se produzca distinción entre pareja homosexual y heterosexual a estos efectos".



**PAREJA** Los homosexuales reivindican sus derechos.

### Gays y lesbianas, con Coalición Canaria

Los homosexuales han llegado a la recta final de una carrera por conseguir la ley de parejas de hecho que comenzó hace años. Las asociaciones COGAM (Colectivo de Gays y Lesbianas de Madrid), Colectiu Lambda del País Valencià y la Coordinadora Gay Lesbiana de Barcelona han decidido redoblar ahora sus esfuerzos y difundir un comunicado en el que se apoya el Proyecto de Ley presentado por Coalición Canaria y se rechaza de plano el proyecto de Ley Orgánica propuesto por el Partido Popular. En el comunicado 'Familias diversas, iguales derechos', que reivindica un reconocimiento legal de las distintas formas de familia que actualmente existen en la sociedad, se denuncia que "la situación de discriminación y desigualdad que sufren las parejas de hecho en nuestro país respecto a las parejas matrimoniales no puede continuar perdurando por más tiempo".

# ... Y DE DERECHO



LUIS SEVILLANO

EN DECADENCIA Según las estadísticas, las parejas europeas recurren cada vez menos al matrimonio.

## Los españoles se divorcian poco

**España es, después de Italia, el país europeo donde los matrimonios son más sólidos**

Madrid/ D16.— Las parejas europeas se divorcian cada año con mayor asiduidad. Según los datos aportados por la oficina estadística Eurostat, treinta de cada cien matrimonios de los formados en 1995 en Europa tiene grandes probabilidades de acabar en divorcio. Este es el porcentaje de probables disoluciones matrimoniales más alto de los constatados en la Unión Europea, aunque los europeos aún se mantienen muy lejos a la tasa de divorcios registrada en Estados Unidos (donde se separa un 50 por ciento de las parejas).

En el Viejo Continente, el porcentaje de divorcios, tanto reales como probables, no ha dejado de aumentar en el transcurso de los últimos 40 años. Así acabaron el 14 por ciento de los formados en los

años 60, el 22 por cien de la década de los 70 y el 27 por ciento de los formalizados en los años 80.

España, donde el divorcio se legalizó en 1981, se sitúa entre los países del Viejo Continente donde el matrimonio es más sólido, con una tasa de rupturas matrimoniales del 0'8 por mil. Cifras similares ostentan otras naciones sureñas como Italia, donde el índice de divorcios es tan sólo del

0'5 por ciento; Grecia (1'1 por ciento) y Portugal (1'2 por ciento). La palma se la lleva Bélgica, que en 1995 sufrió el porcentaje más alto de divorcios en relación a la población: 3'5 por mil; acaso porque en ese año se simplificó el procedimiento de divorcio en este país. Tras Bélgica se sitúan Reino Unido (con 2'9 divorcios por cada mil habitantes), Finlandia (2'7), Suecia (2'6) y Dinamarca (2'5).

Paralelamente al aumento de divorcios se ha ido incrementando el desapego hacia el matrimonio de las parejas de la Unión Europea. En 1995 se contabilizaban 5'1 matrimonios por cada 1.000 habitantes, frente a la 7'6 por mil de media en la primera mitad de los años 70 y la tasa de 6'1 que se registró a principios de la década de los 80.

## Un Noviembre lleno de sorpresas con HALCON VIAJES

Solicite gratis nuestra tarjeta Halcón-Hispamer y pague sin recargo, en 30/60/90 días en Halcón Viajes. Incluye seguro de viaje gratuito.

### TENERIFE

SUR TENERIFE (COSTA DEL SILENCIO)-PLAYA AMERICAS	3 Días	6 Días
Complejo Ten Bel <sup>22</sup> Estudio PC2	26.600	34.600
Hotel Las Dalias**** MP	30.000	43.200
REALEJOS/PUERTO DE LA CRUZ	3 Días	6 Días
Aparthotel Panorámica Garden <sup>222</sup> MP	25.900	33.000
Hotel Bótanico**** AD	48.400	89.300
LAS CALETILLAS	3 Días	6 Días
Hotel Punta del Rey**** MP	27.200	36.200

### LANZAROTE

PUERTO DEL CARMEN	3 Días	6 Días
Apartamentos Bitácora <sup>22</sup> AD	27.800	37.700
Hotel Beatriz Playa**** AD	30.300	43.900
COSTA TEGUISE	3 Días	6 Días
Apartamentos Galeón Playa <sup>222</sup> AD	28.500	39.500
Hotel Beatriz Costa Tegui**** AD	32.200	48.700
Hotel Oasis Lanzarote**** MP	36.000	58.100
PLAYA BLANCA	3 Días	6 Días
Aparthotel Sun Park <sup>222</sup> AD	28.500	39.500
Hotel Playa Dorada Hesperia**** MP	35.600	57.100

### GRAN CANARIA

PLAYA DEL INGLES-SAN AGUSTIN-MASPALOMAS	3 Días	6 Días
Bungalows Sandy Golf <sup>22</sup> SA3 Personas	26.700	35.000
Hotel Beverly Park*** AD	29.700	42.300
PUERTO RICO-PLAYA DEL CURA-ARGUINEGUIN	3 Días	6 Días
Aparthotel Green Beach**/Dorado Beach*** SA	27.600	37.100
LAS PALMAS	3 Días	6 Días
Hotel Astoria*** AD	27.000	35.500
Hotel Reina Isabel**** AD	34.600	54.800

### COSTA DEL SOL

TORREMOLINOS	3 Días	6 Días
Hotel Los Jazmines** AD	14.400	20.500
Hotel Coral*** PC	15.000	22.000
MARBELLA	3 Días	6 Días
Hotel San Cristóbal*** AD	16.700	26.100
FUENGIROLA	3 Días	6 Días
Hotel Acuarium*** MP	14.900	21.700
BENALMADENA	3 Días	6 Días
Aparthotel Europa Park*** PC	15.200	22.300

### PALMA DE MALLORCA

PALMA CIUDAD	3 Días	6 Días
Aptos. Sol Bosque <sup>222</sup> MP	16.500	25.400
EL ARENAL	3 Días	6 Días
Hotel Bahía de Palma*** PC	15.100	21.800
PALMA NOVA-MAGALLUF-SANTA PONSA-CAMP DE MAR	3 Días	6 Días
Hotel Don Juan*** MP	15.100	21.800
ALCUDIA-CALA D'OR	3 Días	6 Días
Oferta Sol Hoteles*** MP	16.400	25.200

### IBIZA

IBIZA CIUDAD	3 Días	6 Días
Hostal El Puerto** AD	19.900	26.700
Hotel Los Molinos**** AD	27.300	45.200

### MENORCA

MAHON	3 Días	6 Días
Hotel Capri*** AD	23.800	35.000
CALA BLANCA-CALA GARDANA	3 Días	6 Días
Hotel Sagitario Playa*** AD	23.900	35.300

### COMBINADOS

MALLORCA/IBIZA (3 Noches/3 Noches)	7 Días
Hoteles Balmes**/Mari* MP/AD	28.100
MALLORCA/MENORCA (3 Noches/3 Noches)	7 Días
Hoteles Balmes**/H. R. Jume* MP/MP	30.800

NUESTROS PRECIOS INCLUYEN: Salidas en avión de Línea Regular con Air Europa. Precios basados en salidas desde Madrid los Martes, Miércoles y Jueves (y regresos) y válidos en Noviembre 1997. Alojamiento en el régimen elegido. Traslados (excepto Costa del Sol). Seguro turístico. Asistencia en destino. Consultar suplementos/descuentos desde otros aeropuertos. CONSULTAR OTROS HOTELES EN OFERTA. CONSULTAR OFERTAS PARA OTRAS FECHAS. PLAZAS LIMITADAS. Consultar precios de noches extras para ampliar los días de estancia. La información contenida en este anuncio es válida salvo error tipográfico. SA: Sólo Alojamiento - AD: Alojamiento y Desayuno - MP: Media Pensión - PC: Pensión Completa.



Inf. y Reservas: 902 300 600  
500 oficinas propias a su servicio en toda España

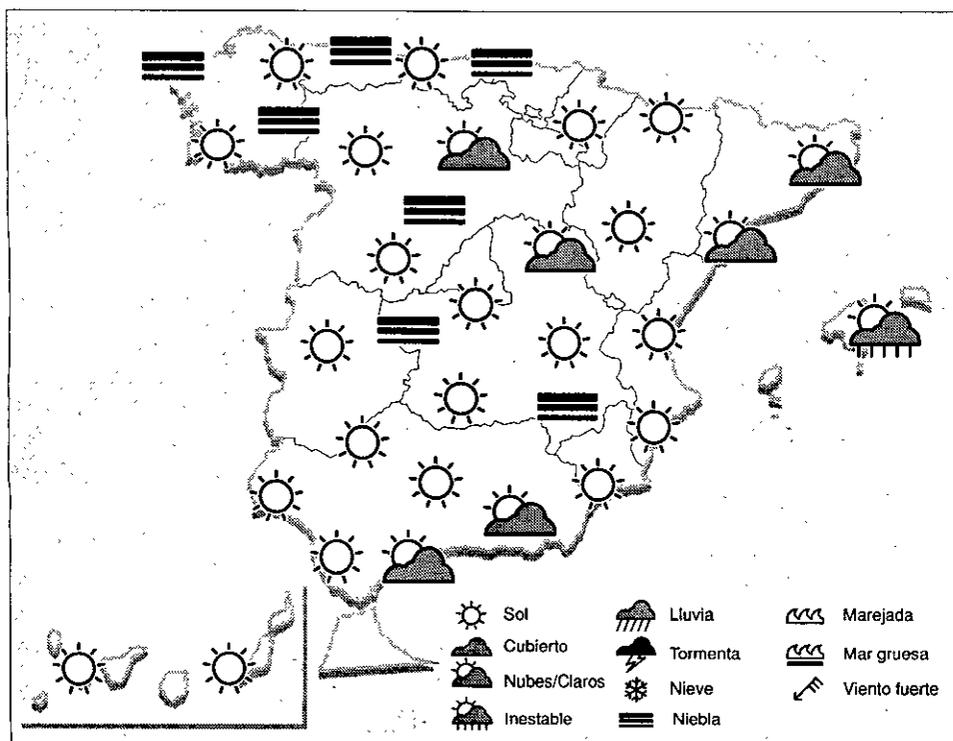
**EFEMERIDES**

1340: Fuerzas de Castilla y Portugal derrotan a las musulmanas en la batalla del Salado. 1520: Carta de Hernán Cortés a Carlos I, desde México, que le comunica ha dado el nombre de Nueva España al territorio donde se había establecido. 1812: Es incendiada la fábrica del Buen Retiro de Madrid, por orden del general inglés Rowland Hill. 1813: Capitulación de las tropas francesas en Pamplona. 1822: Congreso de Verona, las potencias monárquicas europeas acuerdan la intervención armada en España a favor de Fernando VII. 1864: Paz de Viena, que pone fin a la guerra de Dinamarca con Prusia y Austria. 1883: Insurrección en Belgrado (Serbia), que duró 15 días y terminó

con la ejecución de dos de sus cabezas. 1918: Estalla en Hungría la "revolución de las rosas de otoño", dirigida por el conde Miguel Karoly, que formó el primer Gobierno nacional, pues Hungría quedó separada de Austria. 1938: Anexión de los Sudetes por Alemania y desmembramiento de Checoslovaquia. La emisión radiofónica de "La guerra de los mundos", de H.G. Wells, realizada por Orson Welles, provoca el pánico en varias ciudades de EE.UU. 1946: Finalizan las hostilidades entre los franceses y el Vietnam (Liga por la independencia del Vietnam). 1965: Ben Barka, jefe de la oposición socialista marroquí, es secuestrado en París. 1975: El Príncipe Juan Carlos

de Borbón asume interinamente la Jefatura del Estado, por enfermedad del general Franco. 1980: Ahmed Ben Bella, presidente de Argelia (1963) derrocado en 1965, es puesto en libertad tras 15 años encarcelado. 1988: Liberado Emiliano Revilla (secuestrado 249 días) tras pagar unos dos mil millones a ETA. 1989: Una ceremonia en el aeropuerto de Luanda señala el fin de la retirada de 25.000 soldados cubanos que permanecían en Angola. 1991: Se inaugura la Conferencia de Paz para Oriente Medio en Madrid. 1992: Veinte países firman en Roma la Carta Mediterránea del Agua. 1995: La provincia de Quebec decide en referéndum mantener la unidad de Canadá (50,6%).

**EL TIEMPO**



**Chubascos en Baleares y Cataluña y poco nuboso en el resto**

Tiempo previsto para hoy: Posibilidad de chubascos en el litoral catalán, chubascos localmente fuertes a primeras horas tendiendo a moderados en Baleares, y en el resto de la Península y Canarias estará, en general, poco nuboso. Temperaturas en ligero a moderado descenso en Andalucía y con cambios ligeros en el resto de las comunidades. Vientos fuertes de levante en el Estrecho, moderados a fuertes del noroeste en Baleares y lugares del litoral levantino. Galicia:

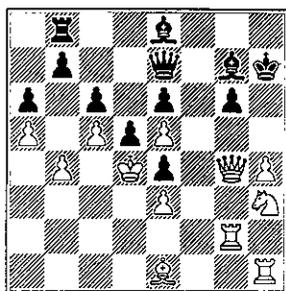
Poco nuboso o despejado. Asturias: Predominio de cielos poco nubosos. Cantabria: Predominio de cielos poco nubosos. País Vasco: Predominio de cielos poco nubosos. Castilla y León: En el noreste intervalos nubosos tendiendo a poco nuboso. En el resto poco nuboso. Navarra: Poco nuboso. Temperaturas mínimas en moderado descenso con algunas heladas de madrugada. La Rioja: Poco nuboso. Temperaturas mínimas

en moderado descenso con algunas heladas de madrugada. Aragón: Poco nuboso, salvo algún intervalo nuboso en Teruel durante las primeras horas. Cataluña: En el litoral, intervalos nubosos con posibilidad de chubascos a primeras horas. Extremadura: Poco nuboso o despejado. Madrid: Cielos poco nubosos o despejados. Brumas matinales dispersas. Temperaturas nocturnas en ligero descenso y

diurnas sin cambios. Castilla-La Mancha: Cielos poco nubosos o despejados. Comunidad Valenciana: Poco nuboso a despejado. Murcia: Poco nuboso a despejado. Baleares: Cielo nuboso a muy nuboso con chubascos tormentosos localmente fuertes durante la madrugada. Andalucía: En el extremo oriental intervalos nubosos con posibilidad de algunos chubascos débiles a primeras horas. Canarias: Poco nuboso evolucionando a intervalos nubosos en las islas occidentales.

**AJEDREZ**

FÉLIX MAGLIARO



Nº 3019

El negro juega y vence.

Cuando quede bien abierta la gran diagonal, la señora se pasará de aquí para allá hasta alcanzar el objetivo. Definición 2 jugadas.

SOLUCIÓN:

1... Axe5+; 3. Rxe5 Dc7; Rinden. Si 3. Rd4 Dg7 mate. Y si 3. Rf6 Dg7+; 4. Rg5 De5+; con mate inmediato.

**LA SUERTE**

**ONCE**

Miércoles 29

**22946**

Reintegros a los números que empiezan en 2 o acaban en 6

Miércoles 22	64289
Jueves 23	14191
Viernes 24 (200)	39938
Lunes 27	06156
Martes 28	34092

**PRIMITIVA**

JUEVES 23

**17 23 25**  
**30 41 45**  
**21c 3r**

Acertantes		
6	1	329.284.125
5+C	9	7.569.750
5	499	273.057
4	25.634	7.530
3	468.922	872

SÁBADO 25

**3 7 8**  
**36 42 45**  
**21c 6r**

Acertantes		
6	bote	288.580.692
5+C	7	8.529.479
5	261	457.520
4	19.146	8.836
3	395.893	905

**EL GORDO DE LA PRIMITIVA**

DOMINGO 26

**1 18 31**  
**34 42 46**  
**9c 6r**

Acertantes		
6	bote	118.513.917
5+C	4	1.406.969
5	23	783.009
4	988	27.342
3	19.931	2.500

**BONOLOTO**

LUNES 27

**1 18 21**  
**33 36 49**  
**37c 8r**

Acertantes		
6	1	140.545.572
5+C	2	13.386.455
5	123	87.066
4	5.934	2.857
3	104.662	400

MARTES 28

**16 19 38**  
**40 43 48**  
**14c 4r**

Acertantes		
6	bote	31.738.673
5+C	—	—
5	50	683.602
4	3.493	4.427
3	71.009	400

MIÉRCOLES 22

**2 11 26**  
**30 32 48**  
**23c 1r**

Acertantes		
6	bote	65.510.792
5+C	1	26.434.441
5	67	157.818
4	4.576	3.659
3	88.130	400

VIERNES 24

**10 14 23**  
**32 33 42**  
**21c 0r**

Acertantes		
6	bote	105.741.789
5+C	3	10.315.640
5	119	104.023
4	6.484	3.023
3	117.360	400

"El hombre que lo ha perdido todo es peligroso".  
Wolfgang Goethe



**HORÓSCOPO**

ESPERANZA GRACIA  
Si desea un estudio astrológico llame al teléfono 908 72 91 23.

**ARIES** 21 marzo/20 abril. Es un buen día para sentarte a reflexionar y aclarar tus dudas. La familia te deparará muchas satisfacciones. En el amor, relaciones muy gratificantes. Besos.

**GÉMINIS** 21 mayo/20 junio. Disfrutarás de una gran lucidez creativa, Géminis. En el amor, seguirás provocando celos; ten cautela y no tires demasiado de la cuerda. Necesidad de libertad.

**LEO** 23 julio/22 agosto. Es buen día para iniciar ese proyecto que tienes en mente, Leo. En el amor, si tienes pareja estable, pueden surgir malentendidos que debes aclarar inmediatamente.

**LIBRA** 22 sept./22 oct. Olvida tu parte racional y déjate llevar por la vorágine de sensaciones que vas a experimentar. Profesionalmente, dinámico y muy brillante. Amores que dejan huella.

**SAGITARIO** 22 nov./22 dic. La vida sentimental será la gran protagonista. Intenta no ser demasiado posesivo con tu pareja porque corres el riesgo de sofocar la relación. Nuevos proyectos.

**ACUARIO** 22 enero/21 feb. Te plantearás si merece la pena el sacrificio que estás realizando para alcanzar los objetivos que te habías marcado. No te amilanes, Acuario, y sigue adelante.

**TAURO** 21 abril/20 mayo. Día muy soñador. Estarás más emotivo y creativo que nunca. Canaliza tu sensibilidad a través del arte o de los escritos. No persigas utopías, Tauro.

**CÁNCER** 21 junio/22 julio. Hoy, Cáncer, tu personalidad será muy dual, lo que puede volver locos a los que te rodean, ya que no sabrán nunca por dónde andas. Nuevas alternativas laborales.

**VRGO** 23 agosto/21 sep. Hoy, Virgo, pueden presentarse cambios con los que no contabas. Sé discreto y no confíes tus proyectos a personas que no sean de tu entera confianza. Ilusión.

**ESCORPIO** 23 octubre/21 nov. Felicidades. La imaginación será la nota más sobresaliente de tu carácter. Si tu actividad profesional está relacionada con el arte, éxitos. Amores envolventes.

**CAPRICORNIO** 23 dic./21 enero. No dejes que te invada el pesimismo al pensar en el futuro. Tenderás a los amores alternativos, lo que puede resultar divertido pero arriesgado. Mide tus pasos.

**PISCIS** 22 feb./20 marzo. Puedes verte afectado por cambios imprevistos de última hora. Aceptalos y reta al destino, Piscis; la suerte viaja contigo. En el amor, cuidados con los celos.

**EL PORQUÉ DE LOS DICHOS**

**"Maritornes"**

Según el "Diccionario de la Real Academia", Maritornes es "moza de servicio ordinaria, fea y hombruna", y añade que esto se dice por alusión a la moza de venta del "Quijote". Miguel de Cervantes la describe así en la primera parte del "Quijote" y en el capítulo XVI: "Servía en la venta asimesmo una moza asturiana, ancha de cara, llana de cogote, de nariz roma, de un ojo tuerta y del otro no muy sana. Verdad es que la gallardía del cuerpo suplía las demás faltas: no tenía siete palmos de los pies a la cabeza, y las espaldas, que algún tanto le cargaban, la hacían mirar al suelo más de lo que ella quisiera." Francisco Rodríguez Marín, en su edición crítica del "Quijote", apunta la posibilidad de que la palabra Maritornes fuera de origen francés. "Cuento de Cuentos". Néstor Luján. Editorial Folio. Barcelona, 1994.



# Pujol rechaza "totalmente" el decreto de Humanidades

El PSOE pide la retirada del Plan y llama a Aguirre 'Juanita Calamidad'

**Barcelona / D16.**—El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, expresó ayer en el Parlamento de Cataluña su total rechazo al decreto de la ministra Esperanza Aguirre de reforma de la enseñanza de Humanidades y afirmó categóricamente que "no se podrá cumplir". "Ahora no entro en si lo queremos o no cumplir (...), es que no se puede cumplir ni tan solo técnicamente", afirmó Pujol.

El presidente catalán dijo estar totalmente en desacuerdo "en la forma y en el fondo" del decreto, y añadió que "no lo queremos ni como punto de partida porque es difícil enredar algo que está muy torcido". Dijo estar "absolutamente en contra porque afecta a la sensibilidad más profunda del pueblo catalán y a su identidad colectiva" y advirtió al Gobierno que mantendrá "una actitud muy rígida".

Según Pujol, el decreto "es excesivamente detallista, afecta a nuestras competencias y, aunque la ministra ha anunciado la retirada del concepto 'unitario', tenemos todos los motivos para pensar que el decreto responde a una visión del Estado español que no corresponde con la realidad plurinacional, pluricultural y plurilingüística que reclamamos".

Antes que Pujol, el portavoz de CiU en el Congreso, Joaquim Molins, había acusado en la Cope a la ministra de no tener una actitud "respetuosa" hacia la comunidad educativa. "No parece proporcionado que lo que se intentaba hasta ahora con un contenido de 50 materias, pasen a ser 300 sin que se dé ninguna explicación a la comunidad educativa", afirmó.

También la portavoz de Educación de CiU en el Congreso, Carmen Laura Gil,



VARAPALO A AGUIRRE El decreto de Humanidades de la ministra ha recibido críticas desde todos los frentes.

## La ministra sigue en sus trece y aconseja a Pujol

Esperanza Aguirre aseguró ayer en el Congreso que no piensa retirar el Plan de Mejora de las Humanidades. La ministra afirmó que el Gobierno presentará un texto definitivo cuando incorpore las sugerencias que estime oportunas, procedentes de las autonomías y del Consejo Escolar y añadió

que el Gobierno se ha visto obligado a aprobar el plan porque los escolares sufrían un "descenso generalizado en el conocimiento de Humanidades". A Pujol le dijo: "Estoy segura de que hará sus aportaciones, porque es persona muy culta, que además tiene una gran afición por la historia".

mostró su insatisfacción con la rectificación del Plan de Mejora de las Humanidades que ha ofrecido Esperanza Aguirre, consistente en retirar del decreto la palabra 'unitario'. Gil afirmó que "la instrumentalización que se ha hecho de la Historia tras un proyecto político no se arregla con un mero cambio semántico". Tras explicaciones públicas del proyecto que

hizo la ministra, la diputada de CiU consideró que Aguirre "sigue preconizando una Historia que no se puede explicar en Cataluña".

Por su parte, Clementina Díez de Baldeón, portavoz de Educación del PSOE en el Congreso, considera que la ministra debe retirar todo el Plan de Mejora de las Humanidades, ya que no solucionará la controversia con la su-

presión de la palabra 'unitario'. La diputada socialista afirmó a Servimedia que el Gobierno ha creado un gran conflicto con los nacionalistas y con toda la comunidad educativa, y "ahora no puede pretender arreglarlo sustituyendo una palabra por otra". De Baldeón llamó a la ministra "Juanita Calamidad", porque "allá donde interviene monta un nuevo desaguisado".

# Denuncian fraudes en conservatorios y escuelas de música

Un 10 por 100 de los profesores vende instrumentos o cobra comisiones

**Madrid / S.CASTAÑO.**—La picaresca se ha hecho un hueco en los conservatorios y escuelas de música, donde un 10 por 100 de los profesores vende los instrumentos musicales directamente a sus alumnos o cobra comisiones por recomendar marcas y modelos de venta exclusiva en determinados establecimientos.

Esta práctica ilegal y fraudulenta, realizada también ocasionalmente por otro 15 por 100 de los docentes, alcanza un valor estimado de unos 1.500 millones de pesetas, un 8 por 100 del mercado total español, según denunció ayer la Asociación Nacional de Empresas del Sector de Instrumentos Musicales (Comúsica).

En esta práctica ilegal los instrumentos 'recomendados' son en unos casos de un nivel superior al que necesita el alumno, y por lo tanto más caros, y en otros son de baja calidad y deben reemplazarse poco tiempo después.

"Un alumno que quiera empezar a tocar el saxofón, por ejemplo, debe adquirir, por exigencia del profesor, un instrumento que tiene un coste de 220.000 pesetas. Sin embargo, en sus condiciones, puede conseguir un modelo usado de similares características por 150.000 pesetas o incluso obtener mejores condiciones en un establecimiento de su confianza", afirma Eva Morón, asesora jurídica de Comúsica.

En los cursos más avanzados es el profesor defraudador quien proporciona al alumnado los instrumentos, la mayoría procedentes de países del Este de Europa, con el falso argumento de su "superior calidad", aunque suelen ser falsificaciones de escaso valor que han sido importadas ilegalmente. "En estos casos, el profesor vende al doble o más de lo que le ha costado un instrumento, sin calidad ni garantía ninguna", asegura la abogada de Comúsica.

Lo normal es que, para evitar enfrentamientos o represalias, los alumnos y sus padres, aceptan las 'sugerencias' del profesor.

Comúsica ha detectado también un contrabando de instrumentos de viento y cuerda que procede principalmente de Estados Uni-

dos, de donde se pueden traer —dicen— hasta ocho trompetas en cada maleta, sin control fiscal y aduanero, que cuestan en España entre dos y dos millones y medio. Así, un instrumento que cuesta 630.000 pesetas puede adquirirse de contrabando por 500.000, aunque carece de garantías.

Comúsica, que investiga estas irregularidades, ha advertido que en Pamplona el 90 por 100 de los compradores de acordeones pide una marca que sólo se vende en una tienda de la ciudad que pertenece a la esposa del director y profesor de un conservatorio.

**Adquieren falsificaciones en países del Este y las imponen, como auténticas, a un alto precio**

## Aprende a hablar Inglés a toda máquina

Con el Método Natural de HOME ENGLISH hablarás Inglés en sólo 10 meses

<http://www.homenglish.com>



Infórmese gratis y sin compromiso enviando este cupón o llamando al

☎ 902 26 27 28

recibirá GRATIS este Compact Disc

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Piso \_\_\_\_\_

Puerta \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_

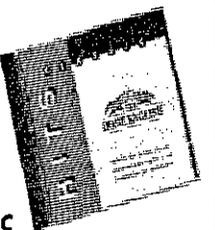
Teléfono \_\_\_\_\_

Conocimientos de inglés: Nulo  Básico  Alto

3412 HOME ENGLISH

P. Manuel Girona, 71 08034 Barcelona

**HOME ENGLISH**  
El Método Natural



► CASO ARNY, EL JUICIO

# “Me imputaron por ser famoso”

El ‘moranco’ Jorge Cadaval negó ayer haber mantenido relaciones sexuales con tres menores y atribuyó las acusaciones a “las envidias” que despierta

SILVIA MORENO  
Sevilla

“Los mismo que levantas pasiones, también levantas envidias”. El ‘moranco’ Jorge Cadaval reiteró ayer su inocencia y relacionó su imputación en el ‘caso Arny’ sobre prostitución de menores con ser una persona pública y famosa. Los ‘chaperos’ que había en el interior del pub Arny se le acercaban por su fama y Cadaval tenía que solicitar a los trabajadores que “se los quitaran de encima”, manifestó uno de los letrados.

“Cualquiera que se dedique al mundo de la farándula atrae a muchas personas y muchas miradas”, dijo en un receso de la vista el propio ‘moranco’, que está acusado de mantener relaciones sexuales con tres menores de edad, uno de ellos ‘border-line’. Cadaval negó estas acusaciones por las que se enfrenta a una petición de condena de tres años de cárcel. “Es falso, es mentira, soy inocente. Mi vida íntima es mía, no de nadie”, sentenció.

Este famoso imputado, que estuvo declarando ante los jueces durante 45 minutos, dijo haberse sentido bien durante el interrogatorio, “porque llevo mucho tiempo queriendo hablar”. Su abogado, Francisco Baena Bocanegra, destacó la seriedad, el empaque y la rotundidad que mostró su defendido ante todas las preguntas que le plantearon. Incidió también en que en estos dos años ha tenido “bajones”, que ha podido soportar con el calor del público. “A Cadaval sólo se le puede acusar de hacer reír a toda España”, sentenció.

En la sesión de ayer tam-



**FAMOSO** El humorista Jorge Cadaval, a la derecha, llegó a la Audiencia sevillana acompañado de su abogado Francisco Baena Bocanegra.

## La radio y la avioneta

Uno de los abogados defensores en el juicio dijo al Tribunal que un amigo suyo escuchó el lunes en una de radio y “en directo” parte de la declaración que prestó Domingo Arnaldo, relaciones públicas del Arny. La afirmación provocó el asombro de sus compañeros y del propio Tribunal, que recordó que las sesiones se celebran a puerta cerrada, aunque admitió que, aun sin tener constancia del hecho, no podía hacer nada para impedir que se captara la frecuencia de los micros. Por otra parte, el imputado Rodríguez Pueyo volvió a dar la ‘nota’. Una avioneta pagada por él con el lema ‘homosexualidad = amor’ sobrevoló la Audiencia sevillana. Domingo Arnaldo adelantó que su compañero de banquillo está negociando con un circo para acudir en elefante a la Audiencia.

bién declararon otros cinco clientes del Arny, quienes negaron haber mantenido relaciones sexuales en el local. Alguno de ellos destacó que los ‘chaperos’ se les acercaban y les ofrecían sus servicios. Los que ofrecían sus favores sexuales a cambio de dinero se acercaban a los clientes, a veces los tocaban y luego les explicaban los servicios que ofrecían —felaciones o coitos— y lo que costaban.

El policía Antonio D.A., al que se le imputa un presunto delito de prostitución de me-

nores con el número 1, conocido como *Eduardo*, negó también todas las acusaciones. Este procesado, que reconoció que acudía al local “sólo a tomar copas”, subrayó que “nunca” vio un ambiente raro y que si lo hubiera percibido, habría intervenido.

El bailarín Pepe Lucena, citado a declarar no llegó a ser interrogado por motivos de salud —se presentaron informes médicos—. Este acusado, que tuvo que ser auxiliado por su letrado, mostraba ayer una acusada cojera.

► JUICIO POR AGRESIONES SEXUALES

## El ‘arrepentido’ no recuerda nada

Ayer comenzó la vista oral contra un hombre que lloró tras abusar de una dependienta en la tienda

YOLANDA GÓMEZ  
Madrid

“No me acuerdo de nada”. Con esta breve frase el acusado ‘arrepentido’ de agredir sexualmente a una mujer el pasado 29 de abril de 1996 eludía hacer cualquier declaración. “Mi vida está llena de problemas. Llevo un año en tratamiento psiquiátrico. Tengo novia desde hace seis años y nueve meses y de lo único que me acuerdo es que ese día iba a comprar un regalo a mi padre porque el 2 de mayo era su cumpleaños”, explicó Alberto L.G., para el que el fiscal solicita 4 años de prisión por agresión sexual, que la acusación particular eleva a 9 años.

Poco después, y atemorizada, la presunta víctima entraba en la sala de la Audiencia de Madrid, donde ayer comenzó el juicio. El acusado, moreno, de mediana estatura y vestido con pantalón granate y chaqueta azul, la miró durante unos instantes. A continua-

ción, la mujer se sentó en la silla, a tan sólo un metro de su presunto agresor, con antecedentes por robo con intimidación y agresión sexual. La víctima prefirió declarar a puerta cerrada, aunque era consciente de que no podía evitar que él la escuchase. Apenas 20 minutos después salía de la sala, cabizbaja, buscando el abrazo de sus amigos, a los que hizo un gesto de haberse quitado un gran peso de encima. Una testigo declaró al Tribunal que

cuando entró en la tienda encontró a la dependienta “desesperada e histérica”. “Me contó que el chico que acababa de salir la había violado y que cerrara la puerta por si volvía”, declaró Candela, quien explicó que vio a un hombre salir de la tienda, del que no recuerda su aspecto. “Muy nerviosa me contó que el señor le pidió que le enseñase unos muebles. Luego la arrinconó tras el mostrador, la sacó una navaja —de 15 centímetros— y le

dijo que se desnudase”, recordó la testigo.

La fija mirada de la mujer sobre sus ojos puso nervioso al procesado, que la obligó a ponerse de rodillas y le ató las manos con las medias de la víctima. A continuación, empezó a tocarle todo el cuerpo y a pasarle su pene por las nalgas y la espalda hasta que eyaculó.

Tras la repugnante acción el procesado, con los pantalones bajados, pidió llorando a su víctima que llamara a la Policía pues estaba muy “arrepentido por lo que había hecho”. Una petición a la que la mujer no accedió por temor a que su agresor le apuñalara. La Policía le detuvo días después. Unas huellas sobre un transistor le delataron. “Fuimos a su casa y sus padres dijeron que estaba trabajando. Poco después se presentó en comisaría”, declaró un agente. El juicio quedará hoy visto para sentencia tras la comparecencia de los peritos, que determinarán si el acusado sufre algún trastorno mental.

## Un hombre con sida entrega la lista de sus 75 ‘conquistas’

Nueva York.—Nushawn Williams, el hombre de 20 años y raza negra acusado de infectar con el virus del sida al menos a nueve adolescentes o jóvenes y que pudo contagiar hasta cien personas en Nueva York, guardaba las listas de sus “conquistas” sexuales, según declararon ayer las autoridades. El caso ha provocado una fuerte conmoción, mucho temor y una tremenda indignación porque el hombre sabía que tenía el virus, no informó a sus amantes ni tomó medidas de protección. Williams fue detenido hace un mes por vender la droga ‘crack’, derivado barato de la cocaína, y está en una cárcel de Nueva York. La semana pasada, dio a los funcionarios de salud una lista de 50 a 75 nombres de mujeres con las que tuvo contactos sexuales.

## Clava un cuchillo a su hermano cuando dormía

Vitoria.—Un joven de 20 años clavó un cuchillo de cocina en el abdomen de su hermano, de 21 años, mientras éste dormía y fue el padre de ambos el que evitó que continuara la agresión, según la Policía Municipal de Vitoria. En el forcejeo, el padre recibió un golpe que le produjo desviación del tabique nasal. El herido permanece en el hospital de Txagorritxu, mientras que el agresor fue detenido. Este joven había manifestado actitudes agresivas con su familia, aunque nunca de esta envergadura.

## Se fuga de la cárcel mientras esperaba ser extraditado

Madrid.—Un preso portugués se fugó el domingo de la cárcel de Carabanchel sin dejar ningún rastro, por lo que los funcionarios no se percataron de su ausencia hasta el recuento habitual de la tarde. Instituciones Penitenciarias ha abierto diligencias para investigar y depurar responsabilidades de los funcionarios. Eduardo Antonio Serra Portela estaba pendiente de ser extraditado a su país, donde fue condenado por narcotráfico.

# Cae un especialista en atracar furgones

Se le atribuyen los asaltos en Mercamadrid, en un supermercado de Cáceres y en Gandía

Madrid / D 16.— La Policía ha 'cazado' a un peligroso delincuente, con numerosos antecedentes sobre sus espaldas y uno de los presuntos autores de tres asaltos a otros tantos furgones blindados en Cáceres, Gandía y Madrid en los que dispararon contra un total de seis vigilantes jurados, tres de ellos heridos graves.

Argimiro S. del R., de 31 años, fue detenido el pasado fin de semana cuando salía de un piso alquilado en Collado-Villalba. Tanto en esa vivienda como en otra de Fuenlabrada, se encontraron casi dos millones de pesetas, 6.000 marcos, dos lingotes de oro de 1.024 gramos, munición y documentos. También fueron intervenidos un Ford Fiesta, un Opel todo terreno y una moto de gran cilindrada.

El último atraco que se atribuye a Argimiro fue el perpetrado el pasado 30 de septiembre. Acompañado de otro

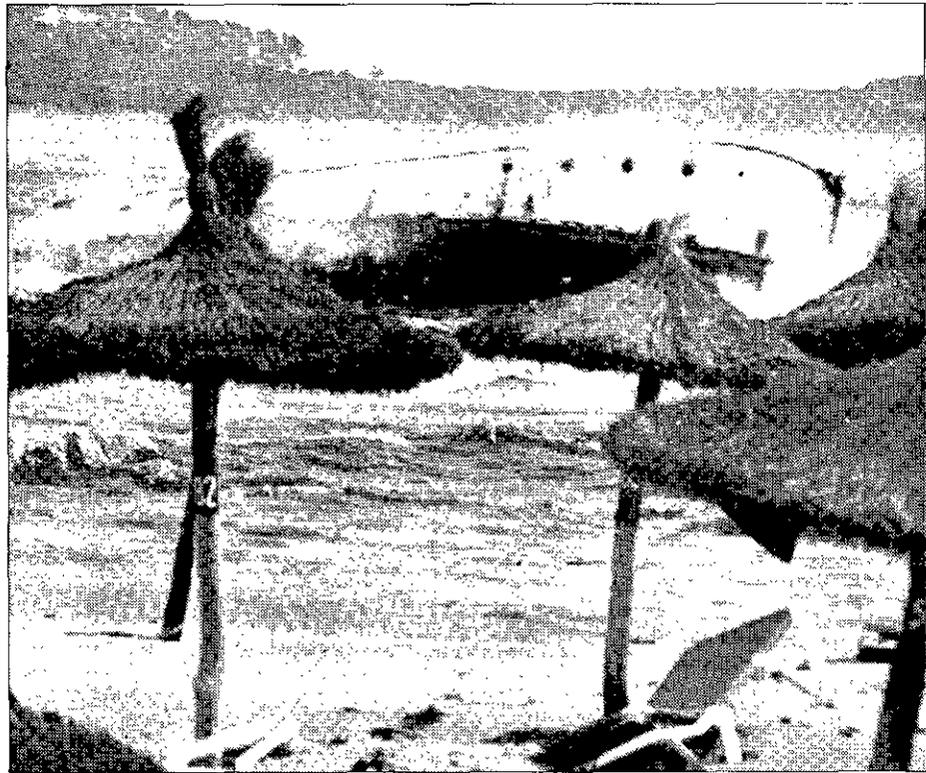
compinche asaltaron a dos vigilantes jurados de Prosegur en Mercamadrid que habían recogido dos sacos con la recaudación del Central Hispano. Sin mediar palabra dispararon contra los dos guardas; uno de ellos caía gravemente herido, mientras que su compañero lograba retener una saca. Los atracadores huyeron con un botín de 40 millones de pesetas en un vehículo robado que fue localizado en Vallecas. Esto, el 'modus operandi' del atraco, en el que

**Los atracadores disparaban contra los vigilantes y tres resultaron heridos en Madrid y Cáceres**

aparcaron un Nissan, también robado, en el lugar donde debía parar el furgón para obligar a los agentes a andar unos metros más con las sacas, y los testimonios de los testigos permitieron la identificación y posterior detención de Argimiro.

Los otros atracos atribuidos a este especialista es el que produjo el pasado 7 de abril en un supermercado de las afueras de Cáceres en el que tres hombres se apoderaron de más de 26 millones tras disparar a dos vigilantes que salvaron su vida a pesar de las gravísimas heridas, y el registrado el 8 de septiembre en Gandía, similar al anterior, aunque en esta ocasión fueron dos los atracadores. Los guardas reaccionaron al ataque armado y recuperaron lo robado.

La investigación sigue abierta y aún queda por identificar y detener al resto de implicados y recuperar el botín.



'HURACÁN' EN PALMA El temporal causó importantes daños materiales en la costa balear.

## Temporal en el Mediterráneo

Palma de Mallorca/ D16.— Vientos de hasta 100 kilómetros por hora azotaron ayer el norte del archipiélago balear, castigado por un fuerte temporal que dañó gravemente la escollera del puerto deportivo de Alcudia y obligó a suspender el tráfico marítimo en Menorca. Una riujez que se encontraba en el puerto y fue arrastrada mar adentro logró ser rescatada

con heridas leves, y al cierre de esta edición se seguía buscando al tripulante de un yate francés que cayó al agua. Numerosas embarcaciones que estaban atracadas se estrellaron contra las rocas por la fuerza del viento. El temporal afectó también a las costas de Levante y Cataluña, donde el mar invadió tramos de vía ferroviaria, interrumpiendo el tráfico.

## Crónicas de 16 a 32 Bits

Como adelantamos ayer, el pasado día 28 se presentó el denominado **Iniciativas PYMES'98. Microsoft pone en marcha un ambicioso plan para mejorar el nivel de competitividad de las PYMES españolas.** Conjuntamente con sus socios tecnológicos, Microsoft lanza la más ambiciosa campaña realizada en España para potenciar el equipamiento tecnológico de las pequeñas y medianas empresas. Un sector que representa el 99% de la totalidad de empresas españolas, pero que sus inversiones respecto al (PIB) Producto Interior Bruto, son muy inferiores respecto a la media europea. El director de la división de empresas de Microsoft Ibérica, **Victor Costa**, ha declarado: "La PYME española invierte poco en tecnología, y este hecho la deja en una situación de clara desventaja competitiva. Con la iniciativa PYME'98 de Microsoft queremos alertar a los empresarios de este peligro y ayudarles a superarlo". Esta iniciativa apoyada con una inversión de más de 2.000 millones de pesetas —realizada conjuntamente por Microsoft y sus socios tecnológicos— se compone de los siguientes elementos:

**Productos y ofertas adecuados a las PYMES en forma de solución llave en mano;** Alianzas y acuerdos estratégicos con empresas líderes de la industria de la Informática y las Telecomunicaciones; Plan de Informatización para Asociaciones Profesionales y Empresariales; Formación y apoyo al Canal de Distribución y por último un plan global de marketing y comunicación sobre las ventajas de la tecnología en la empresa. Después de la aparición de la versión Office'97 edición PYMES, ahora se incorporan los productos ofertados por Microsoft de acuerdo a las necesidades de las PYMES, donde BackOffice edición PYMES se convierte en la estrella, incorporando Windows NT Server 4.0, Proxy Server, Exchange Server, Internet Information Server y SQL Server. Estas aplicaciones están dirigidas a empresas que disponen de dos a veinticinco PCs y entre uno y cien empleados. Respecto a las alianzas y acuerdos estratégicos con empresas líderes de la industria, **Victor Costa**, manifestó: "El gran número de PYMES existentes en España —3,7 millones— y los gran-

des retrasos tecnológicos que se pretenden paliar, requieren que el sector Informático y de Comunicaciones haga frente común a este reto. Estamos en condiciones de asegurar que nunca una iniciativa de este tipo había contado con un respaldo tan fuerte por parte de la industria". Para el apoyo de **Iniciativas PYMES'98**, Microsoft aportará a toda su red de distribuidores **Punto PYME, Kit de presentaciones y Kit de**

**presentaciones y Kit de mailings**, con lo que ofrecer una completa información a las empresas. En las estrategias de marketing se utilizarán **Catálogos de Soluciones Llave en Mano, Guías Microsoft, Web para las PYMES y Eventos** informativos por todo el país.

**OKI Systems Ibérica**, presentó en el día de ayer a los medios de comunicación, en un acto celebrado en el hotel NH Habana de Madrid, sus novedades en la pró-

xima edición del **SIMO TCI** que se celebrará en Madrid, en el recinto ferial **Juan Carlos I** del 4 al 9 de noviembre. Abrió el acto el director general de la compañía, **Javier Colomo**, quien explicó la evolución de esta desde su instalación en nuestro país. A continuación intervino el director de marketing, **Juan Pedro Pérez**, dando a conocer las novedades entre las que se encuentran: Ampliación de la gama láser con tecnología LED; Nuevo fax personal con teléfono y contestador incorporados; Nueva gama de fax multifunción con tecnología LED; Ampliación de la gama con nuevos ordenadores; La nueva línea de impresoras **Printronix** y la impresora láser color de alta resolución, la **OKIPAGE 8 C**.

Recordamos que mañana se activan los virus **Halloween** y **Violator**, considerados ambos de alto riesgo. **Proteja sus datos.**



Victor Costa, queremos potenciar a las PYMES españolas

Realizado por: **Vianet press**  
Apartado de Correos: 10.625  
28080 - Madrid • Fax: 91/ 358 49 28  
E-Mail: [vianet.press@redestb.es](mailto:vianet.press@redestb.es)

ABEL GONZÁLEZ PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN VIDA SANA

# “Hay países pobres que cultivan productos de lujo”

Las industrias de pesticidas “no tienen en cuenta que se producen cerca de cinco millones de envenenamientos al año”

JOSÉ FLORES  
Madrid

Diario 16 *Vida Sana* apuntó alto desde el principio

ABEL GONZÁLEZ Y seguimos sin perder el norte, a pesar de todos los intentos por hacernos desaparecer. Nos ignoraron, nos atacaron y al final ante la evidencia de una realidad —había agricultores, industrias y consumidores que querían alimentos sanos y seguros— conseguimos que la agricultura biológica se oficializara. Pero lo hicieron cambiándole el nombre por el de agricultura “ecológica”.

D16 ¿Quién quiere acabar con ella?

A. G. Los de siempre. Las industrias de pesticidas, de aditivos, de semillas... La agricultura biológica es recibida como un atentado para sus intereses. En España, el mercado de los pesticidas ha movido el año pasado, 81.400 millones. Su negocio es aumentar las ventas. No cuenta que mueran 220.000 agricultores en el mundo cada año, ni que se produzcan alrededor de 5 millones de envenenamientos.

D16 ¿La agricultura biológica puede acabar con la situación?

A. G. Sí, entendida como una forma de trabajar desde la base de manera respetuosa. No hay que perder de vista el sentido de la palabra agricultura. ¿En dónde está la cultura, si lo más vital —la obten-



LUCHADOR Abel González defiende la agricultura biológica.

ción de alimentos — se ha convertido en una de las prácticas más contaminantes? Una sociedad que tenga la sensibilidad de cultivar la tierra sin dañarla, y menos a quien la trabaja y a quienes van a consumir sus frutos, es incapaz de aberraciones como la manipulación genética.

D16 Los argumentos son que la

manipulación genética es necesaria para que pueda haber comida para todos.

A. G. Falso. La FAO dice que no faltan alimentos, sino que están mal repartidos. ¿No será que a las industrias les interesa mantener el hambre en el mundo para poder justificar sus planes? Porque si de verdad se quisiera, ya se habría

acabado con ella. Muchos países pobres cultivan, obligados, productos de lujo como el café para los ricos y ellos se quedan sin cultivar alimentos básicos. D16 ¿Qué quiere decir con que la medicina está falta de una visión cultural?

A. G. Pues que está especializada, seccionada; trata por separado cada parte del cuerpo. Otras maneras de entender la medicina son catalogadas sin más como “no científicas”. Con la ciencia como estandarite, la humanidad se aleja del conocimiento auténtico.

D16 Sin embargo, nunca se había tenido acceso a tanta información como hoy.

A. G. Cierto, pero sutilmente dirigida para convertir a la sociedad en una masa homogénea, sin capacidad de reflexión, y poderla así manejar a su antojo, manteniéndola en la creencia de vivir sensaciones de bienestar y libertad.

D16 No deja tiere con cabeza.

A. G. Hay lo que hay. Y no le quepa duda que para la asociación Vida Sana el mayor éxito sería constatar que el trabajo que hacemos ya no es necesario. Eso querría decir que no haría falta trabajar para la regeneración y la recuperación del equilibrio.

D16 ¿Ese día va a llegar?

A. G. En 1918 el inventor del DDT fue galardonado con el Nobel, hoy está prohibido por considerarse un producto tóxico. Se siguen produciendo pesticidas más tóxicos.

SER

## Fumar en España es... diferente

JOSÉ FLORES

Parece cada vez más evidente que la Cultura hace a los pueblos más prósperos y, por ello, más sanas a sus poblaciones a través de la educación sanitaria y las medidas de prevención que instauran los gestores públicos. Estados Unidos, como primera potencia, se está tomando muy en serio el asunto del tabaco y sus efectos probablemente perniciosos.

Entiendo que probablemente, los tractores de estas medidas podrán argumentar que existen acciones cometidas con la anuencia de las autoridades americanas, mucho más perjudiciales que el tabaco pero lo cierto es que el tabaco es perjudicial para la salud y ello ha motivado por parte de los tribunales de Estados Unidos una serie de condenas con fuertes indemnizaciones a pagar por las empresas tabaqueras, además de la prohibición de fumar en lugares públicos.

La publicidad que se hace en dicho país es referente a advertir de los peligros del tabaco, y conocidos personajes participan en todo tipo de campañas preventivas y fiestas para recaudar fondos para los enfermos de cáncer producido por el tabaco.

Las empresas tabaque-

ras se están moviendo para obtener beneficios en otros lugares —el tercer mundo—, donde está aumentando el consumo de tabaco ignorando los problemas que se derivan del mismo. España parece que está en un punto medio, por un lado se está haciendo campaña sobre los perjuicios del tabaco, pero por otro se sigue permitiendo publicidades subliminales

de paisajes bucólicos y gente sanísima fumando alegremente, como si fuera lo más importante de sus vidas, y no sólo eso sino que una compañía americana ha celebrado en Madrid una fiesta que en Estados Unidos no les permitirían, donde invitan a una serie de jóvenes famosos a que asistan, entiendo que para apoyar a la marca de cigarrillos en cuestión, asegurándose de esta forma la repercusión en los programas de televisión que se encargan de estos saraos.

Creo que sería muy positivo que la Sociedad Española de Neumología y Cirugía Torácica diera un cursillo a estos personajes sobre lo que ocurre a los que fuman, a los que soportan los humos de los que fuman y que sepan que en España han muerto 45.000 personas el año pasado por fumar.

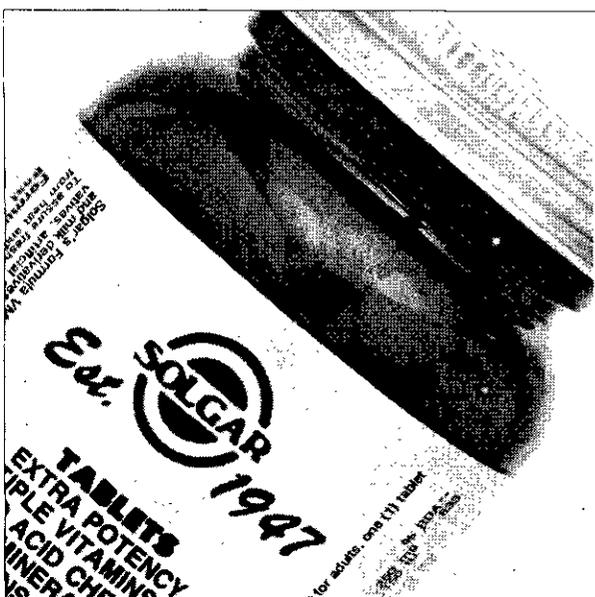
Las tabaqueras se están moviendo para obtener beneficios en otros lugares

## SUPLEMENTOS NATURALES SOLGAR

AMINOÁCIDOS • VITAMINAS • MINERALES  
FIBRAS • ÁCIDOS GRASOS ESENCIALES  
PROBIÓTICOS • PRODUCTOS HERBARIOS

50  
AÑOS  
SOLGAR  
1947-1997

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DE HERBODIETÉTICA Y PRODUCTOS NATURALES



# Adiós a la osteoporosis

El curso de esta enfermedad es lento, ya que las diversas fracturas de huesos pueden ir sucediéndose durante años

Hoy abordaremos el concepto de la osteoporosis y los factores que intervienen en su génesis, dejando para la próxima semana la prevención y el tratamiento curativo.

La osteoporosis es una enfermedad metabólica, lo que significa que se trata de una alteración generalizada de la absorción del calcio a nivel intestinal, unido a un aumento de la eliminación del mismo en orina, que procede de los propios huesos y dientes. Al mismo tiempo, el nivel medio en sangre de la vitamina D necesaria para la fijación del calcio en el organismo, suele estar por debajo de los valores normales.

Esta alteración de parámetros bioquímicos se traducen en un desequilibrio en la remodelación del hueso. En el hueso sano existen dos tipos de fases: células 'osteoblastos' responsables de la formación continua del hueso; y osteoclastos, responsables de la fase contraria de resorción de hueso viejo, manteniéndose ambas en equilibrio. Sin embargo, en la osteoporosis, dicho desequilibrio se desplaza en un aumento de la resorción (fase destructiva ósea), pudiendo llegar a ser tan marcada, que el hueso no pueda seguir resistiendo en su función como soporte, pudiendo romperse ante movimientos cotidianos mínimos como bajar la acera para cruzar, enderezarse bruscamente, etcétera.

Aunque ya hemos dicho que es una alteración general sistémica, sin embargo, los huesos afectados son, como es lógico, los que reciben mayores fuerzas mecánicas. Así, podremos citar el cuello del fémur, los metacarpos de la mano o los cuerpos vertebrales de la columna —sobre todo a la altura dorso lumbar, últimas vértebras dorsales y primeras vértebras lumbares—. El lugar por donde se fracturan es por la parte anterior de los cuerpos vertebrales, dando lugar



**HUESOS DELICADOS** Las personas afectadas por la osteoporosis pueden tener problemas para realizar movimientos tan cotidianos como bajar la acera.

a unas formas típicas bicóncavas a las que se conoce como 'vértebras en bacalao'. Estas deformidades en forma de cuña contribuyen a la pérdida de estatura. Si ocurre en la zona de la columna dorsal media da lugar a una cifosis dorsal y a una lordosis cervical exagerada llamada Joroba de la viuda.

El curso de esta enfermedad es lento en general, con fases asintomáticas que, a veces, pueden durar años entre los diversos episodios de fracturas. Las fracturas suelen cursar sin dolor. A veces, se manifiesta, sin embargo, el chasquido de la vértebra, con un dolor brusco de forma aguda que se irradia hacia delante, alrededor de los flancos y del abdomen. Este dolor



**ANA CISNEROS**  
MÉDICA BIOLÓGICA

se produce tras realizar flexiones, al estirarse bruscamente, etc. El dolor aumenta con movimientos tales como el que se realiza al meterse en la cama, y las molestias también se traducen

en forma de espasmos de duración variable. Los dolores agudos remiten al cabo de algunos días, y la mejoría y la vuelta a la normalidad suelen producirse al mes del episodio doloroso.

Algunos pacientes, después de algún tiempo, siguen teniendo sensaciones molestas, profundas y sordas, localizadas en el área de las fracturas, que se desencadenan con los cambios bruscos de posición, siendo incapaces de incorporarse en la cama, por lo que normalmente se levantan rodando boca abajo.

En las zonas de fracturas, permanece una hipersensibilidad al tacto, debido a que las fracturas antiguas siguen sufriendo cambios reactivos

osteofitos, que son picos óseos neoformados que crecen alrededor de estos focos después del trauma.

Como cualquier enfermedad, suele estar producida por una concausa de factores, entre los cuales vamos a citar los ms importantes. Así, comprendiendo cómo se han originado, nosotros mismos podremos razonar en mayor o menor medida, las soluciones para evitarla.

Las glándulas encargadas del metabolismo del calcio son las paratiroides, y su antigüedad es doscientos millones de años posterior al tejido óseo de los peces. Sin embargo, coincide con la de los animales de vida terrestre, ya que estos no tienen branquias, las cuales consti-

tuían la vía de eliminación de los iones de hidrógeno. Así pues, el verdadero papel del paratiroides es mantener el equilibrio ácido base de la sangre, evitando la acidez a través de reacciones de neutralización de la misma al unirse al calcio de nuestras propias reservas orgánicas —esqueleto y dientes—, que se comporta como cationes: Ca++.

Se han observado diferentes circunstancias, las cuales tienen en común un estado de acidosis metabólica, que consiste en que el organismo, para tratar de reducir dicha acidez, activa el paratiroides para extraer de los huesos un 2% del calcio del peso total del esqueleto que tiene listo siempre para este fin, a cambio de ser devuelto al hueso una vez equilibrada la reacción. Como la situación de acidosis se mantiene en el tiempo, el calcio sale sin posibilidad de ser restaurado nuevamente al esqueleto, por lo que empieza un proceso de descalcificación. Dicho aumento transitorio de calcio en sangre da una falsa señal de que el organismo no necesita absorber calcio de la dieta a nivel intestinal. El calcio que se va extrayendo de los huesos para equilibrar el estado de acidosis mantenida, tarde o temprano aparece en orina, perdiéndose irreversiblemente. Como veremos, tenemos dos puntos de pérdida del calcio, una a nivel de absorción intestinal, y otra a través de la orina.

Podemos resumir que la osteoporosis es un proceso que se instaura y mantiene como mecanismo de defensa para paliar el desplazamiento ácido de la sangre, siendo éste inviable para la supervivencia de la persona. Los PH de los diferentes jugos de nuestro organismo tienen un gran margen de acción vital. Sin embargo, el de la sangre debe mantenerse estable para un estado óptimo de salud.

10 ptas. al día  
¿A que te parece poco?

Salvar una especie como el oso.  
¿A que te parece mucho?

Muchos pocos hacen mucho:  
**Hazte Socio de WWF/ADENA.**

**WWF Adena**  
Tel. 902 12 10 12

**CLINICA JESUS APRENDIZ, 19**  
Director Médico José M<sup>o</sup> Fdez. Moulas

**Chequeo HUMANN-IN**  
Composición corporal - Sobrepeso - Obesidad

**OSTEONOMETRIA**  
Diagnóstico osteoporosis

**HIDROTERAPIA DEL COLON** Depuración

**CHECK-FEM**  
Chequeo y tratamiento integral para la mujer

**Programa BIONUS**  
Tratamientos específicos para Stress, Estados Depresivos, Cansancio, Insomnio, Irritabilidad, Falta de memoria, Capacidad de concentración, Rendimiento profesional, Rendimiento sexual. Para el tono vital en todas sus facetas.

Especialistas en:  
**NUTRICION ENDOCELULAR, HOMEOPATIA, FITOTERAPIA, OLIGOTERAPIA**  
Médicos Colegiados

C/ Jesús Aprendiz, 19. 28007 Madrid  
Tf. 501 49 95 - 501 51 70.

**CENTRO DE MEDICINA NATURAL**  
**ITAKA — JULIO ALONSO**

- \* Hidroterapia del colon (limpieza intestinal).
- \* Ozonoterapia
- \* Tratamiento de la columna vertebral
- \* Osteopatía y quiropraxia
- \* Tratamiento de enfermedades crónicas y degenerativas

Ríos Rosas, 36-1.º Dcha.  
28003 MADRID  
Tel. 441 40 22

Consultas en Madrid, Segovia y Alcorcón

**ADIMECO**  
Escuela de Técnicas Sanitarias Alternativas

**CURSOS DE:**  
OSTEOPATIA — QUIROMASAJE — NATUROPATIA

(Decano en Madrid desde 1980. Homologado por FENACO)

INFORMACION: C/ Hortaleza, 20, 1.º  
28004 Madrid. Tel. 522 73 53

**MIGUEL ANGEL MARTIN**

- Naturópata, Iridólogo y Dietista.
- (Más de 20 años de experiencia)
- \* C/Carranza, 3, 4.º izda. Madrid.
- \* Avda. Fuenlabrada, 99 B — 3.º A. Leganés.

**CONSULTAS PREVIA CITA:**  
Tel. 447 22 07.

**CENTRO DE SALUD Y TERAPIAS NATURALES**

**Conferencias gratuitas: LA SALUD EN EL INVIERNO**

INFORMACION: TEL. 571 35 36

**INVERSIONES ALENFER, S. A.**

En cumplimiento con los arts 150 de la Ley de Sociedades Anónimas y 163 del Reglamento del Registro Mercantil, se hace público que la Junta General extraordinaria y universal de esta Sociedad, celebrada el día 30 de septiembre de 1997, ha acordado trasladar su domicilio social, hasta ahora en Madrid, c/ Goya, n.º 115, 4.º, a la c/ Arturo Baldasano, n.º 15, esc II, 1.º F, también en Madrid.

Madrid, 3 de octubre de 1997  
El Administrador

# Contaminación electromagnética

RAÚL DE LA ROSA

Muchas personas, después de informarse de los posibles riesgos que conlleva vivir cerca de un foco de contaminación electromagnética, han decidido trasladar a otro lugar su vivienda. Existen estudios que constatan que síntomas padecidos por quienes vivían bajo su influencia han desaparecido cuando se han alejado de ella.

La vida ha evolucionado en un determinado entorno electromagnético natural. Sin embargo, este medio ambiente ha sufrido un espectacular aumento del fondo electromagnético, desde la aparición de campos eléctricos y magnéticos artificiales originados por líneas de transporte eléctrico, transformadores, electrodomésticos..., así como por emisoras de radio, televisión, telefonía móvil, radares... Todo ello ha dado lugar a lo que podríamos denominar contaminación electromagnética.

Hoy en día, la comunidad científica reconoce que los campos electromagnéticos tienen efectos biológicos y, una buena parte de ella, afirma que afectan a la salud de las personas.

Abortos en usuarias de ordenadores, leucemias relacionadas con cables de alta tensión y cáncer por microondas. Estas son algunas de las conclusiones a que llegan distintos estudios independientes.

Este tipo de contaminación, a pesar de que no se ve y no se oye, repercute en las personas expuestas. Estudios epidemiológicos apuntan que un prologado tiempo de exposición puede desembocar en leucemia o cáncer, pero lo más frecuente es que, sin llegar forzosamente a padecer estas enfermedades, se estén arrastrando durante largo tiempo, y sin motivos aparentemente justificados, otros trastornos como estrés, insomnio, cefaleas, cansancio, depresiones o trastornos del comportamiento (irritabilidad, nerviosismo...).

En 1979, dos investigadores de la Universidad de Co-



**TORRES ELÉCTRICAS** Vivir en las proximidades de líneas de alta tensión es uno de los mayores riesgos de padecer enfermedades diversas.

lorado, Nancy Wertheimer y Ed Leeper, llevaron a cabo un estudio que, en principio, buscaba una relación entre el elevado número de casos de cáncer infantil y los productos tóxicos emitidos al aire por industrias cercanas. Pero, sorprendentemente, encontraron que la

vinculación causa-efecto era los campos generados por líneas de transmisión eléctrica.

Los investigadores, tras el estudio, concluyeron que la probabilidad de padecer cáncer, aumentaba de dos a tres veces entre los niños cuyos hogares estaban expues-

tos a campos electromagnéticos, en comparación a los no expuestos, especialmente en tumores del sistema nervioso, leucemias o linfomas.

Este es un mínimo apunte de los múltiples trabajos que relacionan la energía electromagnética de gran-

des o pequeños tendidos eléctricos, uso de ordenadores, telefonía móvil... con trastornos en la salud, tal como demostró el prestigioso Instituto Karolinska de Suecia en el informe "Los campos magnéticos y el cáncer en personas que viven cerca de líneas de alta

tensión suecas" (1992).

El estudio se realizó en 436.503 personas que vivían al menos un año en casas situadas dentro de un radio de 300 metros de líneas suecas de alta tensión, en el periodo comprendido desde 1960 a 1985.

Sus conclusiones apuntaron que la exposición a los campos electromagnéticos aumenta el riesgo de cáncer, relación especialmente evidente en la leucemia infantil.

A raíz de este informe, el Instituto Nacional Sueco recomendó "que los nuevos tendidos eléctricos se tracen y se dispongan de manera que queden lo más lejos posible de ciudades, pueblos y aldeas".

En el Departamento de Biología Animal de la Facultad de Ciencias Biológicas de Valencia, hemos comprobado que las radiaciones electromagnéticas alteran significativamente el ciclo circadiano (el descanso y la actividad), produciendo inicialmente estrés.

El progreso no ha tenido en cuenta su posible repercusión sobre las personas, ofreciendo un supuesto bienestar y comodidad a cambio de un precio demasiado elevado: el deterioro de la salud.

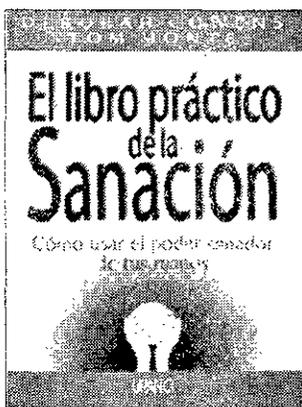
A pesar de que cada día son más las personas que atienden las sugerencias de los expertos, en el sentido de disminuir en lo posible la exposición a campos electromagnéticos artificiales, sigue siendo un tema casi desconocido para la gran mayoría.

Con el objetivo de llenar ese vacío informativo, el próximo viernes 7 de noviembre, dentro del marco de Biocultura (Pabellón de Cristal, Casa de Campo de Madrid), se va a celebrar una 'Jornada sobre campos electromagnéticos'. Las conclusiones sobre esta jornada quedarán reflejadas en un documento que se hará público.

Raúl de la Rosa es Vicepresidente de la GEA (Asociación de Estudios Geobiológicos).

## NOVEDAD EDITORIAL

### 'El libro práctico de la sanación'



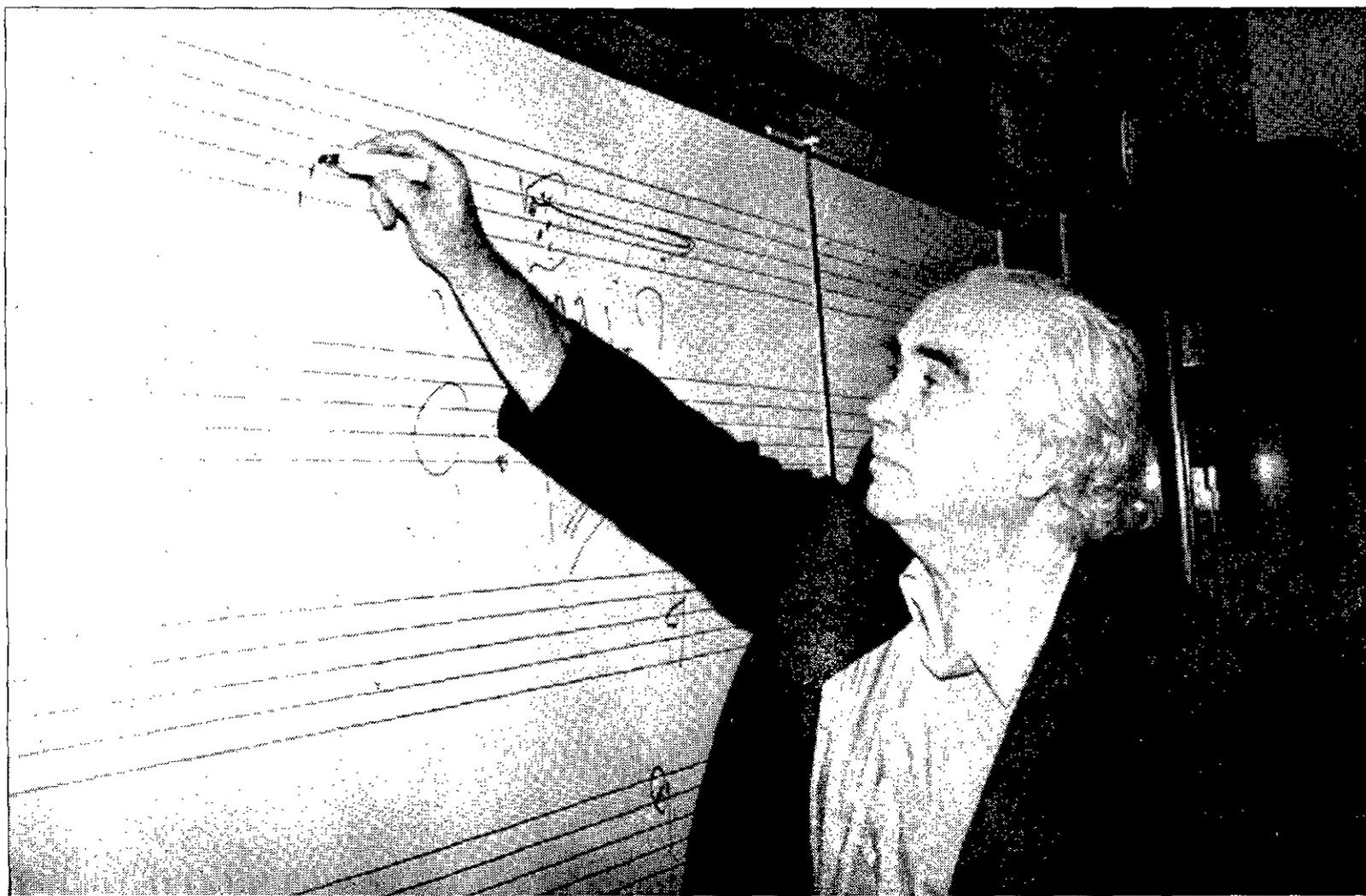
Término que se ha socializado en los últimos años, la *energía*, por exceso o por defecto, se relaciona directamente con la salud. Los autores de esta obra, que se caracteriza por ser eminentemente didáctica, aclaran y demuestran la importancia curativa del flujo energético cuando se transmite de una persona a otra mediante el tacto terapéutico.

Se ha comprobado científicamente que el cuerpo regula muchas funciones básicas

'El libro práctico de la sanación'. Deborah Cowens y Tom Monte. Colección Medicinas complementarias. Ediciones Urano. PVP 2.300 pesetas. 304 páginas y 8 láminas.

mediante sus propios sistemas de control eléctrico.

La persona que practica la sanación con sus manos utiliza sus sistemas de control eléctrico para producir campos externos de energía electromagnética que afectan al paciente. Una antigua práctica curativa con efectos fortalecedores para el sistema inmunitario y los órganos vitales, que la ciencia, moderna ha integrado bajo la denominación de *electromedicina*.



RUBÉN MONDELO

**ACADÉMICO Y CATEDRÁTICO** Antón García Abril, Premio Nacional de Música 1993, posa en una de las aulas del Real Conservatorio, donde da clases habitualmente.

**Isma Serrano:**  
"Siempre doy un toque de esperanza"

El cantautor madrileño presentará esta noche en un abarrotado Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid su primer disco, 'Atrapados en Azul'.

JAVIER ROMERO  
Madrid

Quería estudiar Físicas para observar las estrellas y abandonó la facultad por otra vocación, la de cantautor. Isma Serrano actuará esta noche en el Palacio de Exposiciones y Congresos, que ya ha colgado el cartel de 'aforo completo' desde hace una semana, para presentar su primer disco, *Atrapados en Azul*. "Creo que el secreto para conectar con la gente es hacer lo que uno siente y utilizar un lenguaje cotidiano", afirma.

Serrat, Silvio Rodríguez, Milánés y Aute son las referencias más importantes de Isma Serrano, un músico que viene de los cafés de Madrid y de fiestas solidarias. "Ellos fueron los responsables de que empezara a cantar. Fui juntando repertorio hasta que dí mi primer concierto, tres cuatro años atrás. Hoy, reconozco que he sido muy afortunado".

A diferencia de sus mentores en la música, el cantautor comenta que el oficio ha dado un pequeño vuelco. "Un señor con un guitarrón ha sido, es y siempre será vigente. Pero las cosas no son parecidas. Los de mi generación vivimos en otro trozo de historia y hemos escuchado música que no había antes. Hemos vivido la fiebre y la explosión del pop y del rock. De eso nos hemos empapado, tanto de sus lenguajes como de sus sonidos. Y nuestro desencanto es el producto de la poca credibilidad que tiene esta sociedad. No hemos luchado contra una dictadura ni tuvimos el entusiasmo de una transición, como lo tuvieron ellos". El cantautor entiende la música como una expresión del tiempo en el que vive. "Hay aspectos que necesito plasmar en canciones, ese desencanto e inconformismo patentes. Pero por detrás siempre hay tiempos mejores. Me gusta dar siempre un toque de esperanza en las canciones".

ANA TRASOBARES  
Madrid

Hace diez años que el Ministerio de Cultura encargó a Antón García Abril la composición de la partitura de la ópera *Divinas Palabras* para reinaugurar el Teatro Real en 1992. Los sucesivos problemas en las obras de rehabilitación del coliseo retrasaron su puesta en escena y fue, sin embargo, el pasado 18 de octubre cuando por fin este montaje lírico sobre la obra de Valle Inclán pudo ponerse en pie. Hoy, tras cuatro representaciones, se ofrece la última función de esta ópera en dos actos que es uno de los pocos montajes de producción propia que el Real ha programado para esta temporada.

"Desde que me encargaron este trabajo en 1987, la partitura ha sufrido cambios importantes. Yo, tal y como se acordó en un principio, entregué los papeles en 1992. Sin embargo, siempre digo que la música necesita también su tiempo para que éste actúe sobre la partitura y así nos dé la claridad y la dimensión necesarias para ver y oír los hechos con un cierto alejamiento. En este sentido, el retraso en la reapertura del teatro me ha venido muy bien para ir trazando modificaciones", asegura García

## "El retraso del Teatro Real me ha venido muy bien"

García Abril, compositor de 'Divinas palabras', hace balance del estreno ante la última representación

Abril, satisfecho del resultado en el que han participado Francisco Nieva como libretista, José Carlos Plaza como director escénico y Antoni Ros Marbá como director de orquesta.

El pasado 11 de octubre el teatro se vistió de gala para estrenar su espléndido escenario con dos obras de Falla: el ballet de *El sombrero de tres picos* y el drama lírico *La vida breve*. El gran estreno mundial de *Divinas palabras*, con Plácido Domingo al frente del reparto, tuvo que esperar una semana para su debut. "Esta es una pregunta muy difícil para mí, aunque lo que sí puedo decir es que

**"Lo que sí puedo decir es que las opiniones generalizadas se decantan por la idea de que el Teatro Real tenía que haberse inaugurado con Divinas palabras"**

las opiniones generalizadas hoy se decantan por la idea de que el Real tenía que haberse inaugurado con la ópera de *Divinas palabras*", confiesa el compositor y Premio Nacional de Música 1993, acerca de una propuesta más arriesgada para el coliseo que finalmente no pudo ser.

García Abril, que reitera que él "como autor de la ópera" no es la persona más indicada para hacer hincapié en este tema, se siente sin embargo conforme con la decisión de la Fundación Teatro Lírico y asegura que "ha sido muy interesante programar una inauguración con dos compositores: uno histórico,

Manuel de Falla, y otro contemporáneo, suerte que me ha correspondido a mí".

Esta no es la primera vez que el catedrático y académico se introduce en la dramaturgia de Valle Inclán para convertir, como un auténtico orfebre, la palabra en música. *Luces de Bohemia* y *Tirano Banderas* se ambientaron también con sus notas. "He profundizado muchísimo en su obra, donde la palabra es muy compleja. Sin embargo, siempre he intentado que la música nunca falsee el espíritu propio de la palabra".

Ahora García Abril se encuentra de nuevo con el pentagrama en blanco y con la ilusión de volver a empezar. La Orquesta de la Radio de Berlín le ha encargado una obra sinfónica para conmemorar su 75º aniversario y el Festival de Salzburgo, la óperas de Washington, Nueva York, Los Angeles y Suiza han formalizado ya la petición de la partitura y el vídeo de *Divinas palabras* para su representación.

El balance de sus 'divinas palabras' es, ante todo, "muy positivo". Y es que a pesar de que el público de ópera suele ser muy tradicional al finalizar cada representación los aplausos y las ovaciones no han faltado. Esta noche no será menos.

# “La Biblia es un programa de ordenador”

El periodista Michael Drosnin revela ‘El código secreto de la Biblia’

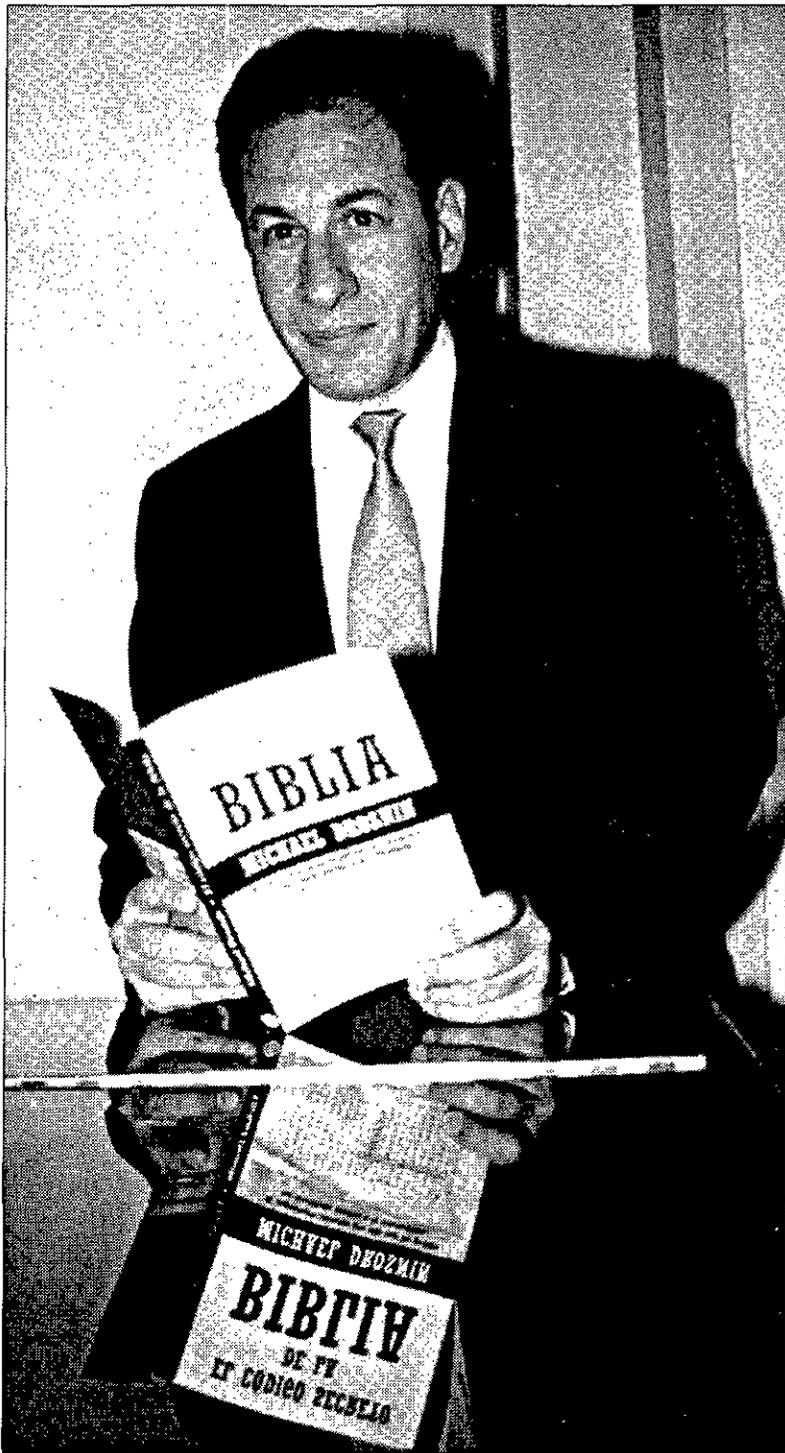
JAVIER LÓPEZ REJAS  
Madrid

¿Es posible que exista un código secreto dentro de la Biblia capaz de predecir el futuro, un libro dentro del libro en el que estén contenidas todas nuestras existencias? Para el periodista norteamericano Michael Drosnin no cabe la menor duda. El sistema del matemático Eliyahu Rips es inequívoco: “La Biblia tiene la forma de un gigantesco crucigrama. Está codificada de principio a fin con palabras que, al conectar entre sí, revelan una historia oculta”. Para el autor de *El Código Secreto de la Biblia* (que edita Planeta y que ocupa los primeros lugares de ventas en todo el mundo) se trata de un gigantesco programa de ordenador, “el programa de los programas”, al que podemos acceder ahora gracias a los adelantos de la informática: “Grabada en piedra y manuscrita en rollos de pergamino, impresa luego en formato de libro, la Biblia ha esperado durante siglos a que inventáramos los ordenadores. Ahora por fin podemos leerla como estaba pensado que lo hiciera-

mos”. Planteado como un gran reportaje y con ilustraciones de los ‘crucigramas’ en los que se intercalan las “advertencias” de los acontecimientos, Drosnin explica cómo se descubrió que Isaac Rabin iba a ser asesinado, la inmediatez de la Guerra del Golfo o la todavía posible existencia de un ‘holocausto atómico’ sobre Israel. Los inquietantes descubrimientos obligaron al ex pe-

riodista del Washington Post y del Wall Street Journal a establecer contactos al más alto nivel. “No sabemos todavía si todo el pasado y todo el futuro de cada uno de nosotros están contenidos en algún nivel superior y por ahora inaccesible del código secreto de la Biblia. Ello la convertiría, en efecto, en el Libro de la Vida”. Pese a los hallazgos, con una base científica contrastada, Drosnin sigue siendo escéptico con respecto a un ‘Dios escribiente’: “Creo que no estamos solos pero sigo manteniendo las mismas convicciones religiosas que antes. Podríamos encontrarnos ante las puertas de la quinta dimensión, en lo más profundo del bien o en lo más profundo del mal. Quién sabe”.

**Michael Drosnin mantiene en su libro que la existencia del código está demostrada científicamente**



UN REPORTERO El periodista Michael Drosnin, durante su estancia ayer en Madrid.

## ‘Iberoamérica Pinta’ inicia su gira hoy en Madrid

Mayor Zaragoza abre hoy en la Casa de América la muestra itinerante que reúne obras de Botero y Tàpies, entre otros, y finalizará su recorrido en el año 2000.

Madrid / D 16.-En el marco de una cultura de paz y de integración iberoamericana, la Unesco y el Fondo de Cultura Económica inician hoy la primera exposición itinerante ‘Iberoamérica Pinta’, compuesta por 63 obras de artistas plásticos que recorrerán durante tres años los países que forman esta comunidad.

La muestra exhibirá la obra de los artistas que ilustraron los 61 ejemplares de periolibros, proyecto de democratización cultural de la exposición, que culminará el mismo mes del año 2.000. Entre otros, participarán en ella José Luis Cuevas, Fernando Botero, Roberto Matta, Antoni Tàpies, Oswaldo Guayasamín y Francisco Toledo. Además de los países de Iberoamérica, la muestra recorrerá Estados Unidos, Israel y Francia.

‘Iberoamérica Pinta’ será inaugurada hoy en la Casa de América de Madrid por el director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, el director general del Fondo de Cultura Económica, Miguel de la Madrid, y el director de la Casa de América, Tomás Rodríguez Pantoja. Asimismo, José Saramago, en nombre de los escritores, rendirá homenaje al poeta andaluz Rafael Alberti.

Una vez concluido el recorrido inaugural de la exposición, la cantante peruana Tania Libertad dará un concierto en el que interpretará temas latinoamericanos.

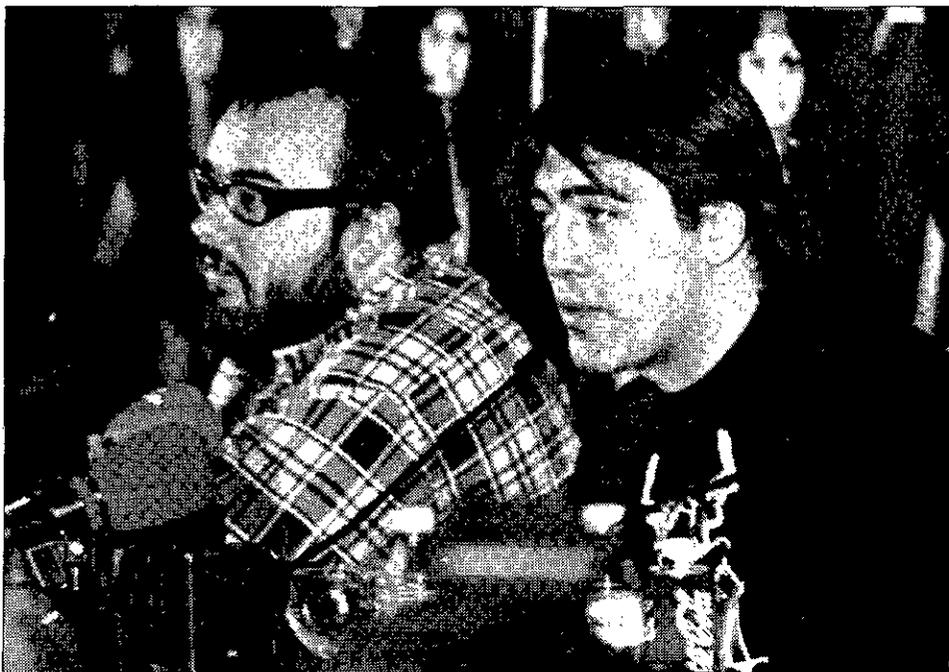
## ‘Perdita Durango’: dos visiones del mundo

Alex de la Iglesia estrenará mañana en España su último filme: “En el fondo es una historia romántica, casi de amor”

Madrid D 16.-El realizador Alex de la Iglesia estrenará mañana en España *Perdita Durango* para ofrecer al espectador dos formas de concebir el mundo: “Una es la mexicana, que está unida a la tierra y la religión; y otra, la americana, la de la gente que se esconde en casa ante la burbuja de la televisión”.

*Perdita Durango* es una mezcla de violencia, sexo, vudú y humor negro que lleva la acción hasta el paroxismo y narra la historia de dos personajes asociales, crueles, sin ley, que viven día a día y se saben abocados a un destino fatal.

Basada en la novela homónima de Barry Gifford (el autor de *Corazón salvaje*), la película se rodó en México y Estados Unidos. *Perdita Durango* (Rosie Pérez) y Romeo Dolorosa (Javier Bardem) se conocen en un puesto fronterizo entre EEUU y México, país adonde se dirige Dolorosa en un coche que



DE GÉNERO El actor Javier Bardem y el director Alex de la Iglesia, tras la presentación de la película.

transporta un cargamento macabro para utilizarlo en un ritual santero. *Perdita* acepta a través la frontera con semejante carga y surge entre ellos una tórrida y violenta pasión sexual.

Llegados al santuario se celebra una ceremonia de vudú de tintes necrófilos, impregnada de sangre y amenizada por un estallido musical ensordecedor; pero *Perdita*, mujer dura a quien gustan las emociones fuertes reta a su colega a hacer como el diablo manda, pasar de los muertos a los vivos.

Dolorosa acepta la situación y secuestran a una pareja de rubitos norteamericanos que sufrirán, a partir de entonces, todas las humillaciones imaginables. De la Iglesia, quien presentó ayer su película en Madrid, la definió como “un filme del Oeste, con duelo final”, para después añadir que en el fondo era una historia “romántica, casi de amor, una historia sensible”.

FUNDACION OSO  
DE ASTURIAS



Cuenta Corriente  
Nº 00034011111/2  
Caja de Asturias. Oviedo.

AYUDANOS.

## Jiménez Landi, premio póstumo Nacional de Historia

El historiador, fallecido el pasado 16 de marzo, obtuvo el galardón con 'La Institución Libre de Enseñanza y su ambiente'

Madrid / E. PRESS.- El historiador Antonio Jiménez Landi ha resultado galardonado con el Premio Nacional de Historia 1997 a título póstumo por su obra *La Institución Libre de Enseñanza y su ambiente*. Este premio lo concede el Ministerio de Educación y Cultura.

El premio, que se ha dotado con 2.500.000 pesetas y que se otorga a una obra escrita y editada en cualquiera de las lenguas españolas durante 1996.

Fueron finalistas en esta edición las obras *Campomanes. Estado y reformismo ilustrado*, de Concepción de Castro; *España en la independencia de América*, de Demerio Ramos; *Nobleza y sociedad en la España moderna*, de M<sup>a</sup> Carmen Iglesias; *Los primeros pasos del Estado Constitucional*, de Alejandro Nieto; *La sociedad americana y la corona española en el siglo XVII: la corona y los pueblos ameri-*

*canos*, de Antonio Domínguez Ortiz; y *L'Ultim Cambió 1936-1947: La detra catalanista davant la guerra civil i el primer franquisme*, de Borja de Riquer i Permanyer.

El ganador, Antonio Jiménez Landi, nació en Madrid el 13 de junio de 1909 y falleció el 16 de marzo del presente año. Inició los estudios de Filosofía y Letras, pero no pudo finalizarlos por el estallido de la guerra en 1936. Su vinculación con la Institución Libre de Enseñanza -su abuelo y su padre fueron profesores de dicha Insti-

**El estudio completo sobre la institución es fruto de 20 años de trabajo e investigación**

tución- hizo que al terminar la Guerra Civil decidiera continuar sus estudios al margen de la enseñanza oficial.

A partir de 1955 comenzó una intensa labor editoril en Aguilar, donde dirige, asesora y diseña tres colecciones: 'Panorama de un siglo', 'Evocaciones y memorias' y 'El globo de colores'.

Miembro del Patronato de la Fundación Francisco Giner de los Ríos, entre 1987 y 1989, dirigió el Boletín de la Institución Libre de Enseñanza. Antes de fallecer, presentó el estudio completo de la Institución Libre de Enseñanza, fruto de 20 años de trabajo e investigación.

Además de la obra premiada, cuya elaboración inició en 1973, ha publicado, entre otros, los siguientes libros: *Esos días* (1965), *Semblanza humana de Manuel B. Cossío* (1984) y *Manuel Bartolomé Cossío: una vida ejemplar (1857-1935)* (1989).

► SEMINCI FESTIVAL DE CINE DE VALLADOLID

## Una jornada con grandes películas

Atom Egoyan, Jafar Panahi y Wayne Wang mantienen a gran altura el nivel del certamen

CARLOS F. HEREDERO  
E. Especial / Valladolid

No pasa un solo día en este festival sin que alguno de los grandes nombres del cine mundial venga a sumarse a un imaginario palmarés multitudinario cuajado de grandes películas. Al final de cada jornada hay que hacer un nuevo recuento: hasta ayer eran Mike Leigh, Paul Schrader, Michael Haneke y Manuel Gutiérrez Aragón. Hoy deben añadirse Atom Egoyan y Jafar Panahi, y esto sin contar la impresionante película de Wayne Wang (*La caja china*), situada fuera de competición, pero capaz, por sí sola, de sacudir los cimientos enteros del cine contemporáneo.

Pocas veces como en esta dolorosa y tremenda historia de amor el cine ha estado en contacto tan estrecho con el palpito de su propio tiempo. Concebida para hablar de las últimas horas coloniales de Hong-Kong, *La caja china* es una obra atravesada por el desgarramiento de la incompreensión cultural entre Oriente y Occidente, por las heridas de la Historia y por el pulso latente de un amor imposible.

Testimonio histórico directo y elegía lírica al mismo tiempo, sus imágenes proponen una reflexión en carne viva sobre la confusión entre el cine y la vida, entre la ficción y la realidad en medio de una coyuntura capturada por la cámara de Wayne Wang (director *Smoke*) en plena contemporaneidad. Con todo, la incisión más profunda en el dolor de una existencia truncada y de una tragedia personal era la que el canadiense Atom Egoyan colocó ayer sobre las pantallas con *Dulce porvenir*.

Al igual que Paul Schrader con *Affliction*, Egoyan recurre aquí a una novela de Russell Banks para filmar lo que constituye una nueva indagación en el drama de la pérdida y de la ausencia. El hecho de que esta indagación enlace, de forma coherente, con toda la obra anterior de este singular cineasta (realizador de títulos ya premiados en Valladolid, como *Speaking Parts*, *El liquidador* y *Exótica*) no hace sino prolongar uno de los discursos personales más lúcidos del cine moderno.

Articulada en una gran cantidad de tiempos narrativos diferentes, *Dulce porvenir* toma como excusa las consecuencias morales y físicas que tiene sobre un pequeño pueblo el trágico accidente de un



EL 'ESPEJO' El iraní Jafar Panahi presentó su película en Valladolid.

autocar colegial, lleno de niños, cuando el vehículo se sale de la carretera y se precipita en el hielo. A partir de ahí, Egoyan disecciona el dolor individual y colectivo de una comunidad entera con su inconfundible estilo, y lo hace con tanta armonía como frialdad y calidez al mismo tiempo.

La hondura desgarradora que esta película de sabia estilización puede llegar a transmitir se confunde a veces, dentro de sus imágenes, con el análisis casi entomológico de un campo emocional en cuya disección Atom Egoyan se muestra, finalmente, más optimista y esperanzado que en sus trabajos anteriores. Más abierta y menos misteriosa que otras películas suyas, *Dulce porvenir* desvela la maestría indiscutible de un cineasta jovencísimo en pleno dominio de su medio y de su escritura.

La tercera gran película de la jornada llegaba del lejano Irán y venía firmada por Jafar Panahi, director de *El globo blanco* y discípulo aventajado de Abbas Kiarostami. Siguiendo el camino emprendido por éste al filmar el díptico

que constituyen *La vida continua* y *A través de los olivos*, la nueva realización de Panahi, titulada *Espejo*, puede entenderse también como complementaria de su película anterior y, al igual que *A través de los olivos*, como reflexión explícita sobre las relaciones entre la vida y el cine. Dividida claramente en dos partes, separadas por el espejo que introduce la aparición sorprendente del propio Panahi y de sus cámaras rodando lo que se venía viendo y contando hasta ese momento, la película ofrece a continuación la imagen invertida de lo anterior; es decir, el rodaje de la peripecia infantil establecien-

do así un estimulante paralelismo entre la ficción anterior y la supuesta realidad de esta segunda parte. *Espejo* se desvela como una obra extremadamente refinada y compleja en su propuesta narrativa y en su dimensión metalingüística. De apariencia pequeña ofrece una lección impagable de cine y se abre a jugosas reflexiones de profundo calado intelectual sin dejar de resultar tan simpática como asequible para todos los públicos.

**Egoyan recurre a una novela de Russell Banks para filmar el drama de la ausencia**

ONDA CASCOS FM LA RADIO DEL PP

AL PNV No le Interesa Acabar con ETA

JON JUARISTI

**Cambio 16**

NOVIEMBRE 1997 Nº 1.322

400 PTAS

ALERTA ROJA EN ESPAÑA

**SIDA**

AFRICA EMPIEZA EN LOS PIRINEOS

GOMAESPUMA SOMOS UN EQUIPO DE TODO A CIEN.

GUATEMALA HACIA UN PAIS NUEVO

HELMUT KOHL: "Sigo de presidente porque soy astuto"

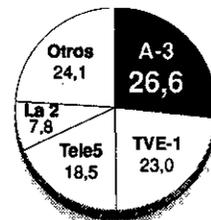
## RTVE REDUCE PLANTILLA

El director gerente de RTVE, Cándido Pérez Serrano, ha concretado a los sindicatos las propuestas de reducción de plantilla mediante un plan de jubilación anticipada y bajas incentivadas, ambas con carácter voluntario. Según la propuesta, podrán acogerse al plan todos aquellos trabajadores de RTVE que cumplan 58 o más años a partir de 1998 y durante 5 años. Para acogerse a dicho plan, será requisito necesario la voluntariedad de los empleados que se encuentran en su ámbito de aplicación. D16

## ETB, CON VÍA DIGITAL

El director general de ETB, Iñaki Zarraoa, ha asegurado que el acuerdo alcanzado con Vía Digital no supone incorporarse a su accionariado sino únicamente proporcionarle contenidos. Concretamente, la cadena autonómica vasca incorporará a Vía Digital el canal ETB-sat, una combinación de los programas de producción propia de ETB1 y ETB2. Zarraoa recordó que ETB participa también con otras cadenas autonómicas en un canal de carácter informativo llamado TeleNoticias. SVM

### Audiencias del 25 de octubre de 1997



Fuente: Sofres

Extra Rosa. Vicky y... (A-3)	3.904.000
Telediario 1 (TVE-1)	3.828.000
Sorpresa, sorpresa (A-3)	3.062.000
Telediario 2 (TVE-1)	2.986.000
Corazón, corazón (TVE-1)	2.947.000
Noticias 1 (A-3)	2.909.000
'Una mujer sospechosa' (A-3)	2.680.000
Informe Semanal (TVE-1)	2.603.000
La cara divertida (A-3)	2.258.000



**HONORÍFICO** Un recuerdo para Pilar Miró.



**MEJOR ALBUM** El grupo Ketama obtuvo este galardón por su último trabajo musical, 'Konfusión'.

## Canal 9 contradice al 'supuesto' enterrador

En una nota, asegura que Cano y González acudieron por propia iniciativa y que fueron los responsables del programa quienes les exigieron la denuncia.

Valencia / E.P.- La versión ofrecida por la cadena autonómica en el comunicado emitido ayer contradice lo manifestado ante el juez de Alcira por Juan Cano -quien se autoinculpó en el enterramiento de las niñas de Alcácer- y su colaborador José González -sobre los que se han abierto diligencias por simulación de delito-, quienes implicaron a periodistas del programa 'El juí' en un supuesto montaje.

RTVV señala que González y Cano se presentaron el pasado 16 de octubre en el Centro de Producción de Programas de la televisión valenciana asegurando que tenían interés en realizar declaraciones muy relevantes sobre el 'caso Alcácer', tras lo cual los responsables del programa 'El juí' grabaron una entrevista con Juan Cano. Según detalla la nota, la entrevista se efectuó a petición del propio Juan Cano, con el personaje de espaldas y, una vez conocido el contenido de la misma, "los responsables del programa le indicaron que, dada la gravedad de sus manifestaciones, sólo tendrían credibilidad y validez para Canal 9 si se declarasen los hechos ante las Fuerzas de Seguridad o el juzgado de guardia".

El 17 de octubre, continúa el comunicado, Cano y González volvieron a la cadena valenciana, el primero con un documento manuscrito en el que se autoinculpaba de haber participado en el enterramiento y el segundo con el original de una denuncia ante el Juzgado de Instrucción número 1 de Valencia, con fecha del mismo día, en la que se hacía entrega al juez del manuscrito firmado por Cano.

# Y los Ondas son para...

## Recuerdo para Pilar Miró en la XLIV edición de los prestigiosos galardones

Madrid / D16.- Pilar Miró, Gemma Nierga, el programa 'Caiga quien caiga' o el grupo Ketama forman parte de la lista de los galardonados con los prestigiosos Premios Ondas, que cada año concede el grupo Prisa a través de Radio Barcelona de la Cadena Ser.

La relación de los premiados en esta XLIV edición fue dada a conocer en el día de ayer por Augusto Delkader, director general de la Ser.

Dentro del apartado Televisión, no faltó el recuerdo a la recientemente fallecida Pilar Miró. La realizadora recibió un premio honorífico por su destacada labor profesional en todos los campos del panorama audiovisual.

En el mismo apartado, 'Caiga quien caiga' fue distinguido por "su espíritu transgresor, tanto en el fondo como en la forma" con el premio al Programa Más In-

novador. 'La semana del guión' de Canal + y el informativo de Telemadrid 'Madrid directo' obtuvieron los galardones al Mejor Programa de Entretenimiento y Mejor Programa Especializado, respectivamente.

En el terreno de la ficción fue Telecinco con 'Todos los hombres sois iguales' la cadena que se alzó con el galardón a la Mejor Serie. Por otro lado, el jurado también destacó la programación cultural de La 2 de TVE por medio de espacios como 'La Mandrágora', 'La noche temática' y 'Días de cine'.

Por lo que respecta a la radio, 'Hablar por hablar' fue considerado como el Mejor Programa de Difusión Nacional. Creado por Gemma Nierga, en la actualidad está dirigido por Fina Rodríguez.

En el mismo apartado destaca el reconocimiento especial a 'La semana que conmovió a España', programa



**NIERGA** Creó 'Hablar por hablar'.

realizado por los Servicios Informativos de Onda Cero con motivo del asesinato de Miguel Ángel Blanco. En el apartado de Mejor Programa Local, las emisoras Radio Barcelona por 'El Terrat' y Catalunya Radio por 'Alguna pregunta más?' compartieron el galardón. En el terreno musical, el premio fue para 'Onda Melodía', de Onda Cero.

'Secretos del Corazón' consiguió el premio a la Me-



**LOS MÁS INNOVADORES** 'Caiga quien caiga'.

jor Película dentro del apartado cinematográfico. En el mismo, Ricardo Franco fue distinguido como Mejor Director por su labor en 'La buena estrella', película que sirvió también para que Jordi Mollá y Antonio Resines compartieran el premio al Mejor Actor. Por su parte, Cecilia Roth consiguió el galardón a la Mejor Actriz y Pedro Almodovar el Premio Cinemania. Por último, en el terreno nacional, 'Asaltar

los cielos' fue objeto de un Reconocimiento Especial.

Por lo que respecta al apartado musical el premio a la Mejor Canción fue para 'La flaca' de Jarabe de Palo, mientras que el Mejor Álbum fue 'Konfusión', de Ketama. Alejandro Sanz fue reconocido como Mejor Artista Español y otros como Luis Miguel, Raimon, Plácido Domingo o el grupo Queen recibieron galardones especiales por sus trayectorias.

**EL CINE EN TV POR AMALIA DUARTE**

# Denise te llama

22,47 / C + ★★

Comedia. Estados Unidos, 1996. Dir.: Hal Salwen. Con Alanna Ubach, Tim Dailly, Caroleen Feeney. 90 minutos.

Entre el teléfono con contestador, el ordenador provisto de modem y el fax ya nadie sale de casa y las relaciones personales corren peligro de deteriorarse, cuando podemos estar en contacto durante años con amigos y conocidos sin por ello vernos jamás. Ésta es la premisa de la que parte esta pequeña comedia independiente, que comienza con una fiesta a la que no acude nadie y termina con otra en la que el anfitrión ni siquiera abre la puerta. Es una historia con poca acción y muchas palabras que acusa demasiados altibajos, pero que arrastra por la originalidad de la propuesta y por el buen humor de que hace gala. Está hecha con pocos medios, pero tiene ideas, que es lo más importante.



**COMEDIA** Una historia con poca acción que acusa demasiados altibajos pero que arrastra por la originalidad de la propuesta.

**11,00 / La 2 A mi hija**

Drama. Estados Unidos, 1990. Dir.: Larry Shaw. Con Michelle Greene, Rue McClanahan. 91 minutos. **S.C.**

Un telefilm rodado para aprovechar el gancho de Rue McClanahan, una de las 'chicas de oro', en el que una feliz madre de familia con tres hijos como tres soles ve rotas sus expectativas con la muerte de su hija mayor. Telefilm muy adecuado cuando se acerca el día de todos los santos.

**16,30 / T-5 Silencio oscuro**

Suspense. Estados Unidos, 1992. Con David Anspaugh. Con Helen Hunt, Steven Weber, Jeff Fahey. 90 minutos. **S.C.**

Echábamos de menos, aunque no demasiado, una película con asesinados en la sobremesa. Pero ya la tenemos aquí: en esta ocasión, el muerto es un crío de 12 años que aparece apuñalado en un bosque norteamericano. Todas las sospechas recaen en un joven de la localidad, un chico solitario que, justo por eso, es difícil que tenga coartada y es blanco fácil

de todas las sospechas. La encargada de confirmarlas o no será una mujer policía.

**16,40 / A-3 Destinados al abismo**

Estados Unidos, 1995. Dir.: Sam Pillury. Con Grant Show, Robert Loggia. 87 minutos. **S.C.**

Un fotógrafo norteamericano de origen italiano -de ahí que lleve el curioso apellido de Collura- es elegido por la Policía de la ciudad para infiltrarse en las filas de la Mafia y conseguir la información suficiente para efectuar detenciones y asegurarse las condenas. El joven Steve tiene suerte y se gana la amistad y la confianza de Carlo Gambino, el capo más importante de la ciudad. Y suponemos que ahí llega el problema: dejar a un lado la posible amistad y centrarse en el trabajo que le han encargado.

**1,10 / La 2 La línea del cielo**

Comedia. España, 1983. Dir.: Fernando Co-

lomo. Con Antonio Resines, Beatriz Pérez Porro, Jaime Now. 80 minutos. **★★**

En tiempos de la movida, cuando los españoles comenzábamos a sentirnos cosmopolitas, Fernando Colomo hizo su excursión a Estados Unidos, aunque con agradable modestia y sin pretensiones de comerse el mundo. Es la historia de un fotógrafo español, muy conocido aquí, pero que en Nueva York es uno más de los muchos visitantes. Una historia hecha de pequeñas anécdotas, casi sin argumento definido, rodada con cierto sentido de la observación y sin grandes ínfulas. Una película hecha de visita de un cineasta que no pretende quedarse.

**1,45 / A-3 Vampiros a la sombra**

Estados Unidos, 1989. Dir.: Anthony Hickox. Con David Carradine, Morgan Brittany. 100 minutos. **S.C.**

Para la madrugada, la cadena nos ha reservado una película

que consigue rizar el rizo: un pueblo del Oeste repleto de vampiros. El no va más. Aunque nos cuesta comprender qué se les ha podido perder allí, parece que lo que pretenden es llevar una vida tranquila sin tener que andar chupándole la sangre a todo aquel que se cruce por su camino. Suponemos que, para evitar caer en la tentación, no tendrán ni un misero caballo.

**4,55 / A-3 Navidad en Filadelfia**

Estados Unidos, 1991. Dir.: George Kaczender. Con Fred Savage, Hume Cronyn. 92 minutos. **S.C.**

Un jovencito de doce años se traslada con su familia hasta Filadelfia. Y allí se encuentra perdido, en una ciudad que no conoce, en una escuela nueva y sin un solo amigo. Un día, buscando libros para un trabajo que debe presentar, conoce a un vagabundo que, sorprendentemente, es un hombre culto. Su amistad le servirá al pequeño de gran ayuda en estos difíciles momentos.

Excelente: ★★★★★ Muy buena: ★★★★ Buena: ★★★ Regular: ★ Mala: ●

## PARABÓLICAS

**CINECLASSICS**

11.15 Locura de amor. 13.05 La bella y la bestia. 14.40 La revolución. 16.10 Historias de Juan Español. 16.50 Callejón sin salida. 18.30 Una rubia fenómeno. 19.50 Crónicas de un pueblo. 20.15 The Painted Desert. 21.30 Side Street. 22.50 El club. 0.05 Hollywood. 0.35 Hollywood Backstage. 1.05 En el nombre de la ley.

**CINEMANÍA**

10.00 Sangre fresca. 11.50 Los directores. 12.55 La vendetta. 14.15 Corto. 14.35 Adiós, cigüeña, adiós. 16.10 Así se hizo.

16.40 Tontos muy tontos. 18.25 Corto. 18.45 Una historia china... 20.20 Los directores. 21.30 El rostro del fugitivo. 22.50 El informe Pelicano. 1.05 Corto. 1.15 Corazón salvaje. 3.15 Corto: 'B'. 3.25 Verso Sera.

**DOCUMANÍA**

8.00 Misterios del universo. 8.05 100 años de terror. 8.55 Los señores de los animales. 9.25 20 habanos. 11.15 Nova. 12.15 Estado de terror. 13.10 National Geographic. 14.05 Grandes del jazz. 15.00 Los señores de los animales. 15.25 Eurat. 16.20 Hbo. 17.10 Nova. 18.05 Philip Starck. 18.30 National geograp-

**MINIMAX**

7.00 La gallina y su pandilla. 7.30 Cadillacs y dinosaurios. 8.00 La hora peque. 9.15 El zorro. 9.40 Las locas peripecias... 10.05 Garfield y sus amigos. 10.30 Los Robinsones suizos. 10.55 Robinson Sucroe. 11.25 Charlie Brown y Snoopy. 11.55 Mamá, detective

privado. 12.20 Denver, el último dinosaurio. 12.50 Robinson Sucroe. 13.15 Widget. 13.40 La vida moderna de Rocko. 14.10 Mamá, detective privado. 14.40 Denver, el último dinosaurio. 15.05 Robinson Sucroe. 15.30 Charlie Brown y Snoopy. 16.00 Widget. 16.30 La hora peque. 17.45 Mamá, detective privado. 18.10 Denver, el dinosaurio.

**SPORTMANÍA**

10.00 Fútbol americano. 12.00 Hockey hielo. 14.00 Golf. 17.00 Voleibol. 19.45 N. H. L. 20.15 Previa Acb. 20.30 Baloncesto. 22.30 Motor. 23.00 Beisbol.

**DISCOVERY**

0.00 Los hermanos de sangre. 1.00 Ideas e inventos. 1.30 El

próximo paso. 2.00 El imperio solar. 3.00 Cómo se perdió el Oeste. 4.00 Buen provecho. 4.30 Cocina de clase mundial. 5.00 El mundo natural. 6.00 Por el amor a la naturaleza. 6.30 Paleomundo. 7.00 Los nuevos exploradores. 7.30 Conexiones 8.00 Discover magazine. 9.00 Ideas e inventos. 10.00 Viajeros. 11.00 Hora salvaje. 12.00 Buen provecho. 12.30 Cocina de clase mundial. 13.00 El mundo natural. 14.00 Por el amor a la Naturaleza. 14.30 De la ensenada del dinosaurio. 15.00 Arqueología. 15.30 Guerreros ancestrales. 16.00 Los nuevos exploradores. 16.30 Conexiones. 17.00 Discover magazine. 18.00 Ideas e inventos. 19.00 Viajeros. 20.00 Testigo ocular. 20.30 Perfiles de la Naturaleza. 21.00 Ciencia po-

pular. 21.30 Ultraciencia. 22.00 El imperio solar. 23.00 Los nuevos exploradores.

**EUROSPORT**

8.30 Golf. Tour de Europa WPG. Abierto Air France de Deauville, Francia. 9.30 Deportes del motor. 10.30 Cart. PPG Cart Series Mundiales. Repaso de la temporada. 12.30 Fútbol. Copa del Mundo 98. Fase de clasificación. 14.30 Fútbol. Gillette Dream Team para la Copa del Mundo. 16.00 Tenis. ATP Tour. Torneo Mercedes Super 9 desde París, Francia. 22.30 Fútbol. Copa del Mundo 98. Fase de clasificación. 0.30 Vela. Hoy: Euro 18 Foot Skiff Italia. 1.00 Juegos Olímpicos: Olímpic Magazine. 1.30 Fin.

**TM-3**  
7.30 Buenos días Madrid. 9.15 Teleempleo. 9.30 A saber. 10.00 Telenoticias. 10.30 Madrid directo. 11.45 El comisionado IV. 12.45 Cyberclub. 14.00 Telenoticias. 15.30 Con T de tarde. 17.30 La hora de Mari Pau. 19.00 Madrid directo. 20.30 Telenoticias. 21.30 Tómbola. 1.00 Sola en la ciudad. 2.00 Telenoticias. 2.05 Teleempleo. 2.50 Cine. Sala de madrugada. 4.00 Información Cultural de la CAM.

**TV3**  
7.00 Carta d'ajust. 7.30 Telenoticias primera hora. 7.58 Bon dia, Catalunya. 12.00 Veïns. 12.30 Bonanza. 13.20 Setciències. 13.55 Avanç informatiu migdia. 14.00 Telenoticias Catalunya. 14.20 El medi ambient. 14.30 Telenoticias migdia. 15.25 El temps. 15.30 Cuines. 15.40 Nissaga de poder. 16.25 L' hora de Mari Pau Huguet. 17.55 La revista de la tarda. 18.35 Roseanne. 19.10 Si l'encerto, l'endevino. 19.40 Ironside. 20.30 Telenoticias vespre. 21.15 El temps. 21.20 Vídeos privados. 21.55 La gran película. 23.45 Telenoticias última hora. 23.50 La causa del pecat. 1.50 Fi d'emissió.

**CANAL 9**  
7.15 Carta d'ajust. 7.30 Babalá. 9.05 Protección especial. 9.55 George y Mildred: Los Ropper. 10.15 Cine de matí. 12.00 El món de Beakman. 12.25 Babalá. 14.00 Noticias 9. 15.30 Falcon Crest. 16.30 En primera persona. 18.30 El jui. 19.30 El batú de los recuerdos. 21.00 Noticias 9. 21.30 Tómbola. 1.00 Colp d'ull. 1.30 Nit de erotisme. 2.55 Fi d'emissió.

**ETB-2**  
8.25 Presentación. 8.30 Sendas naturales. 8.50 La vida y milagros. 9.35 El nuevo rompecabezas. 10.05 Forum. 10.35 Euroconsumidores. 10.40 Cine 2. 12.15 A mediodía. 12.45 Radio noticias. 13.10 La cocina de Pedro Subijana. 13.30 Etb kirolak. 14.00 Lo que faltaba. 14.30 Teleberri. 15.30 Lo que faltaba. 16.00 Cine 2. 17.45 La vida y milagros. 18.35 Dulce justicia. 19.40 Colegio mayor. 20.20 El nuevo rompecabezas. 20.55 Teleberri. 22.00 Va de cine. 0.55 Cine 2. 2.35 Lo que faltaba. 3.35 Forum. 4.05 Fin de emisión.

**TVG**  
7.00 Mira de axuste. 7.58 Apertura da emisión. 8.00 Xabarán club. 8.55 formación profesional. 9.00 Telexornal primeira hora. 9.35 Empleo. 9.40 Coñece a túa natureza. 9.45 Aerobic. 10.10 Cada día. 11.25 Cousa, cousiña. 11.50 A coñecer con Paco Feixó. 12.25 Galicia enteira. 13.30 Telexornal Galicia. 14.00 Telexornal Galicia. 14.30 Telexornal Mediodía. 15.15 O tempo. 15.25 Deportes mediodía. 15.50 Cada día. 17.10 Olé os teus vídeos. 18.05 Camaleón aprende a consumir. 18.10 Xabarán club. 19.30 Taxi. 20.30 Telexornal serán. 21.15 Deportes serán. 21.40 O tempo. 21.50 O téquele, téquele. 22.25 Con perdón. 23.50 Fora de xogo. 0.45 Telexornal noite. 1.10 Deportes noite. 1.40 O tempo. 1.50 Etcétera. 2.20 Ventá aberta. 2.45 Formación profesional. 2.55 Empleo. 3.05 Peche da emisión.

**CANAL SUR**  
7.15 Carta de presentación. 7.30 Tienda directa. 8.00 La banda del sur. 8.05 Los Pitufos. 8.30 Los Cazafantasmas. 9.00 Andalucía a las nueve. 10.00 El toro. 10.45 El club de las ideas. 11.40 Olé tus vídeos. 12.40 Los casos de Cosby. 13.30 Con sabor andaluz. 14.00 Canal Sur noticias. 15.15 Contraportada. 15.30 De tarde en tarde. 17.55 La banda del sur. 18.05 Meteor. 18.30 Los Picapietra. 19.00 Noticias. 19.05 La hora de Mari Pau. 20.30 Canal Sur noticias. 21.15 Especial Gala Benéfica. 23.25 Noche, trasnoche. 1.30 Canal Sur noticias. 1.50 Cine de madrugada. 3.00 Tienda directa. 3.30 Despedida y cierre.

S A M I C A T O U A

TVE-1	LA 2	TELE 5	ANTENA 3	CANAL +
6.00 Euronews. 7.30 Telediario matinal. 9.10 Los desayunos de TVE. Invitado: Juan Cotino, director general de la Policía. 10.00 Alondra. Telenovela. 11.35 Saber vivir. 12.30 Así son las cosas. 13.25 La botica de la abuela. 13.55 Noticias. 14.00 Informativo territorial. 14.30 Corazón de otoño.	6.00 Mujeres de América Latina. 7.00 That's english. 7.30 Con mucha marcha. 9.30 Empléate a fondo. 10.00 TV educativa: La aventura del saber. 11.00 La película de la mañana. 'A mi hija'. Julie Carlston, una jovencísima guionista de Hollywood, mantiene una maravillosa relación con su madre. 12.30 Barrio Sésamo. 13.05 Con mucha marcha.	6.00 Entre hoy y mañana. (R) 6.30 Las noticias. Titulares. 7.35 Dibujos animados. Incluye: 'Jin Jin y sus amigos', 'Amigos del bosque', 'La liga del dragón', 'Liberad a Willy', 'Huckleberry Finn'. 9.30 Con ocho basta. Serie. 10.30 Autopista hacia el cielo. Serie. 11.30 Día a día. M <sup>a</sup> Teresa Campos entrevista a Isabel Allende. 14.00 La cocina de Karlos Arguiñano. 14.30 Las noticias.	6.20 Gardenia. Telenovela. 7.00 Noticias. 7.30 Club megatrix. 9.30 El primer café. Invitada: la escritora Isabel Allende. 10.30 El kanguro de A3Z. 11.00 El show de Bill Cosby. Serie. 11.30 Matlock. Serie. 12.30 Cheers. Serie. 13.00 El Equipo A. Serie. 14.00 Cosas de hermanas. Serie. 14.30 Los problemas crecen. Serie.	7.30 ABC World News. 7.52 Avance. Redacción. 8.02 Programa más o menos multiplicado o dividido. 9.00 Teleserie. 'Entrenador'. 9.30 Cine. 'Instinto maternal'. (C) 11.13 Cine. 'Brujas'. (C) 12.41 Detrás de la cámara. '99.9' (C) 13.00 Programa más o menos multiplicado o dividido. (C) 13.30 Los 40 principales. 14.15 Redacción. Noticias. 14.30 Más deporte.
15.00 Telediario 1. 15.49 El tiempo. 15.55 Calle nueva. Félix pierde a Fran y a Carlota en la estación. El marido de Virginia está a punto de sorprender a su mujer con César. 16.30 Te sigo amando. Telenovela. 18.00 Digan lo que digan. Tertulia presentada por Jaime Bores que trata de temas sociales. Hoy: '¿Se puede querer a la suegra?' 19.00 Noticias. 19.05 El flechazo. Concurso presentado por Anabel Alonso en el que los participantes son tres chicos y tres chicas de edades comprendidas entre los 20 y los 28. 20.00 Gente.	15.15 Saber y ganar. 15.45 Grandes documentales. 'Los leones del Kalahari' y 'Mundos aparte: El alto Nilo'. 17.25 A su salud. 18.00 Para nosotros. 19.00 Toda una americana. Margaret quiere irse de casa y tener su propio apartamento. Es lo que dice siempre, por lo que su familia sigue sin creerla. Pero esta vez va en serio. Si le llegara el sueldo para pagar el alquiler, se iría. Por fortuna, sus compañeras Ruthie y Gloria sugieren que podrían vivir las tres juntas. 19.30 El imperdible. 20.00 Informativo territorial. 20.30 Un chapuzas en casa. 'Háblame'.	15.10 Al salir de clase. 'Partir de cero'. 15.40 ¡Qué me dices! Presentado por Silvia Ruiz y Chapis. 16.30 Tarde de cine. 'Silencio oscuro'. En un bosquecillo de Riversdale aparece un chico de doce años apuñalado. Con las primeras investigaciones se descubre como principal sospechoso a un joven solitario, aunque no hay ninguna prueba de su culpabilidad. La Policía pone a una mujer del Departamento para ganar su amistad. 18.15 Ana. Presentado por Ana García Lozano. 20.00 El súper. Historias de todos los días. Serie. 20.30 Las noticias.	15.00 Noticias. Con Olga Viza. 15.40 Extra rosa. Presentado por Rosa Villacastín y Ana Rosa Quintana. 16.40 Telecine. 'Destinados al abismo'. Steve Collura, un fotógrafo neoyorquino de origen italiano, es contratado por la Policía para que se infiltre en la Mafia y consiga información. Una vez dentro de la organización consigue ganarse la confianza de Carlo Gambino, el capo más importante de la ciudad. 18.50 Los Simpson. Serie. 19.20 En antena. Presentado por Inés Ballester. 20.30 Impacto TV. Presentado por Carlos García Hirschfeld.	15.30 Cine. 'Más allá de las nubes'. Un director de cine empieza a buscar un personaje para su película y se entretiene espionando a distintas parejas, como Silvano y Carmen. Silvano conoce a Carmen en un hotel de Ferrary, a pesar de que sienten atracción física, Silvano se queda dormido en su habitación mientras Carmen le espera. (C) 17.16 Cine. 'Cuestión de sangre'. (C) 18.51 Piezas. (C) 19.06 Documental científico. 'Espías tecnológicos'. (C) 20.00 Teleserie. 'Los líos de Caroline'. 20.30 Lo + Plus. Invitados: la judoca Isabel Fernández y la actriz Hanna Schygulla.
21.00 Telediario 2. Con Ernesto Sáenz de Buruaga. 21.45 El tiempo. 22.00 Don Juan. (Segunda parte). Miniserie sobre el mito más universal de la escena española. En la Hostería del Laurel se encuentra Don Juan Tenorio, huido de la Justicia, con su amigo Don Luis Mejía. Este último le comunica su próxima boda con Doña Inés de Ulloa. Al conocer la noticia, Don Juan hace promesa pública de librar a su amigo de tal 'condena'. Don Juan rapta a Doña Inés. Mueren el comendador por la espada de Don Juan y su hija, Doña Inés, de pena. Don Luis persigue a su amigo Tenorio. Lo encuentra en las guerras de Italia. Las batallas hacen que peleen juntos por el mismo rey y bajo la misma bandera, antes de poder cumplir su destino. 23.50 Recital de Teresa Berganza. Desde el Teatro Real de Madrid. 1.30 Telediario 3. Presentado por José Ribagorda y J.J. Santos. 2.15 Renegado. 'El talismán'. 2.35 Cuentos y leyendas. 'Maese Pérez, el organista'. 3.40 Telediario 4. Con Agustín Rodríguez y Rosa M. Artal.	21.00 Quatro. 21.40 Lotería primitiva. 22.00 La 2. Noticias. 22.25 El tiempo. 22.30 Documentos TV. 'Las novias secuestradas'. El programa reconstruye una dramática historia y cuenta la larga y esforzada lucha de una madre, Miriam Ali, para recuperar a cualquier precio a Zana y Nadia. 23.45 El tercer grado. Entrevista en directo a Plácido Domingo desde el Teatro Real de Madrid. El tenor se encuentra representando, en el propio Teatro Real, la ópera 'Divinas palabras', con música de Antonio García Abril sobre libreto de Francisco Nieva y basado en la obra de Ramón del Valle Inclán. 0.15 Redes. 0.45 Metrópolis. 'Identidades'. 1.10 Cine Club. Ciclo Fernando Colomo. 'La línea del cielo'. El corazón de Nueva York, la isla de Manhattan, ha reunido los más famosos rascacielos del mundo, formando un perfil, un horizonte casi mítico llamado skyline: la línea del cielo. Gustavo Fernández, un fotógrafo español especializado en retratar edificios, quiere hacer del skyline su nueva fuente de inspiración.	21.30 Telecupón. Sorteo de la ONCE. 21.35 Cine. 'Libertad para morir'. En la penitenciaría de Harrison han asesinado a nueve reclusos de un modo similar, clavándoles un punzón en la nuca. Para resolver estos asesinatos la Policía envía a un joven detective haciéndole pasar por un preso más. Una vez dentro descubre que los asesinatos están promovidos desde las más altas esferas del sistema penitenciario. 23.25 Crónicas marcianas. Presentado por Javier Sardá. 1.45 Entre hoy y mañana. Con Juan Pedro Valentín. 2.15 Policías de Nueva York. 'Un pez inesperado'. 3.15 Rebelde. Serie. 4.45 Cazador. Serie. 5.15 El sheriff chillado. Serie.	21.00 Noticias. Con Fernando Ónega. 21.30 Menudo es mi padre. 'El niño del pellizquito'. Rosi y Antonio reciben una citación judicial que les obliga a devolver a Carlitos a su madre biológica. Cuando llega el asistente social para llevarse al niño éste llora tanto que decide dejar que se quede una noche más. 23.00 La sonrisa del pelicano. Presentado por Pepe Navarro. 1.00 Noticias. 1.30 Gillette Sport. 1.45 Cine. 'Vampiros a la sombra'. Purgatorio es un pequeño pueblo del Oeste donde viven unos vampiros que se han retirado allí para intentar vivir sin necesidad de chupar la sangre a los humanos. 4.00 Televenta. 4.55 Cine. 'Navidad en Filadelfia'. Will, un niño de doce años, acaba de mudarse a Filadelfia con su familia. A Will, adaptarse a esta nueva ciudad le está costando mucho y más cuando en la escuela no tiene un solo amigo. Un día, buscando libros para un trabajo que debe presentar, traba amistad con un vagabundo que, a pesar de vivir en la calle, es un hombre culto y le prestará gran ayuda en estos difíciles momentos.	21.30 Redacción. Noticias. 21.53 Contrarreloj. 22.00 Serie. 'Relativity'. (C) 22.47 Estreno Canal +. 'Denise te llama'. Por la mañana, una Linda algo más seria que de costumbre se levanta y dejando de lado la mesa llena de comida, que estaba destinada a una fiesta que no ha tenido lugar, empieza el día cogiendo el teléfono inalámbrico. Suena éste en casa de su amiga Gale, una obsesa del trabajo que se excusa por no haber podido asistir a su cena. Luego, Gale llama a su ex novio Frank, que también lamenta no haber podido acudir. Todo el mundo parece haber estado muy ocupado, cuando en realidad nadie se ha visto hace años. (C) 0.06 Golf. Volvo Masters. Canal + retransmite desde hoy y hasta el 2 de noviembre la décima edición de este torneo. (C) 2.07 Fútbol americano. (C) 4.38 Cine. 'Nuestro propio hogar'. Sin marido y sin dinero, Frances Lacey deja Los Ángeles en 1962 dispuesta a encontrar una vida mejor para ella y sus seis hijos. (C) 6.19 Especial Canal +. '50 aniversario de la muerte de Manolete'. (C)

MANANA

TARDE

NOCHE

## DIARIO 16 CON LOS TRABAJADORES

### ¿BUSCAS EMPLEO?

Diario 16 te brinda la posibilidad de encontrar trabajo a través de sus anuncios por palabras. Rellena este cupón y envíalo junto con una fotocopia de tu D.N.I. al **Apartado de Correos 35.116, 28037 MADRID.**

SE OFRECE \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

### ¿ERES EMPRESARIO?

¿Necesitas personal cualificado? Diario 16 te lo facilita a través de sus anuncios por palabras con sólo enviar este cupón y una fotocopia de tu D.N.I. al **Apartado de Correos 35.116, 28037 MADRID.**

TE LO PUBLICAMOS GRATIS!

SE SOLICITA \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

EMPRESA \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

# DIARIO

A L A C O N T R A

## Fútbol, sí; drogas, no

La Reina doña Sofía recibió ayer en el Palacio de la Zarzuela a los organizadores del VI partido de fútbol 'Drogas no', que se jugará el 29 de diciembre



La Reina junto a Lorenzo Sanz, Jesús Gil, el periodista Luis del Olmo y el entrenador del Real Madrid, Jupp Heynckes

ANGEL MILLAN/EFE

### ▲ LAUREL

de calidad de vida al consejero de Turismo del Gobierno cántabro, José Ramón Álvarez Redondo, coordinador del proyecto turístico "La España verde", galardonado ayer en la prestigiosa feria de turismo de Londres. Asturias, Galicia, Cantabria y el País Vasco comparten el patrocinio de un nuevo turismo naturalista.

### ▼ AGUIJÓN

oportunistas al secretario de Estado de Economía, Cristóbal Montoro, que, sólo veinticuatro horas después de haber culpado del crash en las bolsas españolas a la coyuntura internacional, atribuyó ayer la recuperación bursátil a las excelencias de la economía española. ¿En qué quedamos?

### ▲ LAUREL

ponderado a Rafael Ribó, presidente de Iniciativa per Catalunya, porque, tras la sentencia del 'caso Filesa', sus declaraciones han sido un modelo de cordura. Ribó ha lamentado que los socialistas no hayan dado una explicación política transparente y ha pedido a PP y CiU que, por razones obvias, guarden silencio.

### ▼ AGUIJÓN

pilatesco al ministro de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, que se ha lavado las manos en la conflictiva reacción del presidente Menem a propósito de la investigación de los desaparecidos españoles en Argentina. Una cosa es la diplomacia exigible en el caso y otra, echar descaradamente balones fuera.

INSTALADO JUNTO  
**PLAZA TOROS**  
**LAS VENTAS**

SABADOS Y FESTIVOS, 3 FUNCIONES  
12 MEDIODIA - 4,30 Y 7 TARDE  
LOS DEMAS DIAS, 6,30 TARDE  
Taquillas en el circo todo el día  
METRO VENTAS - AMPLIO APARCAMIENTO  
LOCALIDADES desde 800 PTS.  
TELEFONO 355 09 82

**EL GRAN FESTIVAL de los CIRCOS**

**CIRCO MUNDIAL**  
¡EL CIRCO MAS ESPECTACULAR DEL MUNDO!

**35 NUEVAS ATRACCIONES !**

**110 ANIMALES Y FIERAS !**

**150 ARTISTAS MUNDIALES !**

**Los 8 FLYINGRODOGEL**  
LOS MEJORES TRAPECISTAS DEL MUNDO

**JUNIOR, EL AMIGO DE LOS ANIMALES**  
**¡LOS GUERREROS NINJAS! —DE CHINA—**  
**¡DOS GRUPOS DE PAYASOS!**  
**¡LO QUE NUNCA VIERON SUS OJOS!**